ДЕСЯТЬ СЛОВЪ

ЗЛАТОСТРУЯ XII ВѢКА.

ТРУДЪ

В. Н. Малинина,

ПРОФЕССОРА КІЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ.

ИЗДАНІЕ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1910.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Ноябрь 1910 г. Непремѣнный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ*.



401
37

Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. Остр., 9 лин., № 12).

Оглавленіе.

		стран.
1.	Слово Іоанна архіепископа Константина града, како Адамъ созданъ бысть и како душу взя, и о страсти Господни и о души	1
2.	Іоанна Златоустааго слово къ невѣрующимъ Бога въплъщьшася и о въскрьсении Христовѣ	20
3.	Іоанна Златоустаго слово о крьщении къ невѣрующимъ отъ евангельскыихъ и святыихъ указании	25
4.	Іоана Златоустаго слово, яко вьсе насъ дѣльма створи Богъ и единочадааго отда насъ дѣля и посади ны одесную	36
5.	Іоана Златоустааго слово о блаженѣ мужи	61
6.	Иоана Златоустаго слово о вѣрѣ и о тъщи славѣ	78
7.	Іоана Златоустааго слово, яко нелѣпо есть о нынешьнихъ пещися паче хотящихъ быти вѣчьныихъ	82
8.	Іоана Златоустаго слово о кроткыхъ и тихыихъ и о гнѣвьливыихъ	87
9.	Іоанна Златоустаго слово, еже не послушати иного основания и еже не отчаятися о грѣсѣхъ и еже аще раба имаши добра	98
10.	Іоана Златоустааго слово о дьржащиихъ гнѣвъ на вьсякого чловѣка	107

Л. 1 а.

Слово[1]) ї҃ѡа҃[2]) архиепⷭкпа
конⷭтантина града. како
адамъ созъданъ бы҃. и како
дн҃и(оу в)зы. и ѿ[3]) стр҃ти г҃ни. и ѡ
дн҃и[4]). г҃и бл҃гви ѡ҃чⷱе[5]).

Добри т(е)рпѣнии плоды҃. до-
брыи[6]) плодъ. иже трудомъ
послѣдующ[7]). благыи[8])
бо[9]) плодъ добрыи[10]). тру-
ды бо ражаютъ добры-
и[11]) нравы. труды[12]) бо оукраша-
ютъ[13]) постное ѡ҃бⷣ҇ваніе.
труды исправляютсѧ[14]) свѣ-
тлостию[15]) оученыи[16]) воиньст-
ку· труды же стр҃тными цр҃т-
ко нб҃ное[17]) ѿкерзаѣтъ[18]) нн҃ѣ намъ[19]).

---

1) Листъ 1 написанъ почеркомъ XVI в. 2) Ч прⷣподобнаго ѡ҃ца нашего і҃ѡа҃нна злато-
оустаго. како 3) ЦУС. вм. «и ѿ»—по 4) Слѣдуетъ: лоуцин, какъ читается въ Чуд
сп.; ЦУС. копіа. 5) Подлинникъ см. у Savilii, Opera Chrysost., v. V, p. 648. Противъ под-
линника и Златоструя Симеона, царя болгарскаго, текстъ XII в. представляетъ большіе
пропуски. 6) ЧСн. и добрѣи; ЦУС. и добрѣ 7) ЧА 1—2 ЦУС. послѣдѣютъ 8) ЧА 1—2
СнЦУС бл҃ыхъ 9) ЦУСЧА1—2Сн ко трудъ 10) ЦУСЧСнА1—2 добрѣи 11) ЦУСЧА1—2
Сн. вм. добрыи—бл҃ы. 12) Ч трудъ. 13) ЧА1—2Сн сподобитьсѧ; ЦУС оукрашаетсѧ
14) ЧСнА1—2ЦУС исправлѧетьсѧ. 15) ЧСнА1—2ЦУС свѣтлость. 16) ЧА1—2СнЦУС мж-
ченіа. 17) Ч небесьское. 18) ЧЦУС ѡтъкрьзаѣтьсѧ. 19) Послѣ «намъ» въ ЧСнА1—2
читается: По (Сн. «о») прⷣчистыѣ же сн҃ъ трⷢдѣ҃хъ прⷣчистаа недѣла и конца (Сн А1—2 «на
конецъ») дойде. пр҃ькое и (А1—2 «и» — нѣтъ) забвение. и свѣтить бл҃очьстыи доблесть. днь съ
кратье днь. въ нь же адамъ съзанъ кыстъ. и еже (Сн. «и еже.... адамъ създанъ бы҃»—нѣтъ) по ѡ҃разѫ
божію кыстъ. понеже вчера намъ гласа сьсжда оⷭслышѧ. нжда днь съ. въ тъ днь въ н же адамъ
създанъ бы҃. ико же ѿ създании поноити словеса. създа и б҃ъ въ шестыи дн҃ь. понеⷠмѣ же и (Сн
А1—2 «и»—нѣтъ) паки божие слово въ тъ҃же дн҃ь.

се[1]) оубо на[2]) предлежащое вы[3]) ѡ-
вѣщаниѥ[4]) повѣмъ[5])· егда б҃ъ со-
твори вселенуѭ[6]). оукраси б҃ъ[7])
н҃бо сл҃нцѥ и мѣсѧцемъ и звѣ-
здами· и землю такоже оу-
красни[8]) рѣками источни-
ки[9]) пропоѩсаѩ цвѣтци и са-
ди[10]). и море пѣскомъ[11]) ѿгради[12])·
и всѧку[13]) лѣпоту миру поло-
жыи[14]). ѩкоже многажды г҃ла[15])
рекыи· созда[16]) и створи миру
сему рукотворена в҃лку. со-
зда же и ина[17]) подобна[18]) скотомъ.
и четвероногому[19]) звѣри и
скоту. словомъ точию по-
велѣ изити ѿ землѧ. да изве- Л. 1 б.
деть ѩ[20]) землѧ· работнаѩ[21]) бо[22])
точию словомъ быша всѧ[23]).
создание же б҃ие[24]) ѡбраза. ру-
кою б҃иею созданъ[25]) бы. не ѩко

---

1) ЧСн. вм. «се»—чьто. 2) ЧЦУС. вм. «на»—да. 3) ЧСн.А$^{1-2}$ «вы»—нѣтъ 4) ЧСн.А$^{1-2}$ЦУС. вм. «ѡвѣщаніе» — взвѣштение. 5) ЧСн.А$^{1-2}$ начьнемь. 6) ЧА$^{1-2}$ ЦУС.—ную. и 7) ЧСн.А$^{1-2}$ЦУС. «б҃ъ» — нѣтъ. 8) ЧСн.А$^{1-2}$ вм. «оукрасни» — распространи. 9) ЧА$^{1-2}$ЦУС. и источьникы. 10) ЦУС. сады оувѧзе. 11) ЧА$^{1-2}$ «пѣскомъ»—нѣтъ. 12) ЧА$^{1-2}$Сн. ѡстѣни. 13) ЧА$^{1-2}$ —ку же. 14) ЦУС. положи. 15) ЧСнА$^{1-2}$ рѣхъ. 16) УЦС. и създа. 17) ЦУС. «ина»—нѣтъ. 18) ЧСн.А$^{1-2}$ подобно; ЦУС. неподобно. 19) ЧСн.А$^{1-2}$ четвероногыи (Чуд. «ко») звѣрь и скотъ. 20) ЦУС. «ѩ»—нѣтъ; Ч. вм. «ѩ»—рече. 21) Сн.Ч.—тныѧ възываѥ. 22) ЦУС. ко всѧ. 23) Сн.Ч. «быша всѧ»—нѣтъ; ЦУС. «всѧ»—нѣтъ. 24) ЧЦУС. божіа. 25) ЦУСЧА$^{1-2}$ създано.

же сiя рука ѥсть и сѹдъ [1]) но
восхотѣ вѣкѹ [2]) ѥго постави [3])
всѣмъ [4]) преже бывшымъ [5]).
сего ради рѣ писаніѥ [6]). и [7]) взм
5 бъ персть ѿ земли. рукою
творящюю [8]) созда [9]) чл҃вка.
взм персть а не грѹдѹ ни де-
велѹ [10]) землю. но дробну пе-
рсть. вижь како ти [11]) ѿ самѣ-
10 хъ начатокъ. кажеть [12]) нын
ѡбразъ воскрсшю. понеже
бо [13]) ѥсть [14]) паки [15]) в персть разы-
тисм [16]). но (=по) рѣному [17]). и в персть [18])
смрти нижзведе мм [19]). ни-
15 жь како ти в самомъ на-
чатцѣ [20]). надежю кажеть [21])
воскресенію. тѣм же [22])
рече всм [23]) персть ѿ земли
и [24]) ту персть и сдѣ пишеть [25]).
20 ѡнъ силою хитреца ство-

---

1) Сн.А$^{1-2}$ вм. «сѹдъ»—оу҃ставъ таковъ; ЦУС оу҃дъ; Ч оу҃дь таковь. 2) ЧСн.А$^{1-2}$ «вѣкѹ»—нѣтъ. 3) Сн. А$^{1-2}$ пр҃поставити; Ч къ чьстьное пр҃ѣди поставити; ЦУС поставити. 4) Ч «всѣмъ»—нѣтъ. 5) ЧА$^{1-2}$ Сн.—вышнимь. выводить ржкою творящтжѫ. хоудаа бо дѣлеса имы повелѣнніемь творить. (Сн.А$^{1-2}$ любимаѫ своима рукама творить). 6) Быт. II, 7. 7) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 8) ЧСн. А$^{1-2}$ «рукою — шою» — нѣтъ; ЦУС роукою наричеть творящюю силоу ѥго. 9) ЧСн.А$^{1-2}$ЦУС сътвори. 10) ЦУСЧСн.А$^{1-2}$ дебелоу. 11) А$^{1-2}$ «ти»—нѣтъ. 12) Сн.А$^{1-2}$Ч вм. «кажеть—ѡбразъ»—надежда начатсм (Ч натъчеся). 13) ЦУС бо ны. 14) ЧА$^{1-2}$ бѣаше. 15) ЧА$^{1-2}$ «паки» — нѣтъ. 16) ЦУС разорнтисм. 17) Сн.А$^{1-2}$Ч писаѩномѕ. 18) Псал. XXI, 16. 19) ЧСн.А$^{1-2}$ мм. да не ѥже къ гроѣ҃ прьсть вндѣвьше. вьсм надеѫда чл҃вка ѿверьжена бждеть. 20) Сн.ЧА$^{1-2}$ вм. «начатцѣ» — създанін. 21) Сн.А$^{1-2}$ начат; Ч натъче. 22) ЧСн.А$^{1-2}$ «же» — нѣтъ. 23) ЧСн.А$^{1-2}$ бъ взм; УЦС взм. 24) УЦСЧСн.А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 25) УЦСЧСн.А$^{1-2}$ вм. «пишеть»—перьсть.

рилъ[1]) бы҃. и҆ сии҆ мдр҃тию[2])
преложыся. взя персть
созда[3]) чл҃вка[4]). что[5]) же созда-
въ[6]) навыче[7]). слово наоучи.
дѣло же потаи҆. да навы҆-
кнеши не ѡ҆пытати[8]) стро-
ѧ҆[9]). бж҃ѧ[10]) же рж҃тва мнозѣ-
мъ паче. н҃ѣ ти повелѣно пы҆- Л. 1 в.
тати. четвероногиѧ҆[11]) бо[12]) вку-
пѣ[13]). б҃ъ с телесы душю[14]) наве-
де. чл҃вка же зижа преже оу-
строи҆ телесныи҆ ссудъ. ти[15])
и тогда дш҃ю в онь[16]) вложы.
что[17]) ради не[18]) да ли[19]) ѡ҆ семъ по-
кажеть[20]). воздвижениѥ[21]) ч҃л-
в҃чко. понеже бо животна-
ѧ҆[22]) и҆ скоти. разидушася[23]) съ-
мертию погибнета[24]) вкупѣ[25])
тѣло съ дш҃ею[26]). чл҃вка же[27]) зи-
жа тѣло. ѿ земля вземле-

---

1) ЦУСЧСн.А$^{1-2}$ сътворенъ. 2) Сн.ЧА$^{1-2}$ЦУС — стию б҃жіею. 3) ЦУС и създа; Сн.А$^{1-2}$ и създа же. 4) Сн.А$^{1-2}$ «чл҃вка»—нѣтъ. 5) Сн.А$^{1-2}$ вм. «что же.... навыче слово» — Ѿкоудꙋ взѧ҆ и что създа. навыкни. а еже како прѣтвори не приѧ҆ словомъ; Ч и҆ что създа навыче. се же како прѣтвори не прѣѧ. слово. 6) ЦУС създа. 7) ЦУС наоучи. 8) ЦУС —тати Божіа. 9) Сн.ЧА^{1} твореніа. 10) Сн.ЧА$^{1-2}$ вм. «бж҃ѧ же ... ти повелѣно пытати»— твореніа бж҃іа не повелѣно вы҆ е҆ пытати. мнозѣм же паче бж҃іа рж҃ства нѣси дольжее҆ пытати. 11) ЦУС четвероногаѧ; ЧА$^{1-2}$ о четвероногыих. 12) ЧА$^{1-2}$ «ко» — нѣтъ, а вставлено: «творѧ»; ЦУССн. бо творѧ. 13) ЧА$^{1-2}$ коупьно. 14) ЦУССн. дш҃а; ЧА$^{1-2}$ и дш҃а. 15) ЦУСЧСн.А$^{1-2}$ «ти»—нѣтъ. 16) Сн.ЧА$^{1-2}$ сътвори҆. 17) ЦУС чесо; ЧА$^{1-2}$ сего. 18) ЧА$^{1-2}$ «не»—нѣтъ. 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «ли»—и. 20) Сн.А$^{1-2}$ поставит. 21) Сн. ЧА$^{1-2}$ възвышеніе. 22) Ч животьноѥ. 23) ЦУС разидоущася; Ч разидѫштѧся; Сн А$^{1-2}$ разидоущаѧся. 24) А$^{1-2}$ погыбаета; Ч погибаеть. 25) ЧА$^{1-2}$ «вкупѣ»—нѣтъ. 26) ЧА$^{1-2}$ Сн. послѣ: «съ дш҃ею»—Ѿкоудѣ (Сн.А$^{1-2}$ Ѿтоудѣ) бо и҆ родьство наричеть е҆моу. тоу и҆ж҃еже пакы бѣа́ше вьсемоу погыбноути. 27) ЦУС «же»—нѣтъ.

тъ. а́ [1]) дш҃ю [2]) вдѣ́маѣтъ [3]). смо-
три [4]) же разумно. слово [5]) да
ти по вмѣшени оумa [6]) пре-
ди поставлю. како [7]) ти ка-
жеть воскр҃нiе [8]) намъ. зи-
жеть тѣло первiе [9]) мр҃тъ
ѡ҃бразъ. и̑ потомъ [10]) живу
силу дш҃а [11]) приѣ́млеть [12]). пре-
же і҃вися мр҃тъ тач҃е [13]) жы-
къ. преже созда тѣло мр҃т-
ко. нан же [14]) вѣ́ше скончат҃и
всѣкому [15]) чл҃вѣ́ку [16]). не твори-
ть же [17]) дш҃ю [18]) прити ко твари
видѣ́тъ [19]). да не косхвали-
тся і҃коже дѣ́лавшы̑ съ
вл҃ъ [20]). и̑ [21]) да не видить дѣ́ла бы̑-
вшаго. се же [22]) и̑ нн҃ѣ творить
б҃ъ. когождо насъ зижеть [23])
во чревѣ́. како же [24]) зижеть
никто [25]) же не вѣ́сть. како Л. 1 г.

---

1) ЧА$^{1-2}$ «а»—нѣтъ. 2) ЧА$^{1-2}$ дш҃ю же. 3) Сн. вдыха́ѣтъ. 4) Сн.А$^{1-2}$ вм. «смотри вмѣшени разумно—маложе пожди. 5) Сн.А$^{1-2}$ слово вѣ́менiа. 6) Написано:—оумiи. 7) Сн.А$^{1-2}$ вм. «како тн.... ѡбразъ и потомъ» — Чѣ́къ изъ ѡбраз мр҃тъ и̑ тогда живъ. живъ ѡ҃бразъ и; Чуд. вм. «како тн... воскр҃нiе намъ»—ѿ҃ть начатькъ бо и̑ се надеж҃ пишетъ въскрьсенiю. 8) ЦУС къскресенiа надежду. 9) Ч вм. «первiе»—прежде и прьвое чѣ́къ въз҃м. 10) Ч вм. «потомъ»—тогда живъ. и̑ живъ ѡ҃бразъ и. 11) Ч «дш҃а»—нѣтъ; ЦУС душю. 12) ЧА$^{1-2}$Сн. прiм. 13) А$^{1-2}$ пач҃е. 14) ЦУС нанежи. 15) Сн.А$^{1-2}$Ч «всѣкому»—нѣтъ. 16) ЧА$^{1-2}$Сн. послѣ «чл҃вѣ́ку» — тач҃е е҃га съконьча мр҃тво тѣ́ло. тогда дасть (Сн.А$^{1-2}$ ѡбразъ) и̑ животьное. и не творить дш҃а прежде тѣ́ла. да не кждеть самовидица творшитиѣ́хся. 17) ЦУСА$^{1-2}$ «же»—нѣтъ. 18) А$^{1-2}$ дш҃а. 19) ЧСн А$^{1-2}$ «видѣ́тъ»—нѣтъ. 20) Сн.А$^{1-2}$Ч съ вл҃ъ. и не точію да не късхвалитсѧ. 21) Сн.А$^{1-2}$Ч вм «и»—но. 22) ЧА$^{1-2}$ «же»—нѣтъ. 23) Сн.ЧА$^{1-2}$ зижда. 24) ЧА$^{1-2}$ вм. «како же»—и како. 25) Сн ЧА$^{1-2}$ вм. «никто же не вѣ́сть»—никомѣ же не дасть видѣ́ти.

сѣѐмсѧ и҆ зижемсѧ. дѣла
же зданию̀[1]) ѐго[2]) никтоже не
постигнеть ѡ҆́ле[3]) ч҃ю[4]) тво-
ритьсѧ храмъ во храми-
нѣ[5]). зижетсѧ младенець[6])
во чревѣ. хлѣвина в хлѣви-
нѣ зижетсѧ[7]). творить оубо
чл҃вка по мр҃тву ѡ҆́бразу. та-
ко[8]) дуну[9]) б҃ъ на лице а҆даму[10]) ду-
хъ жы́вый[11]). бы҃ чл҃вкъ во ду(шу)
жыву̑. мнози[12]) же безумни-
и҆ мнѧть. ꙗко[13]) вдомени[14])
дш҃а. ѿ[15]) существа б҃ны. дасть
сѧ[16]) тѣлу дш҃а[17]). да[18]) а҆ще[19]) ѿ суще-
ства б҃ны ѐсть[20]) дш҃а. то[21]) не[22]) бы
во ѡ҆́воѐ[23]) быть и[24]) мд҃рѣ. а҆ во дру-
зѣ̑м буѐй[25]). неразумна[26]). ни во дру-
зѣ̑[27]) быти пр҃вна дш҃а[28]). а҆ во друзѣ̑м[29])
же непр҃вна[30]). б҃не бо существо не ра-
здѣлѧѐтсѧ[31]). ни премѣнуеть[32]) но

---

1) ЧА$^{1-2}$ създанию. 2) ЧА$^{1-2}$ «его»—нѣтъ. 3) ЧА$^{1-2}$ ѡ҆. 4) ЧА$^{1-2}$ чюдеси. 5) ЦУСЧ храмѣ. 6) Ч младеништь. 7) Сн.ЧА$^{1-2}$ЦУС строитсѧ. 8) Сн. ЧА$^{1-2}$ И таче р҃і; ЦУС таче. 9) Быт. II, 7.—Сн.ЧА$^{1-2}$ЦУС въздꙋноу. 10) СнЧА$^{1-2}$ ЦУС адамово. 11) Сн.А$^{1-2}$ животе҃; ЦУС живъ и; Ч животьныи и. 12) Сн А$^{1-2}$ вм. «мнози.... мнѧть»—И много е҃ гл҃емо нѣкыми; Ч многомь е҃ ино. 13) Ч «ꙗко»—нѣтъ. 14 Ч Сн.А$^{1-2}$ЦУС водьмение. 15) Ч и҆ ꙗко ѿ; Сн.А$^{1-2}$ то ѿ; ЦУС «ѿ»—нѣтъ. 16) Сн.А$^{1-2}$ пода сѧ; Ч подана; ЦУС подасть сѧ. 17) ЧСн.А$^{1-2}$ дш҃а. ѥсть же не тьчіѫ мьногѫ безоумью. нь и нелѣпотьства и҆сплѣ҃ слово (А$^{1-2}$Сн. сп҃). 18) ЧСн.А$^{1-2}$ «да»—нѣтъ. 19) ЧСн А$^{1-2}$ аште бы. 20) Сн.А$^{1-2}$ была; Ч «ѥсть»—нѣтъ. 21) Сн.ЧА$^{1-2}$ «то»—нѣтъ; ЦУС тъ. 22) ЦУС и не. 23) А$^{1-2}$ и҆номъ. 24) Сн.ЧА$^{1-2}$ЦУС ей. 25) Сн. ЧА$^{1-2}$ЦУС боуи и. 26) Сн.ЧА$^{1-2}$ЦУС неразꙋмнѣ. 27) ЧА$^{1-2}$ —зѣмъ же. 28) Ч А$^{1-2}$ЦУС дш҃и правьдьнѣ. 29) Ч. дроузѣꙗмь. 30) ЧА$^{1-2}$ дш҃и неправьдьнѣ; ЦУС неправеднѣ. 31) Ч раздѣлѧѐтьсѧ. 32) Ч прѣмѣнѣетьсѧ; СА$^{1-2}$ премѣнѧетсѧ; ЦУС примѣнуетсѧ.

ѥ́сть непремѣ́нно. а́зъ [1]) есмь не
премѣня́юсѧ [2]). не оубо́йтесѧ [3]) рⷬ [4]) ѿ [5])
оубива́ющихъ тѣ́ло. дш҃а [6]) же не могущи́ [7])
оубити. бо́йте жⷣ҃ бг҃а могуща́го [8]) тѣ́ло
и дш҃ею погубити в жⷭ҃ѣ. да а҆ще [9])
бг҃ъ существа дш҃а. то [10]) самъ совѣ́
суди́тъ бг҃ъ. и [11]) ст҃го [12]) дх҃а сила ѥ́сть. ꙗ-
коже бо сⷭ҃ъ дуну [13]) на лице [14]) а҆пⷭ҃лоⷨ и рⷬ.
прiи́мите [15]) дх҃ъ ст҃ы́й [16]). а҆ [17]) не бы сⷨ
дш҃а [18]). ш҃ [19]) самъ въ дш҃ѣ преложи́.
но дш҃ю створи [20]). ѿц҃ъ бо и сⷭ҃ъ и ст҃ы
дх҃ъ зижⷣ҃ [21]) тварь. и да не мнiши ꙗ-
ко часть же [22]) ѿц҃ъ прiа. часть же сⷭ҃ъ.
часть же дх҃ъ. но купно [23]) ѥ́дина сила.
а҆ще же кто не вѣ́руетъ. ꙗко дх҃ъ
ст҃ы́й ѿц҃ева твари нашей [24]). ка-
ко во имⷯ ѿц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а.

---

1) Сн.ЧА[1—2] ЦУС вм. «азъ... не премѣнꙗюсѧ» — азъ бо ѥ́смь рⷬ. а҆зъ ѥ́смь и не премѣнѧ́ю (ЦУС премѣнюсѧ). 2) ЧСн.А[1—2] —мѣнꙗюсѧ по семь братиа не тъчь (Сн.А[1—2] по семоу братиа не прако расоумѣ́ѥ сихъ глю́щи. но) ѡ҆крⷭ҃таѥ́мъ сѣгрѣшажштꙋ дш҃а и ѿтъ сего ѡ҆кланчаѥ́мы. ꙗкоже не сѫтъ ѿтъ божьꙗ сжитьства дш҃а. нъ ѡ҆крⷭ҃таѥ́ и къ сжⷣ҃ъ вкладаемы. глⷱть бо сьпасъ. 3) Мѳ. X, 28. 4) Сн.А[1—2] «рⷬ»—нѣтъ. 5) ЦУС ѿ. 6) ЦУС дш҃ю. 7) Ч не могжштимь. 8) Ч могжштааго н; У могуще; С могущу. 9) Сн.ЧА[1—1] вм. «да а҆ще.... —ства дш҃а» — а҆ще оу҆́ко ѿ него дш҃а. глю же ѿ сощества ѥ̃. 10) ЧСн А[1—2] «то» — нѣтъ, а счьто бо хоштеть быти вѣдѣмение нжⷤ҃ное нѣ́дѣти ѡ҆ кожии вѣдѣмении. 11) ЦУС вм. «и»—ѥ́же нѣ́сть, но. 12) ЧА[1—2] ꙗко ст҃го. 13) Сн.ЧА[1—2] вѣдⷭ҃ноу; ЦУС дунꙋ. 14) Сн. ЧА[1—2] лица. 15) Іоанн. XX, 22. 16) ЦУС добавлено: такожде и в насъ душю създа Сѧтый Дхъ; ЧСн.А[1—2] добавленіе иное: «такожⷣ҃ вѣдѣмение божие чл҃чскы же слышимъ. богол҃ѣпьно же разоумѣ́ѥмъ дх҃ъ быти поклана҆́моу и ст҃оу. Се доу҆́ ст҃ыи ѡ҆́шⷭ҃ (Сн.А[1—2] сѣшⷭ҃)». 17) Сн.ЧА[1—2] «а»—нѣтъ. 18) Сн.ЧА[1—2] добавлено: «но дш҃ю създа». 19) ЧА[1—2] вм. «ни»—не. 20) Сн.ЧА[1—2] добавлено: «Творⷭ҃ ѡ҆́ и дх҃ъ ст҃ыи ѡ҆́ѿцю҆ творению телесн и творению дш҃ни». 21) Сн.ЧА[1—2] силою бж҃ею зижⷣ҃ть. 22) Сн.А[1—2] «же»—нѣтъ. 23) ЦУС коупина; Сн.ЧА[1—2] «но купно... сила» — нѣтъ, а добавлено: «нъ то глю ꙗко а҆́ште начьне (А[1—2] «начьне»—нѣтъ) ѿтьца творитъ сыновьне дѣ́ло и дх҃овьное исправление ст҃аа́го дх҃а сила (А[1—2] и а҆́ште сн҃ъ творитъ ѡ҆́чее дѣ́ло и ст҃го дх҃а)». 24) ЧА[1—2] добавлено. «а҆́ште бо ѿтъ троица (А[1—2] творца) не творени кыхо́мъ. како ѿ троица (А[1—2] творца) порожаемсѧ. а҆́ште ѡ҆́цоу и сноу и сватоу́моу дх҃оу не напишетьсѧ творенiе.

Л. 2 а.

понавлѧѥтъ сѧ тварь. нъ ѥ-
гда съзьданиѥ[1]) бъıхомъ не
трѣвѣ бъıсть дх҃ъ. егда же
обнавлѧѥмъ[2]) сѧ. приемлемъ[3])
дх҃ъ. нѣ[4]) ли творьць бъ[5])
дх҃ъ ст҃ъ. любо хотѧтъ врази
любо не хотѧтъ. рече[6]) бо дв҃дъ
прр҃къ въсѣ[7]) ѡ[8]) тебе чаютъ гн҃и.
дати пищю имъ въ врѣмѧ да-
къıю тебе имъ събероутъсѧ.
ѡкрꙋзѣıю же тебѣ имъ[9]) роу-
коу. въсѣчьскаѩ испълнѧтъ-
сѧ вл҃гости. како ти[10]) бе завистиⷬ[11])
вжи҃ѩ даръı[12]) съказоуѥтъ. и[13]) чь-
то потомъ ѡкрацıю же тебе
лице. съмѧтоутъсѧ ѡимени[14])
дх҃ъ йхъ и ищезноутъ. и въ пъ-
рсть свою възвратѧтъсѧ. по-
сълıши * дх҃ъ свои и съзıжютсѧ
нѣ ли оубо зıжитель и творь-

Отсюда начинается письмо XII вѣка.

1) Сн.А$^{1-2}$ създанıѣ. 2) Сн. ѡновлѧѥтсѧ. 3) Сн.ЧА$^{1-2}$ прıмлѧ сѧ. 4) ЦУС нн. 5) ЧА$^{1-2}$ «къ» — нѣтъ. 6) Сн.ЧА$^{1-2}$ вм. «рече ко... прр҃къ» — свидѣтелствоуѥ дв҃дъ твари прр҃ок силы дх҃а ѡ чл҃чтск҃ъ ко строи гл҃а рѣ҃. 7) Псал. CIII, 27—30. 8) ЧА$^{1-2}$ оу. 9) Сн.А$^{1-2}$ «имъ» — нѣтъ. 10) Сн.ЧА$^{1-2}$ сѝ. 11) Сн.ЧА$^{1-2}$ безаконна. 12) Сн. ЧА$^{1-2}$ поданıа. 13) ЧА$^{1-2}$ вм. «и» — тачı. 14) Сн.А$^{1-2}$ «ѡимеши... ищезноутъ» — нѣтъ.

* Здѣсь и послѣ л позднѣйшей формы.

цѣ дх҃ъ ст҃ъ. и разоумѣвши[1]) сло-
весса. како ти иегда о дш҃и нашей
глѣеть. Симеши рече[2]) дх҃ъ[3]) и
ищезноуть. кѣгда ли[4]) о дс҃ѣ
ст҃ѣмь глѣеть посълѣвши рече[5])
дх҃ъ свой и съзижются. аще
ли[6]) къ самой истинѣ възърѣти
дръзнемъ[7]). то[8]) и ино паки
чюдьно обращѣмъ. сѣтъ-
лость ст҃аго дх҃а. се во вс҃ѣ
ще вксѣи тварь въсть[9]) и нб҃се
и земле и морѣ. дѣло ст҃го
дх҃а обращѣвши[10]) х҃сово[11]) пр҃стое
и поклонъное тѣло. иго же
ради[12]) земля и миръ вск҃ по-
каѧнѣться. и вселѣнаѩ[13])
всѧ[14]) спсаѣться. се же[15]) дѣло ѥ-
сть[16]) ст҃го дх҃а. въ бг҃овѣщѣ-
нии же дивьнаго ѥмоу[17]) ро-
жьства. пр҃чистаѧ[18]) дв҃а отъвѣ-

---

1) СнЧА$^{1-2}$ вм. «и разоумѣвши... како ти»—вижѣ словесѣ пытанїе. 2) ЧА$^{1-2}$ «рече»—нѣтъ. 3) СпА$^{1-2}$ дхы й. 4) СнЧА$^{1-2}$ «ли»—нѣтъ. 5) А$^{1-2}$ «рече»—нѣтъ. 6) СнА$^{1-2}$ «ли»—нѣтъ. 7) ЧА$^{1-2}$ дрьзноу. 8) ЦУС тъ; СнЧА$^{1-2}$ вм. «то и ино .. сѣтъльность ст҃аго дх҃а. се»—дрѕгое паки свидѣнїе просвѣтн҃. ст҃го дх҃а творьскѣю силоу проповѣдаѧ. ѥже 9) СнЧА$^{1-2}$ «въсть»—нѣтъ. 10) СнЧА$^{1-2}$ обращѣтсѧ 11) ЧА$^{1-2}$ Христоко ко 12) ЧА$^{1-2}$ ради нѣко 13) ЦУС «и вксѣ... спсаѣтсѧ»—нѣтъ. 14) Сн ЧА$^{1-2}$ «всѧ»—нѣтъ. 15) СнЧА$^{1-2}$ «се же»—нѣтъ. 16) ЦУС «ѥсть»—нѣтъ. 17) ЧА$^{1-2}$ «ѥмоу»—нѣтъ. 18) СнЧА$^{1-2}$ вм. «пр҃чиста... къ аггелоу»—дѣци оу҃бо ст҃ѣи Шкираши и

Л. 2 б.

ца къ анг҃лоу гл҃ющи. како [1])
воудетъ ми се иде [2]) моужа
не знаю. анг҃лъ рече къ неи
д҃хъ ст҃ыи найдетъ [3]) на тѧ.
и сила вышьнѣаго wс҃кни-
тъ тѧ. и рѣщи же мнѧтъ [4])
д҃хъ ст҃ыи наречетьсѧ [5]) д҃хъ.
сила же вышьнѣаго с҃на бг҃ъ
да оубѣси ико самого и [6]) наре-
че. и д҃ха [7]) й [8]) силоу [9]) вышьнѣаго.
ико же во с҃нъ сила вышьнѣа-
го наречетьсѧ. д҃хъ [10]) во вѣцѣи
естъ сила. тако же и д҃хъ
ст҃ыи сила наречетьсѧ. рече [11])
во [12]) а҃ломъ гъ҃ [13]) прѣвоудѣте [14])
къ иер҃сал҃мѣ дондеже wблѣ-
четесѧ [15]) силою съвышне. и [16]) па-
кы [17]) анг҃лъ гл҃ [18]) къ иwсифоу
рече. иwсифе [19]) сн҃оу [20]) дв҃дв҃ъ. не
боисѧ [21]) прияти [22]) мариѭ женꙋ

---

1) Лук. I, 34—35. 2) ЧСнА$^{1-2}$ понеже; ЦУС идеже. 3) ЦУСЧ пріидет. 4) СнЧА$^{1-2}$ мнѣша. 5) ЧА$^{1-2}$ЦУС речетьсѧ 6) Ч «и»—нѣтъ. 7) ЧА$^{1-2}$ЦУС д҃ха ст҃а 8) ЦУС «и»—нѣтъ. 9) А$^{1-2}$ сила 10) СнЧА$^{1-2}$ вм. «д҃хъ... сила»—ѓс кжіа сила. 11) ЧА$^{1-2}$ гл҃а 12) ЧА$^{1-2}$ оубо 13) Лук. XXIV, 49. 14) ЦУС прѣбудете 15) Ч описка: вл҃чет҃е 16) СнЧА$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 17) СнЧА$^{1-2}$ вм. «пакы»—потѳ҃ братіе҃. 18) СнЧА$^{1-2}$ вм. «гъ҃ъ»—гл҃а. 19) Мо. I, 20. 20) ЦУС сыне. 21) СнА$^{1-2}$ оубоисѧ 22) Ч поати.

твоѥꙗ. соущеѥ[1]) бо въ нѥи[2]) ѿ д҃ха ѥсть ст҃а. Ѥгда[3]) же сътвори адама. въдоуноу въ лице ѥго д҃хъ живъ. вънемли извѣсто како ти не дасть д҃ши адамовѣ прити къ творению тѣла. тако же не дасть адамоу видѣти жены творѧ. нъ[4]) хотѧ съзьдати женоу възложи на адама сънъ. велѧ[5]) да не[6]) боудеть тоу. ни пытаѥть бж҃иꙗ дѣла. и възложи на нь мароу рекъше[7]) сънъ. и оусъпе и изѧ ребро ѥдино ѥго[8]) ꙗже сътворивъ изимаѥть ѥдино[9]) ѿ ребръ ѥго. исплънь творѧ[10]) плъть дивьно[11]) слово[12]). и съзьда ребро ѥже[13]) въ женоу како съзьда кости пакы ѥже[14]) въ ребро. како въ око сътворисѧ. како въ роуцѣ

---

1) СнЧА$^{1-2}$ вм. «соущеѥ»—еже 2) СнЧА$^{1-2}$ прибавлено: «родитсѧ» 3) ЧСнА$^{1-2}$ вм. «ѥгда же... видѣти жены творѧ» — вставлено: «аште оубо тѣло христово сътвори д҃хъ ст҃ыи. покажи различие твари къ твари. нь блюди да не посрамиши҃. ѡ҃цоу же написаѧ земьныи ѡбразь. д҃хѫ же небесьскыи ѡбраз. аште бо по твоемоу словѫ е҃га адамь сътворень бы҃. ѡбьштьства не имѣвь творению д҃хь. ѡбрѧштетьсѧ ѡтьць и сн҃ь зиж҃ѧ земьнаго чл҃ка и небесьскаго. вьдоунꙋ бо въ лице его д҃хь живь. и бы҃ чл҃къ въ д҃шѫ живѫ вънемли извѣсто. е҃га съз҃асѧ и егда сътворень бысть и егда свои възѧ образъ чл҃къ. жена не бѣ съз҃ана (А$^{1-2}$ жена не оувѣда създаніа). нь чьто творить б҃ъ. ꙗкоже не въсхотѣ д҃ши адамовѣ прити къ творению тѣла. такоже никоего же ѡстави ока прити къ женьскоу творению». 4) ЧСнА$^{1-2}$ вм. «нъ»—сего ради 5) СнЧА$^{1-2}$ «велѧ»—нѣтъ. 6) ЦУС «не»—нѣтъ. 7) СнЧА$^{1-2}$ сирѣчь 8) СнЧА$^{1-2}$ послѣ «ѥго» вставлено: «свѧзавы разрѣши. из ни҃ же дѣлавъ вземле҃. из ни҃ же твори҃ вземле҃». 9) ЦУС единого 10) СнЧА$^{1-2}$ «творѧ»—нѣтъ. 11) СнЧ «дивьно слово»—нѣтъ. 12) СнЧА$^{1-2}$ вставлено: «зане ѿкꙋдоу исполни. ѿнемогае҃ слово. но сила не ѿнемогае҃». 13) СнЧА$^{1-2}$ЦУС ѥже взѧ. 14) ЧА$^{1-2}$ «ѥже въ»—нѣтъ.

Л. 2 в.

съзьдасѧ како въ жилы про-
пѧсѧ како въ ꙗтра прѣложи-
сѧ. како въ оутробьныꙗ[1]) оу-
зы[2]) прѣѡбразисѧ. како ли[3])
оутвьрдисѧ ꙗзыкъ. како
простръгастасѧ[4]) * оустьнѣ.
како[5]) изваꙗшасѧ ноздри[6]).
како възнесостасѧ[7]) оуши ка-
ко процвьтоша власи. ѿкоу-
доу издрастоша[8]) ногъти. ка-
ко ѡбьтицаѥть[9]) кръвь. про
тълкоуи чл҃вче[10]) своѥ сътво-
реніѥ[11]). аще ли не[12]) вѣси. то оу-
мълчи пытаниꙗ ѡ иночадѣ-
мь[13]). възложи б҃ъ на адама
мароу[14]) и оусъпе и҆ и҆зѧ ребро
и[15]) сътвори женоу. Вижь[16]) же[17]) прѣ-
моудроую моудрость ѥго[18]).
ѿ ѥдиного зижеть дъва. да
отъ двою[19]) ѥдиного пакы съ-

---

1) ЦУС ютробнаа 2) Ч оу҆ды; ЦУС разньства вм. «оузы» 3) ЧА[1-2] «ли»—нѣтъ. 4) СнЧА[1-2]—гостѣ—; ЦУС поостергастасѧ 5) ЦУС како ли 6) Ч нъздри. 7) СнЧА[1-2] възнесостѣсѧ 8) СнЧА[1-2] изникоша 9) Ч ѡбьтичаѥть 10) СнЧА[1-2] «чл҃вче»—нѣтъ. 11) ЦУС твореніе. 12) СнЧА[1-2] вм. «не вѣси.... ѡ иночадѣмь»—ни. въз҃рази (Ч еже) ѡ҆ единѣчадѣмъ клеветаніе. 13) Ц Єдиночадѣмь; УС «иночадѣмь» 14) А[1-2] вм. «мароу»—роукѹ. 15) Ч «и»—нѣтъ. 16) Ч и҆ вижь 17) Ч «же»—нѣтъ. 18) Ч «ѥго»—нѣтъ. 19) Ч дьвою.

* Буква р послѣ п вытерта.

творить съвъкоуплениемь[1]. ѥже бо ѿ жены и моужа. ражаѥтьсѧ[2] въ ѥдино тѣло ѥстьство[3] чл҃вче твориться[4] творениѥ же бж҃иѥ ѥсть[5] протълкоуи ми[6] како сего съзьда. сию[7] же сътвори. не то же ѥсть съзьдати ѿ землꙗ ѥже сътворити[8] ѿ ребра. съзьда адама ѿ землꙗ. сътвори же ѥ҆гоу ѿ ребра. строить каина и авелꙗ. и ꙗже по нихъ[9]. гл҃ють же[10] ѥретици. ꙗко роженоѥ и сътвореноѥ[11] нѣсть тъчьно[12]. нъ послоушаи[13] словесе и҆ прии҆ми разоумъ. Ꙗдамъ съзьданъ бысть. а не родисѧ. жена сътворена бысть а не ѿ землꙗ съзьдана ни ѿ чрѣва рожена бысть.

---

1) Сн. вставлено: «ѿ адама сътвори женоу. ѿ ѥдино҃ сътвори два҃. пакы тоже ѿ двою сътвори҃ ѥдиного». 2) ЧА$^{1-2}$ ражаѥмо. 3) СнЧА$^{1-2}$ «ѥстьство чл҃вче»—нѣтъ. 4) СнЧА$^{1-2}$ прибавлено: «слово чл҃чко». 5) А$^{1-2}$ «ѥсть»—нѣтъ. 6) СнЧ прибавлено: «како съзидаѥтсѧ ребро. и҆ не ѡ҆брѧщеши. 7) ЦУС сіа 8) Ч творити 9) СнА$^{1-2}$ прибавлено: «всѧ чл҃кы ѿ съвокоупленіа. і҆ соу҃ ѡви рождени. сіи же създа҃. си же сътворена и҆мена не ра҃на. и не раздѣлѧѥтсѧ соущество. се же ми бл҃го времѧ рещи є҃. понеже бо 10) СнА$^{1-2}$ «же»—нѣтъ. 11) СнА$^{1-2}$ вм «сътвореноѥ» — нерождьное 12) СнЧА$^{1-2}$ прибавлено. «но елико и҆моу҃ и҆мена различіа. толико имоу҃ и҆ дѣѧніа различеніа. Даж҃ь оу҃бо а҆дамꙋ различіе къ свои҃. Ꙗда҃ бо є҃ творенъ и не рожденъ творенъ. ꙗко҃ бы҃ не родивсѧ и҆ създасѧ. но не родисѧ. ни жена родисѧ. нь създана бы҃ 13) СнЧА$^{1-2}$ вм «послоушаи .. приими»—въсприими пакы слово и постави

каинъ же и авель и иже[1]) ѿ нею[2]) Л. 2 г.
чл҃вци. ни съзьдани быша ни
сътворени[3]). нъ родишасѧ[4]). ра-
зоумъ бо[5]) чл҃вчь. много има-
ть разлоучение[6]) именъ[7]). ино
бо иже съзьдати. ино иже ро-
дитисѧ. покажи ми различи-
е соущьства. адамова къ еу҆-
зѣ. и иже[8]) родишасѧ[9]) ѿ нею[10]).
нъ[11]) възложи на адама сънъ
б҃ъ. и тъгда ребро ѿꙗ. поне-
же оубо бѣаше ѿтъ ребра то-
го изити. извѣтоу[12]) прѣстꙋ-
пленꙗ. мѣню[13]) же отъ еу҆-
гы. сп҃съ же хотѧ ꙗзвоу и-
сцѣлити(.) приложи на кр҃стѣ
къ лоущи[14]) ребро. да ѿнюдѣ[15])
же источи строугы[16]) ѿтоу-
дѣ[17]) же да процвьтеть[18]) сп҃се-
ние. изиде[19]) ѿ ребра кръвь и

---

1) ЦУС и иже 2) ЦУС неѧ 3) ЦУС творени. 4) СнЧА$^{1-2}$ рожени. поне оубо 5) ЦУС— умъ бо 6) Ч разоумь имень. 7) ЦУС именемъ. 8) ЧА$^{1-2}$ ꙗже 9) ЧА$^{1-2}$ «родишасѧ» — нѣтъ. 10) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «аште ли же раздѣлѧютьсѧ ѿ сѫштьсьтвии. и не раздѣлѧютсѧ сѫштьствомь. чьто чюдьно. аште имена иже часто ѡбраштаеши. съзидаеши же кь ѡтьвѣтꙋ. сьвѣштаеши же кь истинѣ. ѡтькѫдѣ же ти рожено и нерожено. Ѿврьжесѧ ѡц҃а и сн҃а любьве. моудрѣи бы ст҃аго дх҃а любьве. не бы ли тебе паче достойновѣрьнѣи б҃ь, не можааше ли прѣмѫрое прѣжде твоего разоума ѡбрѣсти. не можааше ли решти крьстителемь. бы имѧ нерожена́го и рожена́го. нь ꙗже кь еретикомь котора и еже ѿ благочестии подвижение. вь дрꙋгое времѧ да сѧ съхранить. на прѣдлежаштее же найдемь. 11) ЧА$^{1-2}$ «нъ»—нѣть. 12) СнА$^{1-2}$ съвѣтоу 13) СнА$^{1-2}$Ч вм. «мѣню... еѵгы»—еже жена введе ю къ адамоу. 14) ЦУС копїю 15) ЧСнА$^{1-1}$ЦУС ѡтьнѫдꙋ 16) ЧСн. троупь. 17) ЦУС оттудꙋ 18) ЧА$^{1-2}$ ЦУС процьвѣтеть 19) Ч и изиде

вода. да[1]) разоумѣи таиноу
и почьти и вижь дивъ вели-
къ[2]). понѥже бо адамоу спѧ-
щю[3]) ѿѩто бысть ребро. не
бо бъдѧщю ѥмоу тѣлъмь
ребро изѧто бысть. тако
же и х҃съ по оусъпении тѣла
дасть ребро воиноу[4]). и вънь-
ми[5]) извѣсто. ѥгда сп҃съ на
кр҃стѣ бж҃иѥ смотрениѥ съ-
коньчаваꙗ[6]) тьрпѧше. съмо-
три[7]) же како ти въ плъти
живъ сы. ꙗвлꙗѥтьсѧ[8]) чл҃вчь-
скомоу оустроѥнию[9]). бозѣ[10])
бо страсть не прикасаѥтьсѧ.
бг҃оу страсть не досажаѥть
никакоже[11]). б҃а страсть не оу-
иметь[12]). ѥда[13]) ли д҃шь нашихъ
ѥсть како[14]) мьнии. нъ смотри
како ти[15]) дш҃амъ[16]) ихъ[17]) съвѣща-

---

1) ЧА$^{1-2}$ «да»—нѣтъ. 2) ЦУС диво велико; ЧА$^{1-2}$ дивьно. 3) вм. «спѧщю» Ч по сьнѣ, А$^{1-2}$ въ снѣ 4) СнА$^{1-2}$ въı҆ноу. 5) ЦУС внемли 6) СнЧА$^{1-2}$ бы҃ съконьчеваѧ 7) СнЧА$^{1-2}$ вм. «съмотри... ти»—ѥдиначе. еже 8) СнЧА$^{1-2}$ и҆ ꙗвлѧ-ꙗсѧ 9) А$^{1-2}$ строенію; ЦУС строенія. 10) Ч «бозѣ... не прикасаѥтьсѧ»—нѣтъ; СнА$^{1-2}$ бг҃оу, Ц о Бозѣ 11) СнА$^{1-2}$ «никакоже»—нѣтъ. 12) СнА$^{1-2}$ оу҆ныѥ҆ть. 13) ЦУС егда 14) СнЧА$^{1-2}$ «како»—нѣтъ. 15) Ц «ти»—нѣтъ, СнА$^{1-2}$ вм. «како ти»—аще ли; Ч а҆ште бо 16) СнА$^{1-2}$ дш҃ь 17) ЦУС «ихъ»—нѣтъ; СнА$^{1-2}$ вм. «ихъ»—нашихъ; Ч нашимъ

ієть[1]) гла. не оувоитеса[2]) рѣ[3]) ѡ Л. 3 а.
оувивающихъ тѣло. дша же
не могоущемъ[4]) оувити. ка-
ко тъ страстьмъ телескыкы-
мъ причастьникъ въкаѥ-
ть[5]). дша же не оумираѥть. а
ли[6]) творивъши дша оумре-
ть[7]) къгда[8]). вѣса прѣтъриѣ-
ваи[9]). иъ[10]) по чвчьскомоу[11]) съ-
мотрѣнию[12]) съвѣршаѥть вѣ-
са. да покажеть власть[13]) вла-
доущю[14]) законыкыимъ ієстъ-
ствъмъ. и рече на крстѣ ви-
са[15]) оче[16]) къ роуцѣ твои прѣда-
ю дхъ мои. гласъмъ вещь ра-
здрѣшивъ словъмъ на тече-
ніе[17]) оустрои. словъ[18]) * ѡ рече[19]) вла-
сть[20]) имамъ положити дшю
свою и власть имамъ пакы
възѧти ю. кгда оубо прѣда
дхъ. по чвчьскомоу обра-
зоу оумьршемоу[21]). паче же

---

1) ЧА$^{1-2}$СнІЦУС вм. «съвѣршаѥть» — самъ вѣшталъть 2) Мо. X, 28. 3) СнА^{1} «рѣ»—нѣтъ. 4) А$^{1-2}$ могущи 5) СнЧА$^{1-2}$ІЦУС коулѣ. 6) СнЧА$^{1-2}$ «ли»—нѣтъ; ІЦУС «а ли... дша оумьретъ»—нѣтъ. 7) СнЧА$^{1-2}$ оумираѥтъ ли. 8) СнЧА$^{1-2}$ вм. «къгда»—но 9) СнЧА$^{1-2}$ претъпѣваѥ. 10) СнА$^{1-2}$Ч «иъ»—нѣтъ. 11) ЧІЦ чвчьскѣоумоу 12) ІЦУС смотреніа; СнЧА$^{1-2}$ смотреніе. 13) ІЦУ вдасть 14) ІЦУС кладуща 15) СнЧА$^{1-2}$ вм. «вса»—скончаса. 16) Лук. XXIII, 46. 17) СнІЦУС на тченіе 18) СнЧА$^{1-2}$ІЦУС вм. «словъ (мь)»—сам. 19) СнА$^{1-2}$Ч вм. «рече»—гл̃ѧи. 20) Іоан. X, 18. 21) СнА$^{1-2}$ оумьршю ѥмоу.

* Въ этомъ словѣ буквы подправлены позднѣйшимъ почеркомъ.

оумьрьшю съмьртию съмь-
рть. воини не вѣровавъше[1])
придоша искоушающе. аще
ѥсть живъ. и обрѣтоша мь-
ртва по истинѣ тѣлъмь.
жива же божиѥю силою ѥго
же[2]) оубиша ꙗко[3]) чл҃вка. по ра-
спѧтии же[4]) исповѣдахоуть
сн҃а[5]) бж҃иꙗ. ѥгда бо воинъ ре-
бро лоущею[6]) прободе[7]). и[8]) изиде
кръвь и вода ѥже ѥсть мь-
ртваго чюже[9]). никъгда же
бо ѿ мьртвьца кръвь тече-
ть. ѥгда источи кръвь[10]) та-
иноую[11]). тъгда ребро источь-
никъ отъвьрзе сп҃сению[12]).
ребра ради въздрастивъша-
го безакониѥ. тъгда гл҃а съ-
тьникъ прѣстоꙗ въ истин[ѹ][13]) Л. 3 б.
сн҃ъ бж҃ии ѥси[14]) жива ѿвьрже-

---

1) СнЧ прибавлено: «скорости ради премѣненїѧ и разоумѣвше. ꙗко преходит вещь чл҃чка. хоудо словомъ дшю предати. 2) ЦУС прибавлено: «бо». 3) СнЧА$^{1-2}$ ЦУС вм. «ꙗко»—акы 4) ЧА$^{1-2}$ «же»—нѣтъ. 5) ЦУС и сн҃а 6) ЦУС копиемъ 7) ЦУСА$^{1-2}$СнЧ протьче 8) СнА$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 9) А$^{1-2}$ прибавлено: «пщюющe». 10) Ч прибавлено: «и водѫ». 11) Ч «таиноую»—нѣтъ; СнА$^{1-2}$ таикноу. 12) ЦСУ спасенїа 13) Мѳ. XXVII, 54; Мрк. XV, 39 14) СнЧ$^{1-2}$ е҃.

сѧ. и оу҃мьрѣша[1]) пропов҃ѣдаѥ-
ши· извѣсто же[2]) въньми[3]) гл҃ас-
маа· ꙗко же во[4]) на ада҃ма съ-
нъ възложи б҃ъ и тъгда[5]) ребро
5 ѿ҃нм. тако же и сп҃соу҃ wбьщие
спсенис пр҃ѣтьрп҃ѣвъшю
по пѫти. и по оу҃спѣвшии во-
шии крькь вид҃ѣвъшие сп҃а во-
жиа пропов҃ѣдаша[6]) и. х҃ретиць҃[7])
10 же чюдатьсѧ дивѫще[8]) тварь[9])
гл҃ютъ чксо ради[10]) братиа лоу-
ци[11]) противисѧ ребро· подобла-
ше[12]) во къ образ҃ъ х҃ъ҃ вьсѧ ра-
здр҃ѣшити wже ѿ҃[13]) ада҃мъ· къ
15 ѣлазъ[14]) породы[15]) пламѧно ко-
пие ѿ҃ложи възвранати и҃-
моу҃ вънити къ породоу҃. вид-
те[16]) ѿтъ искоушенша[17]) гл҃асмоѥ
вьсе[18]) wбращаѥмоѥ аще[19]) ни[20]) съ къ-
20 нмь же[21]) съразитьсѧ. не стави-

---

1) СнА$^{1-2}$ мр҃тва ли 2) СнЧА$^{1-2}$ вм. «же»—оу҃ко 3) ЦУС вньми 4) СнЧА$^{1-2}$ «ко»—нѣтъ. 5) Ч вм. «тъгда»—і҃а 6) ЦУС пропокда 7) ЦУС И х҃ретиц҃ 8) СнЧА$^{1-2}$ видѫще, ЦУС дивящесѧ 9) СнЧА$^{1-2}$ тварь сн 10) СнА$^{1-2}$ вм. «чксо ради»—по что 11) ЦУС копю 12) А$^{1-2}$ бѣше вм. «подобаше» 13) Ч на вм. «ѿ» 14) СнЧА$^{1-2}$ЦУС къ кла^{з}, ЦУС прибавлено: «ко». 15) СнЧА$^{1-2}$ родъ ѣ 16) Сн. ЧА$^{1-2}$видѣти 17) СнЧА$^{1-2}$ЦУС добавлено. «братіе». 18) СнЧА$^{1-2}$ «вьсе нѣтъ. 19) СнЧА$^{1-2}$ вм. «аще»—дондеже 20) СнЧА$^{1-2}$ «ни»—нѣтъ. 21) СнЧА$^{1-2}$ вм. «же»—соупро гнвящйсѧ не

ть[1]) своѥго течениꙗ. є҆лма же[2]) оу҆бо[3]) никтоже можаше противитисѧ лоущи ѿгньнѣи. въ съмотрении кр҃ста въ копиꙗ мѣсто ѡбразъ положи ребро да чювьствьнъıꙗ[4]) дѣлѧ[5]) лоуща[6]). разоумьноѥ копиѥ образивъсѧ о ребро· прѣстанеть оуже запрѣщениѥ[7]). да ѿтолѣ оуже чл҃вкомъ[8]) ѿвьрзесѧ двьрь породьнаꙗ. источи ѿ ребра цѣльбоу. ꙗзвьноу бывъшю ребромь· изведе испрьва и с породы. и на коньць того же въведе въ цр҃ство показа[9]) и пакы[10]) помилова. изгъна[11]) нъ не погоуби и не ѿриноу. нъ вѣдѣ[12]) ꙗко врѣмѧ слоужению попоусти[13])· вьсѧ бо мощьна бо҃у ꙗко же и намъ въложити ѡстанъкы симь разоумъмь. и послоушающиимъ ѡтъ

Л. 3 в.

---

1) СнЧА$^{1-2}$ станеть 2) Ч «же»—нѣтъ. 3) СнА$^{1-2}$ «оубо»—нѣтъ. 4) ЦУС чювьствена 5) СнА$^{1-2}$ ради 6) ЦУС копіа. 7) Сн. прѣщеніа; ЦУС запрѣщеніа. 8) СнЧ прибавлено: «влазъ не затвори҃ поро҃ны҃. пріа҃ бѡ г҃ь копіе҃ в ребра и абіе҃ 9) СнА$^{1-2}$ показа҃ 10) А$^{1-2}$ «пакы—нѣтъ; Ч вм. «пакы»—нь 11) СнА$^{1-2}$ изгна҃ 12) ЦУС вм. «вѣдѣ»—въведе. 13) СнЧА$^{1-2}$ попꙋстити

части наставити[1]) вьсеи рѣ-
чи силоу· дажь бо рече[2]) извѣ-
тъ[3]) моудроуоумоу и моудрѣ-
и боудеть[4])· да[5]) бл҃годарими[6])
молимъ[7]) б҃а ꙗко породоу[8]) по-
гоубихомъ· и тьмами поро-
дꙑ по вьсеи вьселенѣи наса-
ди· и[9]) прѣстоуплениемь[10]) по-
родоу погоубивъше въ цр҃ство
нб҃сноѥ призъвани бꙑхомъ.
бл҃гдатию г҃а[11]) нашего і҃с х҃а съ
нимь же оц҃ю слава. съ ст҃ꙑи-
мь д҃хъмь нꙑнѣ[12]) и присно и
въ вѣкꙑ вѣкомъ аминь·:·

ꙁ іѡана златооу҆стааго. сло-
ꙁво. къ невѣроующимъ б҃а
ꙁвъплъщьшасѧ. и ѡ въскрьсе-
ꙁнии х҃вѣ· г҃и бл҃гви[13]).

Иже въжделаѥть[14]) х҃са видѣ-
ти. и иже си жалоуѥть[15]) и-
мь же ѥго нѣсть видѣлъ.
то се слꙑшавъ право жи-

---

1) А$^{1-2}$ напитати 2) СнЧА$^{1-2}$ЦУС «рече» — нѣтъ. 3) А$^{1-2}$ извѣсть 4) Прит. IX, 9. 5) СнА$^{1-2}$ вм. «да» — ꙗко 6) СнЧА$^{1-2}$ЦУС благодарии 7) СнЧА$^{1-2}$ЦУС «молимъ» — нѣтъ. 8) СнЧА$^{1-2}$ прибавлено: «єдиноу». 9) СнЧА$^{1-2}$ вм. «и»- да благодарии ꙗко 10) СнЧА$^{1-2}$ престоуплениꙗ ради 11) Ч г҃а б҃а 12) ЧА$^{1-2}$ «нꙑнѣ и присно» — нѣтъ. 13) Слово соотвѣтствуетъ 102, а не 101 слову Златоструя царя Симеона, какъ значится, такъ какъ цифрою 78 обозначены въ спискахъ этого извода два рядомъ стоящихъ слова.— Греческій подлинникъ слова намъ не извѣстенъ 14) СнА$^{1-2}$ желѣе 15) СнА$^{1-2}$ ЦУС жали.

тиѥ имѣи. да и оузьрить
и не грѣшить [1]) ѥго· съ велико-
ю бо славою придеть къ на-
мъ на ѡблацѣхъ и чюдьнѣ-
ѥ вельми видѣти и боудеть
съ н҃бсе съходѧщь нъ въ тѣ-
лѣ соуща [2]). елма [3]) бо съ тѣлъ-
мь възнесесѧ. то [4]) колико [5]) па-
че съ тѣлъмь въста· къде
соуть невѣроующии въскрь-
сению. къто соуть повѣжь
ми· не несъмысльнии ли· и-
же и [6]) ѡ твари сеи не [7]) вѣроую-
ть· не бо хотѧть рещи ꙗко ѿ
небытиꙗ творить б҃ъ вьсѧ. Л. 3 г.
да по истинѣ годъ [8]) ны ѥсть ре-
щи ѻно слово. оуродивии бо оу-
родьсцѣ [9]) гл҃ати имоуть. не
стыдите [10]) ли сѧ ѿ небытиꙗ
ничьсоже не [11]) велѧща [12]) твори-
ти бо҃у. не вѣси бо ты како
ти ѿ небытиꙗ все соущеѥ съ-

---

1) СнА$^{1-2}$ погрѣши҃ 2) СнА$^{1-2}$ вм. «соуща»—в том же. 3) СнА$^{1-2}$ вм. «слма»—понеже 4) ЦУС «то»—нѣтъ. 5) ЦУС толико 6) ЦУС «и»—нѣтъ. 7) ЦУС «не»—нѣтъ. 8) СнА$^{1-2}$ годѣ 9) СнА$^{1-2}$ ѿ оу҃родствѣ 10) ЦУС стыдѧть 11) СнА$^{1-2}$ «не»—нѣтъ 12) СнА$^{1-2}$ЦУС велѧще.

твори б҃ъ· дꙗволъ же вьсе
наречеть соущеѥ ѿ вещи·
да ни ѡ҆тъкоудоу же не боу-
деть[1]) ны льзѣ разоумѣти
б҃а· ѥстьствъмь же[2]) бо ничь-
то же зъло· по вашемоу же
изволѥнию и добро[3]) и҆ зъ-
ло· ѥстьство[4]) бо все добродѣ-
и҆ствьно ѥсть· нъ поутиѥ[5])
ны зълии загражають б҃го-
разоумию оумъ нашь. б҃а бо
въ ч҃лвкы[6]) съводѧть. и въ га-
ды[7]). и въ дрѣва· елма бо наша
д҃ша ѿ самого соущьства ѥ-
сть· то оу҆же б҃жиѥ соущь-
ство въ томь нарекоуть. а-
ще[8]) речемъ имъ ꙗко ст҃ыи
д҃хъ храмъ себѣ сътвори въ
дѣвѣ то роугаютьсѧ. и а-
ще[9]) речемъ въ д҃ховьныи хра-
мъ въселисѧ. то и тоу роу-
гаютьсѧ. а сами въ враны
и҆ въ дѧтелы[10]). въ моухы и въ

---

1) ЦУС будуть 2) ЦУС «же»—нѣтъ. 3) СнА$^{1-2}$ добро ѥ҆ 4) А$^{1-2}$ ЦУС ѥ҆ство 5) А$^{1-2}$ вм. «поутиѥ ны» — размысли 6) ЦУС человѣкъ 7) СнА$^{1-2}$ ЦУС сады. 8) СнА$^{1-2}$ аще бо; ЦУС а аще 9) СнА$^{1-2}$ «и аще..... тоу роугаютьсѧ»—нѣтъ. 10) Сн. вм. «въ дѧтелы»—вводѧть. тоже не стыдѧтсѧ тѣмъ бж҃іе соущество

оусѣница. и въ инъ[1]) вьсь гадѣ[2]) *
божиѥ соущьство[3]) въводѧть[4]).
то же[5]) не стыдѧтьсѧ тѣмь
мьртво и глоухо нѣкако[6]) ка-
пище· слоужению[7]) изъо́брѣ-
тъше[8]) не посрамлѧѥте[9]) ли
сѧ. видѧще[10]) сквьрньныꙗ
ваша чьсти и вѣры. по что
ли г҃лѥте не въскрьсноуть
телеса· по чьто ли тѣло се зъло- Л. 4 а.
дѣльно[11]) мѣните. ѿкоудоу ли
вѣси б҃а повѣжь ми· ѿкоудоу
ли вьсего вѣдѣниꙗ[12]) соущаꙗ[13])
вѣси· ѿкоудоу ли ѥсть· фило-
софъ навыклъ[14]) философии.
ѿ великаꙗ немощь· да вл҃ка
земльныи вьсе творить ѥже
волѧ[15]) **. а б҃ъ зълыимъ не мѡ-
жеть волѧ творити· а и[16]) съ про-
ста аще бы части не было до-
бры въ чл҃вцѣ· то не[17]) бы былъ
не можеть бо наприснѣ зълы-
ими състоꙗтисѧ чл҃къ. аще[18])

---

1) А$^{1-2}$ «инъ»—нѣтъ. 2) СнА$^{1-2}$ПЦУС гадъ. 3) ПА$^{1-2}$ «божиѥ соущьство»—нѣтъ. 4) СнА$^{1-2}$ вмѣнѧю҃. 5) ПА$^{1-2}$Сн. «то .. стыдѧтьсѧ»—нѣтъ. 6) ПСн А$^{1-2}$ «нѣкако» — нѣтъ. 7) УЦС слоужениꙗ; ПСнА$^{1-2}$ нѣтъ этого слова. 8) ПСн А$^{1-2}$ ѡ́брѣтше 9) СнА$^{1-2}$ срамлѧѥ́те 10) УЦС видѧ 11) ПСнА$^{1-2}$ злодѣтелно 12) СнА$^{1-2}$ вѣданіе́, ЦУС видѣниа 13) СнА$^{1-2}$ соущаго 14) ПСнА$^{1-2}$ наоучилсѧ 15) ЦУС велѧ; ПСнА$^{1-2}$ хощеть. 16) ЦУС вм. «и съ проста»—иста. 17) Ц «не»—нѣтъ. 18) ПСнА$^{1-2}$ «аще.... добра въ немь»—нѣтъ.

* Послѣдняя буква неясна. ** Вторая буква неясна.

не боудеть ни хоуда добра въ
немь· аще бо бы непримѣсь-
нъ. добротѣ былъ. то давь-
но бы оубо[1]) погыблъ. тако[2]) бо
ѥсть правъ зъли[3]) вьсѧкоі· по и-
стинѣ[4]) ѿбоуродѣша зовоуще-
исѧ моудри· аще да[5]) тѣло ѥсть
зъло то вьсе без оума ѥсть ви-
димоѥ. и вода и зима[6]) и сл҃нце
и въздоухъ бо тѣло ѥсть[7]) аще
и не чьрство· повѣдоваша[8]) бо ми[9])
бесконьныꙗ[10]) блѧди· нъ не приѥ-
млемъ ихъ· нъ затъкнѣмъ ꙋ-
шеса своꙗ ѿ нихъ· ѥсть бо теле-
семъ въскрьсноути а не нѣсть
да вѣроуимъ оубо. ꙗко въскрь-
сноути ны ѥсть. и дати ѿвѣтъ
сеꙗ жизни да творимъ достои-
наꙗ ѥмоу дѣла. да и вѣчьны-
хъ бл҃гъ насладимъсѧ· ѿ х҃ѣ і҃сѣ
г҃и нашемь· съ нимь[11]) же оц҃оу кꙋ-
пьно слава чьсть[12]) дьржава. ны-
не и присно и въ вѣкы вѣкомъ·:·

---

1) А$^{1-2}$ «оубо» – нѣтъ. 2) А$^{1-2}$ такъ 3) Ц злій, ПА$^{1-2}$Сн зли 4) СнА$^{1-2}$ прибавлено «бо». 5) СнА$^{1-2}$ вм «да»—бо. 6) ЦУС землѧ вм. «зима». 7) ПСнА$^{1-2}$ вм. «ѥсть»—гл҃еть. 8) ЦУС повѣдаша 9) Ц «ми»—нѣтъ. 10) ПЦУС безаконныѧ 11) СнА$^{1-2}$ вм. «съ нимь же.... чьсть дьржава»—съ оц҃емъ и ст҃ым дх҃ом и 12) ЦУС чьсть и

Ⱂ(ѡ҃ана [1]) златоустаго [2]) слово. ѡ̑ крыще-
Ⱂ(нии къ невѣрующимъ. ѡ̑ кѵанге-
Ⱂ(льскыихъ и стыихъ оуказании [3]).⁘

Ꙗко же бо и съ х҃сѣмь вдоуще и Л. 4 б.
пиюще єдиноу трапезоу про-
сто ничьсоже не творимъ нъ
лаканиемь трѣзвимъсѧ·
и мольбами и чистотою [4])
строимъсѧ. аще бо санъ хощетъ
къто прикоти [5]) сеѭ жизни· то [6])
тъщитьсѧ вьсячьскыѣ хотѧ [7])
да ѣы полоучилъ санъ тъ. и и-
мѣниѧ [8]) не ꙗдитъ на немь [9]) ни
троудѧ своего погонитъ [10]). ни си [11])
сътоужаетъ а [12]) мы чего [13]) есмъ
достоини. иже съ толикою лѣ-
ностию и слабостию къ цр҃ствѹ [14])
бж҃ию [15]) приходимъ [16]) на крыще-
ние. тоже [17]) ни прѣже възатиѧ.
покрѣпихомъсѧ [18]) и [19]) възьмъше
к славѣ [20]) живемъ· и на пьрвъıѧ [21])
вльвотиныѣ възвратихомъ-
сѧ. и горьши [22]) сѧ зъли [23]) створиша [24]).
и лоучьшю [25]) себѣ моукоу оугото-
виша [26]) паче пьрвъıихъ грѣхъ. и-

1) ПА$^{1-2}$ озаглавливается: «иже къ с҃тѣ ѡ̑ц҃а нашего».... 2) ПА$^{1-2}$ прибавлено: «а҃рхіе҃пла кѡ҃нстантина града» 3) СнПА$^{1-2}$ прибавлено: «г҃и бл҃с҃ сл҃ѡ р҃ж.» — Настоящее слово соотвѣтствуетъ 103, а не 102 слову Златоструя полнаго извода, какъ это значится въ числовой помѣткѣ словъ послѣдняго. Произошло это отъ того, что числомъ 78 въ спискахъ полнаго извода обозначены два рядомъ стоящихъ слова. Заимствовано настоящее слово изъ первой бесѣды на книгу Дѣяній Апостольскихъ. См. Montf. IX p. 10 C. Пропуски противъ подлинника одинаковы въ обоихъ изводахъ Златоструя. 4) Прибавлено: ПСнА$^{1-2}$ «ксею», ЦУС «многою» 5) ПСнА въспрiати 6) ЦУС тъ 7) ПСн «хотѧ»—нѣтъ. 8) ПСнА$^{1-2}$ прибавлено: «своего» 9) СнА$^{1-2}$ «на немь»—нѣтъ. 10) ПСнА$^{1-2}$ вм. «погонитъ»—поминаетъ. 11) ПСнА$^{1-2}$ вм. «си»—силъ 12) ЦУС «а»—нѣтъ. 13) Ц чесого 14) СнА$^{1-2}$ вм. «цр҃ствѹ»—цр҃кви 15) СнА$^{1-2}$ «бж҃ию»—нѣтъ. 16) ЦУС приходитъ 17) Ц тъ же 18) СнА$^{1-2}$ покрѣпимсѧ 19) ЦУСА$^{1-2}$Сн нъ и 20) Ц вм. «славѣ»—славѣ 21) ПСнА$^{1-2}$ вм. «пьрвъıѧ»—пръвıе зл҃ѡ ꙗко ѱи на свои 22) Ц горше; СнА$^{1-2}$ горша 23) СнА$^{1-2}$ зла 24) Сн—А$^{1-2}$ сътворѧ҃ѭ. 25) ЦУС лютѣишю; ПСнА$^{1-2}$ горшоую 26) СнА$^{1-2}$ готовѧ

же[1]) прѣже крьщениꙗ бѣша крь-
щениѥмь же очистишасѧ. нъ[2])
б҃а разгнѣвиша[3]) имь же ꙗ[4]) бѣ
крьщениѥмь толика[5]) зъла про-
стилъ[6]). тоже и потомь не мого-
ша своѥꙗ чистоты съпабъ-
дѣти· не приꙗша[7]) прѣщени-
ꙗ ѡного. имь же прѣти х҃съ
раслабленомоу г҃лѧ· се цѣлъ[8])
бысть[9]) по томь[10]) не съгрѣшай
да не горе ти чьто[11]) боудеть·
и ѿ жидовѣхъ[12]) рече· ꙗко боу-
доуть[13]) послѣдници[14]) ихъ го-
рьши[15]) пьрвыихъ· аще[16]) бо бы-
хъ[17]) не пришьлъ рече и г҃лалъ и-
мъ грѣха не быша имѣли
да соугоуби имъ и четврѣгꙋ-
би[18])· по томь грѣхове бываю-
ть. понеже чьсть приимъше въ Л. 4 в.
забыть положихомъ ю· и зъли
сѧ створихомъ· да и крьщениѥ
то ни на коую же ны боудеть по-
мощь· не бо ны ѿбльгъчить
въ страшьныи ѿнъ д҃нь· съмо-
три же и сихъ имать[19]) ли кто лю-

---

1) Ц нжде 2) ПСнА$^{1-2}$ прибавлено: «пакы» 3) ЦУС разгнѣваша 4) А$^{1-2}$ «ꙗ бѣ» — нѣтъ. 5) ПСнА$^{1-2}$ толикыхъ золъ 6) СнА$^{1-2}$ простилъ є҃. 7) ПСнА$^{1-2}$ прибавлено· «ьѡ» 8) Іоанн. V, 14. 9) ПСнА$^{1-2}$ вм «бысть»—єси 10) СнА$^{1-2}$П вм. «по томь»—к томоу 11) ПСнА$^{1-2}$ «чьто»—нѣтъ. 12) ПСнА$^{1-2}$ жидохъ 13) 2 Петр. II, 20. 14) СнА$^{1-2}$ послѣднѧѧ 15) СнА$^{1-2}$ горша 16) Іоан. XV, 22. 17) Ц бы 18) Ц четверѣгуби 19) СнПА$^{1-2}$ вм «имать ли кто»—иже кто имать.

тыи[1]) грѣхъ· или оубивалъ и-
ли прѣлюбодѣиства люта съ-
творилъ· или ины тѧжькы
грѣхы дѣꙗлъ[2]). нъ простыню
приметь[3]) крыщениѥмь. не
бо ѥсть никакъ же[4]) грѣхъ иже
не ѿпоуститьсѧ даръмь тѣ-
мь. ѿ б҃а бо ѥсть даръ тъ· съмо-
три бо[5]) како ти ѥсть грѣхъ си-
хъ казнь больши· слъши[6]) бо
чьто рече[7]) Павьлъ· прѣобидѣ-
въ[8]) кто законъ мосѣѡвъ прѣ-
дъ дъвѣма или трьми послоу-
хы· без милости таковы оу-
мьреть[9]). како не мьните крь-
стьꙗноу[10]) съгрѣшающоу горь-
ша достоиноу быти казни·
иже сн҃а бж҃иꙗ попьравъ и кръ-
вь завѣтьноую простоу[11]) мьнѣ-
въ· и дх҃а бл҃годатьна искоуси-
въ[12])· рекоуть же[13]) нѣции многы
нынѧ възвращаѥмъ[14]) тѣми
словесы. да не приѥмлють[15]) крь-
щениꙗ· нъ мы не того се[16]) дѣлѧ
гл҃емъ. нъ да крьстивъшесѧ

---

1) А$^{1-2}$ лютыѧ грѣхы. 2) А$^{1-2}$ съдѣѧлъ. 3) ПСнА$^{1-2}$ прїемъ 4) Ц никакоже 5) А$^{1-2}$ вм. «бо»—же 6) ПСнА$^{1-2}$ послоушаи 7) ПСнА$^{1-2}$вм. «рече»—гл҃еть 8) Евр. X, 28 9) А$^{1-2}$ оумираѥть 10) Ц христїану 11) ПСнА$^{1-2}$ вм. «простоу.... искоусивъ» — непщевавъ и дх҃а ст҃аго бл҃ть похоуливъ. 12) ЦУС исхоуливъ. 13) ПСнА$^{1-2}$ ѥгда же 14) ПСнА$^{1-2}$ възвратѫ 15) ПСнА$^{1-2}$ не прїимати, Ц не прїемлеть 16) А$^{1-2}$ «се»—нѣтъ.

чистотоу̀ свою̀ съпаѧ̀ѣдѧть [1])
и кротость [2]) великоу̀. иъ коисѧ [3])
гл҃ѣши [4]) ѥда крьстивъсѧ больше приимоу̀ [5]) казнь. иъ аще
сѧ бъı боялъ то и крьстивъсѧ [6])
бъı и съхранилъ сѧ. иъ коюсѧ [7])
дѣѥши [8]) ѥда крьстивъсѧ оскьверноу̀· а ѥже не крьстивъшюсѧ оумрети· того не коиши ли Л. 4 г.
сѧ мл҃стивъ [9]) речени бг҃ъ. то [10]) клꙗма же и вѣси мл҃стива [11]) то [12]) крт҃исѧ. да ти и [13]) поможетъ· тъı же идеже [14])* ти въı [15]) мѣню подвизатисѧ
тоу̀ [16]) не мѣнши мл҃сти тоѧ.
иъ идеже *[14]) хощеши тоу̀ же ю мѣнши· сıи [18]) во [19]) вьсе вз҃ѣ отираѥтъ
и по крьщении съгрѣшивъ славостию̀ чловѣческою· иъ пакъı
оукрѣпитьсѧ твьрдѣ· то таковъıи не [20]) грѣшитъ [21]) мл҃сти. а ѥже
изѣтъ творѧ [22]) тъчию. *** дъıши [23])
прѣпровождаѧ [24])· ти тако оумреть без дара [25]) того [26]). то [27]) беспокаинꙋ̀ю [28]) приметъ моукоу̀. немощьнии во то [29]) соуть. иже тацѣми

---

1) СнА$^{1-2}$ «спакьдѣ» 2) СнПА$^{1-2}$ прибавлено. свою. 3) СнПА$^{1-2}$ЦУС коюсѧ 4) Ц «гл҃ѣши»—нѣтъ. 5) Ц прїимоу̀ть 6) ПСнА$^{1-2}$ крьтилъ 7) УЦС коисѧ 8) ПСнА$^{1-2}$ «дѣюши»—нѣтъ. 9) ПСнА$^{1-2}$ЦУС прибавлено: «ѥстъ». 10) А$^{1-2}$ «то»—нѣтъ. 11) СнА$^{1-2}$ ико мл҃ткъ 12) ПСнА$^{1-2}$ вм. «то» — того ради 13) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 14) Вм. «идеже»—ЦУ иже, ПСнА$^{1-2}$ ѡ нем же 15) Ц вм. «въı»—кѣ 16) СнА$^{1-2}$ то тоу̀ 17) ЦУС вм. «идеже»—иже 18) Ц вм. «сıи»—слıи 19) ЦУС прибавлено. «кѣренъ», ПСнА$^{1-2}$ «кѣрнıи». 20) СнА$^{1-2}$ и не 21) СнА$^{1-2}$ погрѣшитъ 22) ПСнА$^{1-2}$ твориі и 23) ЦУС и дни 24) УЦС прокождѧ 25) ПСнА$^{1-2}$ вм. «без дара»—погань не прїемъ дара 26) ЦУС прибавлено: «погань» 27) УЦС тѵ̀ 28) Вм. «беспокаинꙋ̀ю»—УЦС бесконечноую, А$^{1-2}$ беспокоиноую 29) ЦУС «то»—нѣтъ.

* Въ этомъ словѣ «де» позднимъ почеркомъ; послѣ ж стерта буква (какъ будто д).

** Же написано въ рукописи XII в надъ строкою.

*** Здѣсь стерта буква (какъ будто н).

надѣжами прѣпроважають
жьзнь* свою· чьто бо добрѣѥ то-
го и красьнѣѥ[1]· да толикъ[2] стра-
хъ приѥмлеши по чьто да[3] не прѣ-
мѣниши болѣзни[4] тоꙗ на по-
троуженѥ· ти[5] боудеши вели-
къ и дивьнъ. коѥ[6] оуне боꙗти ли
сѧ или[7] радовати· аще[8] тѧ бы къ-
то посадилъ въ храмѣ оутьлѣ
и гнилѣ праздьна рекыи[9]. блю-
ди же сѧ пасти ти[10] сѧ хощеть сте-
лѧ**[11] на тѧ ꙗко***[12] гнила ѥсть. нъ
не вѣдѣ падеть ли[13] сѧ или ни· аще
ли хощеши того избыти. то
мини****[14] въ онъ твьрдыи хра-
мъ· ти[15] тоу дѣлаи а не сѣди
праздьнъ· то коѥ бы оунилъ[16]
въ ѿбоимь томь[17]. праздьнь-
ство ли съ боꙗзнию. или дѣ-
ло въ твьрдѣ храмѣ[18]· храмъ
бо гнилъ присно падениѥмь
ти[19] прѣтить· а дѣланиѥ се аще
и троудъ ти имать. нъ бес пе-
чали ти ѥсть· не[20] даждь намъ Л. 5 а.

---

1) УЦС прибавлено: «ѥгда тако даръ прїемлеши и что ли ѡканнѣе 2) ПСнА$^{1-2}$ вм. «толикъ»—бж҃їи 3) А$^{1-2}$ вм. «да»—же 4) СнА$^{1-2}$ЦУС вм. «болѣзни»—боꙗзни 5) ПСнА$^{1-2}$ вм «ти»—и 6) СнА$^{1-2}$ вм. «коѥ»—что есть 7) ЦУС вм «или радовати»—мира давати. 8) ЦУС аще бо 9) СнА$^{1-2}$ прибавлено. «ти» 10) ЦУС «ти»—нѣтъ. 11) ЦУС стѣна, ПСн столѧ 12) ПСн вм. «ꙗко»—понеже, ЦУС ижде 13) Ц вм. «падеть ли»—пали 14) ЦУС вм. «мини»—мѣнїи 15) Ц вм. «ти»—и 16) Вм. «оунилъ»—ПСнА$^{1-2}$ избралъ, ЦУС оунылъ, но потомъ исправлено (Ц на полѣ, У на верху л.): хотѣл 17) СнА$^{1-2}$ «томь»—нѣтъ. 18) ПСнА$^{1-2}$ храминѣ. 19) СнА$^{1-2}$ «ти»—нѣтъ. 20) СнА$^{1-2}$ нъ не

* Такъ въ рукописи XII в.

** Буква е неясна (можетъ быть и о).

*** Это слово написано по стертому (было пять или шесть буквъ).

**** Въ концѣ слова стерта одна буква (какъ будто и).

хр҃ъ [1]) въ такоу вѣдоу въпасти.
иже съгрѣшати по крьщении.
и ини [2]) вѣдоуще како же [3]) съгрѣше-
ниѭ цоу҃ покаанисмь изма-
чатьсѧ [4]). ти [5]) не [6]) хотѧщемоу имъ [7])
самѣмъ каитисѧ. то [8]) по исти-
нѣ тации [9]) лоущикшю [10]) подъимѧ-
тъ моукоу. кама во продълъ-
жаетьсѧ мр҃ть вжиа. толк-
ма же и моука растетъ. что
глѣши чр҃че пъкыи съ [11]) толи-
ка зъла· и ѿчаиѣтьсѧ въпеза-
нь въстъ [12]) любеникъ вжиь·
и на въшикшю чкстъ възведе-
нъ. не [13]) своими троудъ въ [*] вжие-
мь даръмь. ти [14]) пакы [15]) на пь-
рѣыи [16]) зъли [17]) възвращаѣши-
сѧ [18]). по истинѣ моукоу прика-
ти тебѣ [19]) лютоу· тоже [20]) и тако [21]) не ѿ-
вратисѧ [22]) тебе бъ въ дасть [23]) ти
многы поути спсению. имь
же [24]) можеши пакы бъти лю-
беникъ [25]) боу бъти и дроугъ·
тоже и тако не хощеши [26]) потроу-

---

1) ПСнА$^{1-2}$ЦУС вм. «хъ»—ѣъ 2) Вм. «и ини»—А$^{1-2}$ а ини, Ц ни ни 3) Ц «же»—нѣтъ. 4) Ц вм. «изачатьсѧ» — изачатсѧ. 5) П «ти не хотѧщемъ.... каитисѧ»—нѣтъ. 6) ЦУС «не»—нѣтъ. 7) СнА$^{1-2}$ вм. «имъ самѣмъ»—по истинѣ 8) А$^{1-2}$ вм. «то»—и 9) А$^{1-2}$ «тации»—нѣтъ. 10) УСЦ люткйшѕ; ПСнА$^{1-2}$ горшоу 11) ПСнА$^{1-2}$ сыи всѣ о 12) ПСнА$^{1-2}$ коудеши 13) ЦУС и не 14) ЦУС вм. «ти»—и 15) ЦУС прибавлено и 16) ЦУС перко 17) ЦУС зло 18) Ц возъкращѹшисѧ 19) ЦУС вм. «тебѣ»—ти 20) ПА$^{1-1}$ тъже 21) ЦУС вм. «тако» — пакы 22) А$^{1-2}$ не ѿвратитсѧ 23) А$^{1-2}$ даѣтъ 24) ПСнА$^{1-2}$ «имь же» — нѣтъ. 25) ПСнА$^{1-2}$ любимъ 26) ЦУС вм. «не хощеши»—хощеши ли

* Нъ написано сверху строки.

дитисѧ· да како хощеши про-
стъıню приꙗти отъ него· ка-
ко ли ти не[1]) посмѣютьсѧ пога-
ни· да никто же оумираꙗ не
приѥмли крьщениꙗ· не бо и
ѥсть годъ тогда того твори-
ти· нъ завѣтъı[2]) о д҃ши своѥи.
а крьститисѧ врѣмѧ[3]) ѥсть съ-
дравѣ соущи д҃ши и оумоу· аще
бо къто такъ[4]) сы ти хощеть
строити свои домъ· то не ста-
неть[5]) ѥмоу. аще да нѣсть съ-
дравъ[6]) завѣта творити[7]). то како
о цр҃ствѣ таковъıи можеть ра-
зоумѣти· мнози бо и оумъ
си погоублѧють ѿ ꙗзѧ· тако Л. 5 б.
бо тъı твориши· ꙗко се бъı къ-
то хотѣлъ воинъмь сѧ писа-
ти[8]) ѥгда рать расходитисѧ на-
чьнеть· нъ того[9]) ради тъı ороу-
жиѥ се въземлеши крьстьно-
ѥ и[10]) не да ѿбѣгнеши· нъ[11]) възь-
мъ ѥ и на[12]) соупостата шьдъ[13]) по-
бѣдиши и[14]). дроузии бо с҃та дь-

---

1) Ц «не»—нѣтъ. 2) ПСн завѣтъ 3) ПА$^{1-2}$ ино врѣмѧ 4) Ц тако; ПСнА$^{1-2}$ вм. «такъ»—при см҃рти 5) ПСнА$^{1-2}$ вм. «не станеть»—не мощно 6) ПСнА$^{1-2}$ прибавлено: «домоу» 7) ЦУС творить 8) СнПА$^{1-2}$ написати 9) ПСнА$^{1-2}$ и҆ того 10) ПСнА$^{1-2}$ЦУС «и»—нѣтъ. 11) Ц нъ да 12) ПСнА$^{1-2}$ «на»—нѣтъ. 13) ПСнА$^{1-2}$ вм. «шьдъ»—и҆ 14) ПСнА$^{1-2}$ «и»—нѣтъ.

ни и велика чають· тѣмь же
си зѣло жалю· понеже года съ-
мотрите при крьщении· нъ
како ти скопьць[1]) онъ. поганъ
съ и поуть женъıи· и по средѣ[2])
поути съ· года не жьда и ѿ-
нъ соуоузьникомъ[3]) старѣи-
нина[4])· ѥго же Паоулъ крьсти·
а и по средѣ бѣаше съвѧзьнь[5])
тѣхъ· а ты когда[6]) ожидаѥши года[*]
мѧсопоустьнаго· чьсо же ра-
ди ѥда тъ годъ вѧще имать
чьто. апⷭ҇ли[7]) не на великъ
дн҃ь приıаша дара того· нъ
въ инъ годъ. и ѥже три тысѧ-
ща[8]). и пакъı[9]) пѧть тысоущь[10])
крьстишасѧ[11]). и пакъı корни-
лии скопьць[12]). и ини мнози
года не ѿжидаша· нъ крьсти-
шасѧ. да не жьдимъ[**][13]) и мъı
даже[14]) не оумьремъ· и ѿтиде-
мъ тъщи толицѣхъ бл҃гъ
тольма[15]) си жалю. ѥгда слъı-
шю[16]) ꙗко[17]) не крьщенъ ѥ кто оу-

---

1) Дѣян. VIII, 36—39. 2) ПСнА$^{1-2}$ «и посредѣ.... съı»—нѣтъ. 3) ПСнА$^{1-2}$ оу̑зникомъ; УЦ съвѹзъникомъ 4) Дѣян. XVI, 27—33. 5) Ц свѧзнѣ 6) ПСнА$^{1-2}$ ЦУС «когда»—нѣтъ. 7) ЦУСА$^{1-2}$ прибавлено: «ко» 8) Дѣян. II, 41. 9) ПСнА$^{1-2}$ «пакъı»—нѣтъ. 10) Дѣян. IV, 4, А$^{1-2}$ вм. «тысоущь»—сотъ 11) Ц крестиша. 12) ЦУС и скопець.—Дѣян. X, 1, 46—48. 13) ПСнА$^{1-2}$ не ѿжидаѥмъ; УЦ ѿжидаимъ 14) ПСнА$^{1-2}$ вм. «даже»—ѥда̀ внезапоу 15) ПСнА$^{1-2}$ вм. «тольма»—и велми 16) ПСнА$^{1-2}$ «ѥгда слъıшю»—нѣтъ; ЦУС слыша 17) ПСнА$^{1-2}$ вм. «ꙗко»—аще

* Здѣсь когда сдѣлано изъ года, а года приписано позднѣйшимъ почеркомъ.

** Жьд по подчищенному позднѣйшимъ почеркомъ.

мьрлъ· помъıшлѧꙗ[1]) моукъı
тъ. зѣло лютъıꙗ· и казнь
тоу[2]) негонезьноую[3]). и како[4]) ми
досѧжеть ср҃дца болѣзнь· ѥ-
гда вижю дроугъıꙗ. на послѣ-
дьнеѥ пришьдъша издъıха-
ниѥ. тоже и тъгда не очисти-
шасѧ[5]). ѥгда ли бъı хотѣлъ[6]) къ- Л. 5 в.
то и[7]) больнъ лежа приꙗти да-
ръ тъ[8]) крьстьнъıи· то жена
ѥмоу акъı нѣкоѥго зъла цѣ-
ща[9]). биѥтьсѧ тережетьсѧ[10]). въ-
пиѥть кричить по вьсемоу
двороу кричь[11]) стоить· акъı[12]) ѥ-
диного ѡтъ ѡ҆соуженъıхъ
плачеть[13]). ꙗже ведоуть на оу-
сѣчениѥ. и тъ[14]) пакъı болѧи
паче ѿнемагаѥть жалѧ[15]) си. аще
ли съдравъ ѥ то[16]) паче си жалить
акъı прѣльщенъ съı. Видиши
ли како ти диꙗвълъ лоукамї[17])
строить зълаꙗ дѣла. колико[18])
бо[19]) то ѥсть смѣхъ и роуганиѥ[20]).
нъ избавимъсѧ сами роуга-

---

1) СнА$^{1-2}$ помышлѧю бо 2) Ц то 3) Ц негоньз҆ноуѧ. 4) ЦУС вм. «како»—тако 5) СнА$^{1-2}$ не чистишасѧ. 6) Ц хотѣ 7) СнА$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 8) ЦУС «тъ»—нѣтъ. 9) Ц цаща; У вм. «цѣща»—ради; СнА$^{1-2}$ дѣлѧ. 10) УЦ торъжетсѧ, СнА$^{1-2}$ и҆ тър҆жетсѧ. 11) ЦУС кличь 12) СнА$^{1-2}$ вм. «акъı»—ꙗко 13) СнА$^{1-2}$ плачю҃. 14) Ц тъи 15) Ц желѧ 16) СнА$^{1-2}$ «то»—нѣтъ. 17) СнА$^{1-2}$ лоукав съıи 18) ЦУС коликъ 19) А$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 20) СнА$^{1-2}$ЦУС роугъ.

ниꙗ[1]) того. и живѣмъ ꙗко же
ны х҃съ повелѣ. тѣмь бо и крь-
щениѥ[2]) дасть[3]) намъ· не[4]) да въ-
зьмъше ѥ съмьртию же ѿти-
демъ[5]). нъ да поживъше добра-
ꙗ дѣла ꙗвимъ. то нѣси ли
слъишалъ ꙗко плодъ дх҃овьны-
и ѥсть· любы радость миръ
а ты соупротивьникъ томꙋ
створисѧ· не бо нъ жена[6]) ти сто-
ить желѣющи. ѥда сѧ бы[7]) ѥи
радовати дѣти[8]) плачютьсѧ.
ѥгда сѧ бы[9]) имъ веселити крь-
щениꙗ твоѥго ради· а тъ ле-
жа[10]) и бѣды пълнъ ѥсть и мѧ-
тежа· ѥгда[11]) ѥмоу бы радова-
тисѧ. тъгда ѿнъ ѥсть пълнъ
печали сиротьства[12]) ради[13]) дѣти-
и. и женьнѧ съвычаꙗ. и до-
мовьнѧго ѿпоустѣниꙗ· да
къто оубо пристоупить къ
таинамъ тѣмъ[14]) прѣч҃стыи-
мъ. повѣжь ми· сь ли[15]) при-
стоупить[16]) къ трѧпезѣ тои прѣ- Л. 5 г.

---

1) СнА$^{1-2}$ЦУС роуга 2) Ц кресщениѥ 3) СнА$^{1-2}$ дастьсѧ 4) Ц вм. не» —ни 5) СнА$^{1-2}$ вм. «же ѿтидемъ»—оу҃мрѣ. 6) СнА$^{1-2}$ жена бо 7) ЦУС «бы»—нѣтъ. 8) ЦУС «дѣти»—нѣтъ. 9) СнА$^{1-2}$ было 10) СнА$^{1-2}$ «лежа и»—нѣтъ. 11) СнА$^{1-2}$ прибавлено: «бо» 12) Ц сиродства 13) СнА$^{1-2}$ «ради» — нѣтъ. 14) Сн А$^{1-2}$ЦУС «тѣмъ» — нѣтъ. 15) ЦУС вм. «сь ли»—сеи; А$^{1-2}$ кто ли 16) СнА$^{1-2}$ вм. «пристоупить»—прїидѣ.

свѣтьлѣи. коль то ѥ тѧжько братиꙗ. кто ли то сътьрпить (да[1]) ли аще[2]) вл҃дка земльнъıи посълеть кънигъı[3]) въ тьмьницю пращаꙗ тьмьничьникъı[4]). то колика имъ боудеть радость и веселиѥ. а б҃ъ посъла ст҃го дꙋха съ нб҃се. не тъчию хоудъıихъ дълговъ[5]) пращаꙗ. сеꙗ жизни нъ и грѣхъ[6]) вьсѣхъ пращаꙗ. ти ѿтвьрнь[7]) жалите си и к(ри)чите. да чьто[8]) та ѥ лихоть великаꙗ. нъ молю въı да зълаꙗ ѿставльше. възвратимъсѧ[9]) сами и придѣте[10]) на крьщениѥ вьсѣмь оумъмь. да и[11]) въ сеи жизни великоѥ поспѣшениѥ[12]). ѿбавите чл҃комъ и тако[13]) приимете свѣтьлъı вѣньцѧ. оупъваниѥмь ꙗже[14]) даждь намъ[15]) х҃съ полоучити. бл҃годатию и чл҃колюбиѥмь г҃а[16]) нашего і҃с х҃са. ѥмоу же слава ѥдиносоущьноу[17]) дх҃оу нъı ⁘

---

1) Это «да» неясно. 2) СнА$^{1-2}$аще бо 3) СнА$^{1-2}$ вм. «кънигъı»—грамотꙋ 4) ЦУС темничникъ. 5) СнА$^{1-2}$ вм. «дълговъ»—грѣхо҃ 6) СнА$^{1-2}$ вм. «грѣхъ»—безаконій 7) УЦС вм. «ти ѿтвьрнь»—то Ѿвержень 8) СнА$^{1-2}$ по что 9) ЦУС и възвратимсѧ; СнА$^{1-2}$ възвратитесѧ 10) СнА$^{1-2}$ вм. «и придѣте на крьщениѥ»—и притецѣте к покаѧнію 11) СнА$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 12) СнА$^{1-2}$ вм. «поспѣшениѥ»—наслѣдіе 13) СнА$^{1-2}$ЦУС вм. «тако»—тамо 14) СнА$^{1-2}$ вм. «ꙗже»—ѥ҆го же 15) СнА$^{1-2}$ прибавлено: «творѧщи҃м волю его» 16) СнА$^{1-2}$ вм. «г҃а»—б҃а и сп҃са 17) У «ѥдиносоущьноу дх҃оу нъı»—нѣтъ; Ц «слава съ Отцемъ и Свѧтымъ Духомъ нынѣ и присно и в вѣкы вѣкомъ аминь»; СнА$^{1-2}$ слава «ч҃ть и҆ дер҆жава съ ѿц҃е҃м и҆ съ ст҃ы҃м дх҃мъ і҆ н҃нѣ и присно».

Ѡ Іѡ҃ана златоустаго слово· ꙗко
ѡ҃все насъ дѣлъма [1]) створи бъ· и ѥ-
ѡ҃диночадаго [2]) ѡ҃да насъ дѣлъ [3]). и по-
ѡ҃сади ны [4]) ѡ҃десноую [5]). ги [6]) глаголи [7])·:·

Чесо [8]) бо не створи [9]) бъ насъ дѣ-
лъ [10]). тлѣньнъкыи миръ съ-
твори [11]) и нетлѣньнаꙗ [12]). на
прѣ҃рькы поноусти [13]) зълобы
нашеѧ [14]) дѣлъ [15])· и къ плѣть [16]). и
къ вещь гороущю [17]) поноусти
кърѣпи ꙗ [18]). и прѣлюбогаꙗ
ꙗ подъкыти имъ [19]) зълаꙗ· и [20]) ѥ-
диночадаго насъ дѣлъ [21]) ѡ҃да-
лъ [22]). и дивꙗ ꙗ насъ дѣлъ [23]) мѧ-
чить *· и посадилъ [24]) ны ѡ҃десноу-
ю· помы и поношенига [25]) прии- Л. 6 а.
тъ насъ дѣлъма· тоже [26]) намъ
не любѧщемъ его· не ѡ҃вращa-
ѥтьсѧ ѡ҃ насъ· ни молить ны о-

---

1) Ч. дѣлъ 2) СнА1—2—даго сїа 3) ЧСнА1—2 дѣлъ. и дивꙗ ꙗ моучи. 4) ЦУС «ны»—нѣтъ. 5) УЦС.—ноую. и ѡ сопѣлъ и ѡ гоусле. Д. 6) ЧУЦССнА1—2 «ги кр҃ти»—нѣтъ. 7) Въ спискахъ полнаго извода настоящему слову соотвѣтствуетъ слово XXVI. Первая половина слова составляетъ XIV бесѣду на посланіе къ римлянамъ. См. у Montf. IX, 590. Вторая половина составляетъ передѣлку слова о лжепророкахъ, приписываемаго св. І. Златоусту. См. Montf. t. VIII, p. 72. Spuria.— 8) ЦУССнА1—2 что; Ч. чесого 9) ЦЧ сътвори 10) СнЧА1—2 «насъ дѣлъ»—нѣтъ. 11) Ч сътворилъ 12) СнА1—2 нетлѣнныи; ЧСнА1—2 прибавлено: насъ дѣльма. 13) ЦУССнА1—2 поусти 14) УЦС нашеѧ польꙁы ЧСнА1—2 насъ 15) ЦУСЧ ради; СнА1—2 дѣлма. 16) Сн. «и къ плѣнъ»—нѣтъ; Ц плѣны; Ч плѣнь ѧ пѧсти насъ дѣлма. 17) ЧЦ горашть 18) СнЧА1—2 «ꙗ» — нѣтъ. 19) СнЧА1—2 «имъ» — нѣтъ. 20) СнЧА1—2 и прѣ҃роки вѣ на҃ дѣлъ (Ч дѣльма) сътворилъ и ѧ҃пы (Ч насъ дѣлъ) и ѥдино.... 21) Ч дѣльма 22) УЦС ѡ҃далъ 23) ЦЧ ради 24) ЦУС посадить 25) ЧД1—2 «и поношенига» —нѣтъ. 26) ЧСнА1—2 вм. «тоже намъ.... ѡ насъ»— поношенїа ѥѡ рече поносѧштїимъ (СнА1—2 — прѣ҃) тѣхъ нападоша на мѧ. ѩ ѡ҃кале и толщѣмь йы невр҃ѣзшть(мъ) его ныпѣ не ѡ҃тъпѧштаѥть ѩ и молить

* Первыя три буквы подправлены.

тверпь [1]). смотри [2]) же [3]) опытание-

---

1) ЧА[1—2] «нъı отверпь» — нѣтъ. Въ этомъ мѣстѣ въ спискѣ XII в. сдѣланъ слѣд. пропускъ: ЧА[1—2]Сн. «и ины молити за ны поо҃ушта҃ѣть. да намъ подасть ѣже и при мш҃сѣи бы҃сть. не бо нь к томѕ рече. не дѣи мене да потр҃кляѫ. (А[1—2] хотѧ вложити и въ молкоу҃. ѩже и о҃ нн҃к нн҃к тоѫ҃же творѧ҃. того ра҃ и даръ и ма҃тѳоу҃ даѩе. то не самъ ма҃тѳы тр҃коу҃ѧ). нь да не просто спасаѣмы заѣише вѣдемь. того бо дѣла многашти давыда дѣла и ѡ҃сница рече҃. пѣшташе имь. тождѣ же паıы състраѫ҃ (А[1—2] състраѫ҃—нѣтъ). да понѣк ѡ҃бразъ възложень вѣдѣ҃. Ѳпоу҃штенїа. а вашть-ше҃ самь ѩвилъ сѧ чл҃колюбець. аѩте не ѳного ни ѳного (А[1—2] не иного и ѳного) дѣльма нъ сеѣе дѣльма глаѩе имь Ѳпоу҃стити гнѣва (А[1—2] — стите гнѣвъ). нъ не тако ѡ҃ то҃ потъштасѧ. ѩкоже спсаѣмыи быти слакости кънѣ начатькоу҃ (А[1—2] — тку) Ѳпоу҃штенїа. того бо ради и къ нѣреми҃н глаѩе. не моли А[1—2] не моли) за люди сиѧ ѩко не послоу҃шаѫ теке. ѣъ (А[1—2] не) хотѧ ѣго ѳставити молѧшть҃. зѣло бо хоштетъ сѝсенїю нашемоу҃. нъ ѣны страшн ѣже ѳко и пр҃ка рассмотривь не престан молѧсѧ. нъ да ѳкѣси ѩко не хотѧ ѣго ѳставити. нъ ѳрамнтї а глаѩе ѣмоу҃. ѣъ послѳшан что рече йан не видиши что ти творитъ (А[1—2]—рать) и къ градоу҃ бо ѣ҃а гл҃ть ѧште ѝзмыеши нытромь (А[1—2] ни троу҃до҃). и оу҃множиши сего мыло. сквръновь ѣси пр҃ѣ мною. не бо нъ да не въ Ѳчаѩнїе ѧ҃ вънеде҃ глаголенїе҃ нъ да к покаанїе подкигне҃. ѩкоже бо и ѡ҃ нинеунтѣнехъ. не оу҃ставно нарече ѝздреченїе а не нѣк (А[1—2] вм. «не нѣ»—не) подь кыими благами надежѧми паче ѧ оу҃страши и к покаанїе вънеде. такоѫ҃же же и съде твореи ѡ҃ный (А[1—2] ѡны) повѳштлѧ а пр҃ка мльчаликѣйша твори (А[1—2] творѧ). да понѣк тако послоу҃шаıѡ҃ ѣго. понеже ко прѣкываѫ҃х нейцѣлими недоу҃гомь. нъ (А[1—2] ни) потомь племени быкше оу҃моудрѣша. да оу҃же за прька кажетъ тѕ прѣкыти. ѣгда же ли не послѳшаѫх оу҃кѣгаѫх къ ѣг҃петъ. то попѳсти проситъ же ѡ҃ ни҃. да не съ оу҃кѣганїемь іже въ ѣг҃петъ и въ кесьчестїе ѣкѣгноу҃. и ѣгда же ко и ѡ҃ томъ не послѳшашѧ. посьла пр҃ка с ними. да (не) кьшїю оу҃же ѝсказатъ҃. по немь ѣже (А[1—2] понеже) ко они не в слѣдъ ѣго ѝдоша зокоу҃штоу҃ ѩ (А[1—2] —штѧ). самь по ни҃ оу҃же ходитъ ѝсправлѧ и възвраштаѩ (А[1—2] и възвранѧ). да не постоу҃пать на прежде злобы. ѩкоже се (А[1—2] «се» — нѣтъ) ѡ҃цъ чадолюбивыи ѡ҃троча имѣѧ о всѣ҃ негодѳюште всоудѣ повалѣть ѣа (А[1—2] вм. «ѣа»—и) въ слѣдь ходѧ да того ради не въ ег҃петъ тъчїю ѣремїѩ. нъ и къ вавг҃лонь посылѣ҃ть ѝзикилѧ. ѡни же не (А[1—2] «не» — нѣтъ) глаѫх протиоу҃. занеже своѣго вѣкѫ видѣѫ҃х зѣло ѩ҃ любѧшта· да и ти тождѣ творѣѫ҃х ѩкоже се нѣкто сына не тр҃кѣ сѳшта рабъ послѳшавъ. помнѳѣть ѡ҃тца (А[1—2] видѧ) тѫ҃жашта за нь растрьгнѳти сѧ хотѧшта· то что не страждаѫ҃х нх҃ дѣлма· пр҃тр҃кни быша гонимни· поймы приемлѫште, каменїемь кнѣми сѳште· и пр҃многа зла подъемаѫ҃х. нъ по сн҃ всѣ҃ пакы къ нимъ (А[1—2] немоу҃) течаѫ҃х. не бо нъ и самѳйлъ не пр҃ста сѣтоу҃ѧ за сѳвла. а и келми досажденїе пр҃ймаше ѡ҃ него. но ѡ҃каче ѡ҃ тѣ҃х ничесоже не помнѧше а жидовьскѳоу҃мѫ сьворѳ. и плачѧ сложивь написа ѣремиѧ а воеводѣ пръскѳ даıштѫ и емѳ жити. и без пакости съ высакоѫ҃ свободѫ҃х. ѝждеже хошьтетъ. нъ ѝзволи (А[1—2] житїе) домашнїѫ҃х (А[1—2] ѳзлобленыхъ) людїи. и страданїе ѣже на штѳѫ҃ѣи земли. такоѫ҃же и мш҃сѣи цѣсарьство и то житїе ѡ҃ставивь. нь к тебѣ данихъ (А[1—2] нъ ко и вѣда҃ ѝ҃хъ) пртече. и данїилъ паıы двадесѧти по рждѳ дн҃и не ѧды пр҃кысть. моря сѧ тѫ҃кыимъ тѣмь (А[1—2] снѳ. рекше) постомь. да ıы съмирилъ имъ бг҃а и трое ѡ҃троци в пешти сѫште и в толицѣ ѡ҃гни· молѫ҃ за нѧ возношаѫ҃х. не себе ко дѣлма тѕжаѫхѳ ѡ҃ спасенїи своѣмь. нь тъ҃а паче мнѣѫ҃х сѧ дръзновенїе ѝмѣти· того же ради за них дѣлма молѧаѫхѳ. тѣм же глаѫ҃х (А[1—2] «тѣм же глаѫ҃х» — нѣтъ) дѳшеѫ сьтьренѫ҃ж· и дѳхомъ смѣреномъ прияти да вѣдемь. тѣхъ ра҃ ѝ҃соусъ ризы разтрьза· тѣх ради ѣезекїилъ плакаше и рыдаше. дръзаѣмыхъ (А[1—2] тръзаемыхъ) зр҃ѧ ѣреміа глаше не дѣйте мене горко плакатисѧ· и пръвѣ҃ того за Ѳпоу҃штенїа (А[1—2]—цненїе) дѣлма вышнѧго гр҃ѣовьнаго҃ѡ не смѣаше просити (А[1—2] приносити) нарока гл҃ѧ. доколѣ г҃ь милосердъ бо ѣ҃ вѣсь родъ сѣ҃ныхъ· тѣм же и павель глаше ѳлѣцѣтѣсѧ ѧкы ѝзбранїи· и кѫ҃ѝи сѣ҃и възлюбленїи· въ оу҃тросоу҃ штедро҃ къ бл҃гость въ смиреноу҃ моудрость.

2) ЧА[1—2]Сн нъ смотри 3) ЦУСЧА[1—2]Сн съ опытанїемь

мь словесе. како ти хощеть да
бъıхомъ [1]) мл҃стиви бъıли прис-
но. не рече бо просто помилоу-
ите. нъ ѡбл҃ѣщ҃ете сѧ къ мл҃сръ-
5 ѥ [2]). да ѩко [3]) и риза присно съ ни-
мь [4]) есть. тако же и мл҃стъıни
да есть [5]). да не боудѣмъ оубо

---

1) Ч бъıхомь мы 2) ЧСнА$^{1-2}$ «къ мл҃рдїѥ» — нѣтъ. 3) ЦУС но ѩко же
4) ЧСнД$^{1-2}$ нами 5) Въ спискахъ полнаго извода далѣе читаемъ: (ЧД$^{1-2}$Сн) «не ко
рече мл҃стиню (А$^{1-2}$ — тынею) тъчїю нъ оу҃трокы (А$^{1-2}$ оутрокою) штедр҃ѡ да соуштьствиие милосер-
дїѥ подражаѥ- нм҃ мы не тако. нъ ѡтъкрънь творимь. ащте ко и приствши кто просѧ единоа мкдница.
то тс҃ авїе досадимь ємс҃ хоулимь (А$^{1-2}$ хоулами) творца (ἐπιθέτην) наречемь. нъ како не трепештеши
чл҃че. ни срамлаеши сѧ творца (ἐπιθέτην) рминоуѧ за единого дкалма хлкба. а ащте и творитъ (А$^{1-2}$
творать). то паче достоино (А$^{1-2}$ — нтъ) ѥ того ра҃ помилованъ бъıти. ѩкоже тако гладомь то-
мимь ѥ ти толкъ творь къзлагати (А$^{1-2}$ творить къзглати сѧ) на сѧ. нъ и то нашеа лютости за-
зоръ ѥсть. занеже бо не хоштемъ просто падати (А$^{1-2}$ подати) да тѣмь и ѡнѣмь премногa поужа ѥ
ремьства така оумышлати. да промыслать (А$^{1-2}$ да промышлаѥ) ныне (А$^{1-2}$ ѡнѣшнее) чл҃ѡлюбїе.
и оумьноуть жестость. не бо нъ ащте бы злата просилъ или сребра. съ ѡкътомь бы былъ зазоръ.
ащте ли ноужьныа дѣла пишта пристоупаѥ к тебѣ. то по что замышлаеши без оума (А$^{1-2}$ безоумїѥ).
и ѡбаишь опытаеши лѣностию помы творѧ и праздньствомь. ащте бо достоѩ се глати. то не нѣмь
нъ самѣмь себѣ достоѩ глти. Єга бо къ боу҃ пристоупаеши грѣховь Ѡпуштенїа просѧ. то си сло-
веса въспомани. да разжмкеши и праведнкѣ си и самь оуслышиши ѡ ба҃. неже оукогыи ѡтъ тебе.
ѡбаче же николиже тѣхъ словесь к тебѣ не речеть къ рекын. ѡйди не бо нъ творець есн къ цр҃кве къласа.
часто и законъ мои слышѧ. а на трьзѣ и злато и похо҃ и дражжа и все Ѡнюдь паче монхъ запов҃кдеи
чтеши. и нынѣкоу (А$^{1-2}$ «коу»—нѣтъ) съмѣрень бываеши по молитвѣ же дрьзь и лю҃ и немилостивь.
Ѡйди єкѡ Ѡсѣдѧ и к томоу не пристпаи къ мнѣ. сѝ бо достоини ємь слышати и множайша сѝ. къ
ѡбаче николиже тако нѣ ны поносилъ нъ и длъготрьпѝ и все ѡ себе напълнѧѧ. не и же просѝ нъ(А$^{1-2}$
«нъ» — нѣтъ) и ащте подаѧ. си оубо помышлаюште расыплѣмь трѣкьжштѝ. ащте и творъ творѝ
(А$^{1-2}$ творать) то не пытаймь нх҃ и мы бо такого спсн҃а трѣкоуе҃. бываюштаѩго съ мт҃ѣю съ чл҃ѡ-
любїемь. нѣ бо нѣ никомоу же ѡ на҃ пытаемоу спсен҃ъ бъıти коли. нъ нѣ҃ѧ ѥ моучен҃ѡ поѣыкн҃ѣти кѣмь».

инѣмъ люты соудиꙗ· да не
сами[1]) испытаѥми[2]) казнь прїимемъ лютоу[3])· тѣмь же[4]) паче милоуимъ съгрѣшающаꙗ[5]). не бо нъ и[6]) много бо҃у[7]) съгрѣшаѥмъ лѣностию[8]). тоже[9]) не творить намъ казни б҃ъ. нъ рокъ даѥть ны покаꙗнию[10])· прѣтѧ кажа[11]). симъ бо оубогыимъ[12]) срѣбро дающе и ризоу себѣ[13]) великоу славоу прѣди посылаѥмъ[14]). ѥꙗ же нѣсть како словъмь[15]) оуказати[16]). аще бо ю

---

1) Ч вм. «сами» — и мы 2) Ч — таѥмь 3) ЧА$^{1-2}$ Сп. «лютоу» — нѣтъ; далѣе слѣдуетъ: «не бо нъ грѣх ѝмамь больше всеа ѿрады». 4) Ч же ты 5) Засимъ въ спискахъ полнаго извода слѣдуетъ: ЧСнА$^{1-2}$ не хѫдѣ да и сами себѣ такоу милость приложимь (А$^{1-2}$ прїимем). еликѡ же аште почесть (А$^{1-2}$ нечесть) творимь. то не можемь николи такого чл҃колюбїа (А$^{1-2}$ тако — любїе) ѡбавити. ꙗкого же трѣбоуѥмь ѿ чл҃колюбца б҃а. то како ѹбо нѣ лѣпо толика трѣбоуѭштемь. ти креврета своѥго ѡпытовати и на сѧ все творити. не тако бо ѡно не достоина твориши твоеѧ бл҃гти. ꙗкоже самь сѧ ѿ бж҃їа чл҃колюбїа ѡпытаи. ибо клеврета вельми (па)че имѣти имат б҃а творѧшта та да не вѣштаимь оубо на сѧ любо за праздьна дѣлѧ (А$^{1-2}$ дѣла). любо за лѣности рад да пристоупаѭть. то мы даимь. 6) ЧА$^{1-2}$ и мы 7) А$^{1-2}$ «много б҃оу» — нѣтъ; Ч «б҃оу» — нѣтъ. 8) ЧА$^{1-2}$ за лѣности ради. 9) ЦУС тъ же; ЧА$^{1-2}$ Сн. вм. «тоже» — паче (Сн. и аще) же все лѣности радьма и 10) ЦУСЧ — ꙗнїа; ЧСнА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: питаѧ по всѧ дн҃и. 11) Ц кажe.—Въ спискахъ полнаго извода послѣ «кажа» читаемъ. ЧСнА$^{1-2}$ а ино все подаѧ да и мы подражаимь оубо (А$^{1-2}$ вм. «оубо» — его) сию мл҃ть (А$^{1-2}$ сею мл҃тию) расыплѧ оубо лютость сїю. иж҃енѣмь звѣрьство. сами себѣ паче добро творѧште а не инѣмь. 12) ЧСнА$^{1-2}$ «оубогыимъ» — нѣтъ. 13) ЧСнА$^{1-2}$ а себѣ 14) СнА$^{1-2}$ прѣлагаѥ; Ч прѣдь полагаимь. 15) Ч «словъмь» — нѣтъ; А$^{1-2}$ слово 16) Далѣе въ спискахъ полнаго извода слѣдуетъ: ЧСнА$^{1-2}$ тѣлеса бо нетлѣнна въспрїимьше. славими боудемь и цр҃твовати имамь съ х҃сѡ. тоже (А$^{1-2}$ вм. «тоже» — виждь) колико то бы (А$^{1-2}$ вм. «то бы» — забы) тако разѫмѣти (А$^{1-2}$ — мѣи). нъ паче никако же нн҃ѣ чисто не разоумѣемь. нъ аште моштьни ѥсмь (А$^{1-2}$ — но есть) то понѣ малъ разоумъ оубо въспрїати.

къ сл҃нчьномоу свѣтоу приложимъ [1]). добротоу боудоущїихъ тъгда телесъ. или [2]) къ [3]) мълиимъ свѣтьлъимъ [4]). то
5 ничьто [5]) же тъчьна [6]) тои [7]) свѣтълости не могоу нарещи [8]). тѣмь же [9]) толика [10]) достоини есмъ [11]) w-
дати· не имѣние [12]) тъчию [13])
нъ и телеса свои [14]). нѣсть во ка-

то покоушѧсѧ оуказати реченаго на (A[1—2] «на»—нѣтъ) кы. рци бо ми()лъ (A[1—2]—аще) кы ти A[1—2] «ти»—нѣтъ) кто поручилъ сѧ. ѥго сѫстарѣшисѧ в ништитѣ живы. кнезаиноу створити тѧ юна и всѧ моукы коу растениа (A[1—2] къ —стению) възврати тѧ (A[1—2] «тѧ»—нѣтъ)...*) и зкло ьрькика и красна паче кѣхъ и цр҃тво поръчи ти вседа земла на тысѧшту лѣтъ. цр҃тво людіи келико (A[1—2] «людіи»—нѣтъ). то что не бы за того дѣлѧ wбращениа (A[1—2] обѣщаниа) створити и поіаги (A[1—2] —рилъ и—мтъ). а сѣ хс҃ не тако нъ іѩже кѧштьши сѧ wбѣштакаѧ. не ѥлико ѣ междоу старостию и юностию толико же тлѣниа (A[1—2] тлѣнию и нетлѣнию) разньство. ни ѥлико же цр҃тка ти оукожьстка. толико же славы нынѣшнѧѧ и боудоуштѧѧ- нъ ѧкы и сьнна (A[1—2] и сѣнь) w ѥстины паче же и ѣшти ничесо же не дорекѡ тъчьна (A[1—2] вм. тъчьна—лѣтъ чина). ѡ҃ѣ бо ни словесѣ достижно сказати количьство разньства протнвѣ нѣнѣшнѣмь ти бѫдоуштиимь. врѣмене же дѣльма нѣ лзѣ ни помыслити нъ бѫма бо разно. како бо можемь приложити къ нѣнѣшнѣи жизни (A[1—2] жизнь) не имоуштоу конца. а мира (A[1—2] мѣра) толика межина ѥсть протнвоу. ѥлико же мира ти р҃а разньство (A[1—2] же мѣра разньство) а нетлѣниа. ѥльма же и грѣды кальны бисьрь оуныи. ѣще же и паче рече кто· то ѡ҃ѣ ничесо же мошьно ѕказати.

1) ЧA[1—2]Сн прилож$ 2) ЧA[1—2]Сн люко 3) ЧA[1—2]Сн «къ»—нѣтъ. 4) ЧA[1—2] Сн мълнїи свѣтлѣи. 5) Ч ничесо 6) ЧA[1—2]Сн вм. «тъчьна»—достоина 7) ЧСнA[1—2] тои 8) Ч вм. «не могоу нарицри»—рекохъ; A[1—2]Сн рѣхѡ. 9) ЧA[1—2]Сн вм. «тѣмь же»—да за тѣхъ дѣльма 10) ЦУС вм. «толика»—колика; A[1—2]СнЧ колико 11) Ч вм. «достоини есмъ»—достойно бы; СнA[1—2] достоить бы 12) ЧA[1—2]Сн имѣниа 13) ЧA[1—2]Сн «тъчию»—нѣтъ. 14) ЧA[1—2]Сн «свои»—нѣтъ. Далѣе въ спискахъ полнаго извода слѣдуетъ: ЧA[1—2] Сн паче же колико достойно ѡ҃ѣ дѣѣ wдати. ни҃ѣ же ѣште бы кто тѧ келъ къ їрю ти створилъ да весѣдѕ(е)шн с нимь и обѣдѕ(е)шн с нимь. не бы ли паче нарекълъ сѧ блаженъкн· а на нѣко

*) Мѣсто испорчено. Читается: «тѧ и в наюсне (А вм. «сне»—«ее»).

ко[1]) ѿчима сима телесьнъıи-
ма[2]) видѣти· тацѣхъ д҃ховь-
нъıихъ[3]). нъ възиди мъıслию[4]) на *
ѡно небо въıшьнеѥ[5]). и на свѣ-
тъ пълнъıи страха. и на ан-
гельскъıꙗ пълкъı[6]) бещисль-
нъıꙗ[7])· ѥгда поклонѧтьсѧ[8]) ѥмꙋ[9]) Л. 6 б.

хотѧ взити и оу самого того цр҃ѧ стоати и съ аг҃гелы свѣтитисѧ и неизреченыа тоа славы насладитисѧ то въстѧзаеши ли сѧ аште и все достои҃ имѣніе ѿдати подобаѥ҃ бо и свои живо҃ ѿдати. то достои҃ ны радоватисѧ и веселитисѧ и ѡкрилатѣти сладостію ты же власть пріемли (А$^{1-2}$ —емлѧ) подаваѫштꙋѫ ти. татебныѧ вины не рекꙋ бо азъ прибытка такого ег҃а своѥ истоштаѥши и вземлѧ вь займь ѿдаѥши и аще ти сѧ лоучить то и женꙋ и чада залагаꙗ не смотриши а цр҃твоу небеснꙋоумоу предилежаштоу и ни единого же прѣмѣніа имоуштн власти и боу велѧштоу ти не югьль землѧ. нъ все нбо пріати лѣниши и ѡстаѥши и (А$^{1-2}$ на имѣніе тъчію зиѧѥши и) не помышлѧѥши аште бо бы и мала чѧсть того небесе противоу зрѧште тако добра и красна. понѣ заѫ҃ь небесе небесь. нъ занеже нѣ како

1) ЧА$^{1-2}$Сн како тацѣх 2) Ц тесныма 3) ЧА$^{1-2}$Сн «тацѣхъ—вьнъıихъ»—
—нѣтъ. 4) ЧА$^{1-2}$Сн вставлено «и надь симь небесемь ставъ. и 5) ЧА$^{1-2}$Сн (Ч оузриши) высотꙋ безмѣрнꙋѫ 6) Ч прибавлено: «архаг҃гльскыи силъ и на дрѫгыа 7) Ч вм. «бещисльнъıꙗ»—бесплотныа; ЧА$^{1-2}$Сн прибавлено: «силы».

Здѣсь оканчивается соотношеніе между IV словомъ Златоструя XII в и XXVI словомъ списковъ полнаго извода. Вторая половина IV слова соотвѣтствуетъ второй половинѣ XXIV слова списковъ полнаго извода. Что касается второй половины слова XXVI того же извода, то, за небольшимъ исключеніемъ, она вошла въ составъ слова LXII Златоструя XII в. Недостающая тамъ часть слова XXVI читается такъ: «и ими сѧ пакы нашего ѡбраза. състꙋпѧ съ высоты ти начрьтаи еже ѡ цр҃и соуштіи на рекше мꙋжа въ злата ризѧ ходѧштѧ и спрѫгы бѣлыи мьскы (А$^{1-2}$ мьсьь) злато оукрашаѥмы. и колесница каменіемь честьныи покованы. постелю бѣлоуснѣжныи ѡбразомь и поковы на колесница звенѧштаꙗ и змїа ѡбразѫѥмы на брачинѣ. и аспиды златы ѡчи имоуще и прапоры ѿ тогожде копіи привѧзаны многымь и честныимь каменіемь испштрени и конѧ позлаштены съ оуздами златами· нъ ег҃а цр҃ѧ оузримь. то ꙋже тѣх никоего не зримь· не бо нъ единь ны ѿвраштаѥ҃ и багрѧныа его ризы. и вѣнець и окрилъ и багьри и сапози и сѣданіа и множество свѣта лица его. нъ си оубо всѧ събравь ѿ сих испытно приложи пакы на вышнѧа мысль ти о дни страшнемь. в онь же х҃с приходи҃ не бо ꙋзриши тога сопрꙋгь мьсьь (напис. мьокь) ни колесница златы ни змїа ни аспиды нъ многа трепета польни есмь (А$^{1-2}$ плъно бꙋде҃)

8) ЧА$^{1-2}$ поклони҃ ти сѧ 9) ЦУСЧА «ѥмꙋ»—нѣтъ.

[1] Послѣднія десять буквъ написаны по подчищенному, но древнимъ почеркомъ.

вьсѧко колѣно· нб҃сьнꙑихъ[1]) и[2]) земльнꙑихъ[3]). и подъземльнꙑихъ[4])· повѣжь[5]) нꙑ рѣша[6]) г҃и[7]) знамениѥ твоѥго пришьствиꙗ[8])· г҃ь же рече[9]) къ нимъ блюдѣтесѧ[10]) да не прѣльстите сѧ[11]). мнози бо придоуть[12]) въ имѧ моѥ[13]) гл҃юще азъ ѥсмь х҃съ. нъ блюдѣте сѧ да никто же васъ не прѣльстить. ꙗко врѣмѧ[14]) близъ ѥсть того· ꙗко же мꙑ видимъ нꙑне очима· ꙗже[15]) и гл҃а[16])· нъ видиши ли колико[17]) ти ѥсть[18]) подвижениѥ вл҃дкꙑ. о лъжемꙑихъ[19]) прⷪ҇рцѣхъ· и ѿ лъжемꙑихъ[20]) оучительхъ[21]). и ѿ ѥретицѣхъ ѿбнажи бо[22]) и показа[23]) съкръвеноѥ въ нихъ лоукавьство· тѣмь же и въ пьрвѣмь[24]) въпросѣ оу҆ченичи[25])· знамениѥ[26]) имъ[27]) пока-

---

1) СнА$^{1-2}$ нѣтъ. 2) СнА$^{1-2}$ нѣтъ. 3) СнА$^{1-2}$ земное 4) ЦУСЧ нѣтъ, СнА$^{1-2}$ вм «подъземльнꙑихъ»—преисподнихъ. 5) Мѳ. XXIV, 3—4. 6) ЧСнА$^{1-2}$ нѣтъ. 7) Ч «г҃и»—нѣтъ. 8) ЧА$^{1-2}$Сн вм «пришьствиꙗ»—прихода, — УЦСЧА$^{1-2}$Сн далѣе слѣдуетъ: «и мы да наоучимъ всѧ ꙗ҆зыкы (ЧА^{1}—Сн «страны») преславнаго твоего пришествіа. 9) Ч гл҃а 10) Лук. XXI, 8; Мѳ. XXIV, 5. 11) СнА$^{1-2}$ прелстѧт ва҃. 12) ЧСнА$^{1-2}$ и҆мꙋ҃ прити 13) СнА$^{1-2}$ имене҃ мои҃ Ч «въ имѧ моѥ»—нѣтъ. 14) Написано. прѣмѧ 15) ЧА$^{1-2}$Сн ѥже 16) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «и гл҃а» — и҆згл҃а; и далѣе читаемъ: «ꙗ҆ко времѧ близь є҃. нъ нн҃ѣ приспѣ и вси види҃. 17) А$^{1-2}$ како вм. колико 18) ЦУСА$^{1-2}$Сн «ѥсть» — нѣтъ. 19) ЦУ лъжимыхъ 20) ЦУ лъжимых 21) Ч «и ѡ лъжемꙑихъ оучительхъ»—нѣтъ. 22) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «бо»—ти 23) ЧА$^{1-2}$Сн показа ти 24) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «въ прьвѣмь» — прьвое (Ч ихъ) знаменіе. въ 25) ЦУСА$^{1-2}$Ч ученикъ 26) ЧАСн нѣтъ 27) Ч вм. «имъ» —сиа, А$^{1-2}$Сн своѧ.

за[1]). вълкъ стадо[2]). а антихри-
стоκъı прѣдътеча· и оуже[3]) въ-
сташа речєнıа[4])· рати и вєщи-
нıа[5]). ꙗзыкъ[6]) на ꙗзыка[7]). цр̄ь-
ство[8]) на цр̄ство. и кнꙗзи[9]) на
тъчьнъı себѣ· тъгда бо[10]) рече
съблазнѧтьсѧ мнози· и самї
сѧ прѣдадѧть[11]). оуже бо вьси[12])
прѣдатели[13]) бъıша· и ненави-
дѧще себе[14]). пıскоупъ[15]) на пıскꙋ-
па. попъ на попа[16])· дıакъ на
дıака[17]). сами на сѧ. и чьрнь-
ць[18]) на чьрньцѧ[19]). за[20]) оумноже-
нıа дѣлѧ безаконьнаго всъ-
χнетъ[21]) любъı многъıχъ· тѣ-
мь же и пророче дв̄дъ[22]) гл̄ѧ[23]). про-
повѣдати сѧ ıмать кꙋ-
нгелıе вьсемоу[24]) мироу въ
посълоушанıе вьсѣмъ стра-
намъ. и тоу[25]) боудє[26]) коньць. и са- Л. 6 в.

---

1) ЧСнА1—2 приведе акы 2) СнА1—2 стада. 3) ЧА1—2Сн вм. «и оуже.... речєнны» —тѫ̑ изндоша къслѣ̑ствоꙋюштаѧ. 4) ЦУС речєнаѧ. 5) Ц вєсчıнıа, Ч вєчıнıа. 6) ЧА1—2 Сн вм. «ꙗзыкъ»—страна 7) ЧА1—2Сн вм. «ꙗзыка» — странѣ 8) ЧА2—2Сн и цр̄тво 9) ЧА1—2Сн вм. «и кнꙗзи на тъчьнъı себѣ» — ꙗкоже видѧште ıнѣ ти не можѣ̑ разѣ́мѣти видѧште рд̑ по мѣстꙋ̑. и глады и страшенıа (φόβητρα; Ч ѿражєнıа) и знаменıа по нѣ̑сн и прочаѧ ѫ̑ глахъ. множае же ıхъ видѧште не (Ч неже) разѣ́мѣ̑ 10) Мѳ XXIV, 10. 11) ЧА1—2 Сн вм «сѧ прѣдадѧть оуже бо»—ıмоꙋ̑ прѣдати. то кдѣ нѣ̑ преданıа. 12) ЧА1—2 вси бо бъıхмо 13) ЦЧ предателе 14) А1—2Сн себе. и се бо ıскончасѧ ꙗко же видимъ не вси ли на сѧ бъıша· страна на страноу. цр̄тво на цр̄тво. ı̑ кнꙗзи на точны себѣ. 15) ЦУС епıскопъ на -копа; Ч пıскꙋпıи на пıскѫпы 16) ЦУС «попъ на попа»—нѣтъ; Ч попи на попы 17) ЦУС дıаконъ на дıакона; ЧА1—2Сн дıаци на дıакы. ѣнагности 18) ЦУС черньци 19) ЧА1—2Сн вм «и чьрньць —ньцѧ»—ı̑ ѣблашни на ѣ̑блашаѧ. 20) ЦУС вм. «за»—да, Ч за—нѣтъ 21) ЧА1—2Сн ıсχноути ıмѫ̑ 22) ЦУС владыка, ЧА1—2Сн вм. «дв̄дъ»—вѣ̑ка ꙗко пытаıте кнıгы ı̑ не ıмате прельстıтıсѧ. ı̑ дрѫ́гоѥ паκы прılожи чюдо 23) Мѳ. XXIV, 14. 24) ЧА1—2Сн сѥ по всемѣ 25) ЧА1—2Сн вм. «тоу»—тогда 26) ЧА1—2Сн вм. «коудє»—прıдѣ̑

ми[1]) бо[2]) видимъ[3]) ꙗко нѣсть мѣ-
ста подъ нб҃сьмь[4])· се бо рече про-
рекохъ вамъ· да[5]) аще кого прѣ-
льстѧть ѿ васъ· то без милости
ѥсть[6]). тѣмь же[7]) многашьды[8])
вы[9]) въспоминахъ о безбожь-
ныхъ[10]) ѥретицѣхъ· и нꙑне
молю не съвъкоуплѧтисѧ ва-
мъ[11]) съ ними[12])· ни въ ꙗдении
ни въ питии· ни въ дроужь-
бѣ[13]). ни въ какои же вещи. прѣ-
льщаѥмꙑи бо сими· чюждь[14])
сѧ творить ст҃ыꙗ цр҃кве[15]) и вѣры
ст҃ыꙗ[16]). правьдивꙑи же и не
лоукавꙑи оученикъ бж҃ии·
съ дьрзновениѥмь[17]) въпиѥть.
рекꙑи[18]) иже въ васъ бл҃говѣстї-
ть чрѣсъ се ѥже приꙗсте. клѧ-
тъ[19]) боудеть[20]). и дв҃дъ рече[21]) г҃и не-
навидѧщаꙗ тебе възнена-

---

1) ЧА$^{1-2}$Сн «сами»—нѣтъ. 2) Ц вм. «бо«—ꙋьо 3) ЧА$^{1-2}$Сн —димъ оуже 4) ЧА$^{1-1}$Сн послѣ «нб҃сьмъ» читаемъ: «иже же не проповѣдасѧ ст҃ое еѵаггелїе да к томꙋ жиди коньца жиди нечистоты. запꙋстѣнїа (А$^{1-2}$ запоустынныѧ) сн҃а изгыбѣльна. его же дѣлѧ имат быти печаль велика и многа ꙗко не бы ѿ начѧла създанїа мирꙋ и пакы гл҃еть вьстати имоу лъжїи хс҃и и лъжии прр҃ци и створѧт чюдеса велика. ꙗко аште е моштьно (А$^{1-2}$ боудеть) прельстити избраныа. да зри оуже како ти и долꙋ и горѣ лъжемыа прр҃кы. по срѣдѣ приводит акы лжемыа прр҃окы и лъжемыа апл҃ы изгыбѣль антиха (А$^{1-2}$ изгыблемыа антихр҃товы) и нечистыими дхы прїемлѧ (А$^{1-2}$ прїемлеми) и тѣми дѣйствꙋими прт҃чѧ бꙋдѫт антихоу. и своими нечистыими заповѣми прельстити имоу и оуготовѧт лю҃ подобны на прїатїе сн҃а погыбѣльна тѣм же ст҃ыа книгы горѣ и долѣ въпиют. ꙗко мнози прелестници изидоша в мирь. тѣм же и вл҃ка приложи. ꙗко прорекох вам разжмѣти бо лѣпо е на кое гоже слова рекша се прорекохъ вам да к томоу извѣта не имате». 5) А$^{1-2}$Сн «да»—нѣтъ. 6) Ч есте — Послѣ «ѥсть» въ А$^{1-2}$Сн «се прорекох вамъ всѧ да блюдетесѧ да не прельститесѧ (и Ч). зрите да дрꙋгаго лъжемаго х҃а приимет въ мене мѣсто истиньнаго. мнози прити имꙋ гл҃юште· ꙗко азъ есмь х҃с и многы имѫт прельстити. и врѣмѧ ꙋже бли^{з} есть. нъ не мозѣте въ слѣ и ити нъ смотрите како слово въ ст҃ый книга нъ послꙋшайте ѡ сих». 7) Сн вм. «тѣмь же»—сего ради 8) ЦЧ многащи 9) Ц вамъ 10) Ч безоумныи 11) СнА$^{1-2}$ «вамъ»—нѣтъ. 12) ЧСнА$^{1-2}$ —ми ни в коеи вешти. 13) ЧА$^{1-2}$Сн въ дрѫжинѣ ни въ любви ни въ съвычаи ни в мирꙋ. прѣлиштаемыи 14) Чштꙋждь 15) Сн съборныѧ цр҃кве 16) ЧА$^{1-2}$Сн «и вѣры ст҃ыꙗ»—нѣтъ. 17) Ч—ниѥмь бо 18) ЧА$^{1-2}$Сн «рекꙑи»—нѣтъ. 19) ЧА$^{1-2}$Сн клѧтъ да 20) Гал I, 9. 21) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «рече»—же (А$^{1-2}$Сн вы) поетъ (Сн пѣвает) гл҃ѧ.

видѣхъ [1]). съвьршеномь [2]) възненавидѣниемь [3]) възненавидѣхъ [4]) ихъ [5]). да оужаснетеса и въстрепещете [6]) любящиса
5 съ ними [7]). исправите са да не погыбнете съ вещьстиемь [8]) ихъ [9]). мнози бо гроуби и не оутвьржени бъіша· ихъ [10]) развращающе сты̑ѧ книгы [11]) ихъ ты блюди са да са не прѣльстиши. ни съвратиса ни на лѣво ни на
10 десно [12]). ихъ црс̑кыимь поутьмь ходи имаши бо многы вѣрьникы любимиче· аще [13]) не на земли то на нбс̑и [14])· съ ними же присно бъіти потъщиса [15]). ихъ же имена соуть [16]) въ животьныихъ книгахъ. да ты подражаи тѣхъ не [17]) ѡлоучиса тѣ-
20 хъ житиа [18]) на ср̑дци си дьржи [19]) Л. 6 г.

---

1) Въ ЧА1—2Сн далѣе слѣдуетъ. и ѡ҃ краи̑ твои̑ растанѫхса (Сн ѥстаи̑) 2) Сн съвершеною 3) ЦЧ ненавидѣниемь; Сн ненависть ю 4) Ч ненавидѣхъ 5) Псал. CXXXVIII, 21—22. 6) Ч «и въстрепещете... исправитеса»—нѣтъ 7) Ц нимъ и 8) ЧЦ вестиемь 9) Въ ЧСнА1—2 далѣе слѣдуетъ· «по̑каи̑тѣ же са и̑ съде рещти ( ) се прорекѡ̑ка̑ нъ на прѣлежаштее възвратимса и̑сполнѩюще кончаніе. нъ да въкра̑ци̑къ рекѣ прорѣ̑ніа знаменіе скончаша̑. Да к томоу лѣпо е̑ готокѡ̑ быти и̑ съготовлышемса и̑ въспытовати вашите створеныихъ (А1—2 творити)». 10) ЧА1—2Сн «нъ»—нѣтъ. 11) ЧА1—2Сн далѣе слѣдуетъ. «нъ ты блюди̑. и̑ не ими̑ и̑ вкры ( ) много бо зло много раслабленіе. много проказьство пролїса не (=на) землю многы блазны». 12) ЧА1—2СнЦУС ни (ЦУС нѣтъ) на десно ни на лѣво. 13) Ч ѩште и̑ 14) Ц небесѣ 15) ЧА1—2Сн вм. «потъщиса» — поспѣшиса Далѣе въ спискахъ полнаго извода читаемъ. «и̑маши ѡ̑ньде съборъ ликы а̑г҃гльскы и̑ а̑рха̑г҃гльскы. и̑маши и̑ патрі̑а̑рхы. и̑ пр̑рокы и̑ а̑пльı. и̑ е҃ѵ̑а̑гелисты и̑маши мч̑ченикы и̑ и̑сповѣдникы и̑ въ чрнчески̑ риза̑ кыи̑ши. (А1—2Сн «кыкѡши»—нѣтъ). многѡ̑ множествѡ̑ (А1—2Сн много... жество) велико». 16) ЧА1—2Сн соуть — нѣтъ. 17) Ц и не 18) ЧА1—2Сн вм. «житиа»—памѧ̑ 19) Ц дръжи; Ч дрьжи.

дьнь и ноць· присно сты̑ѧ кни-
гы̑ въ своюю роукоу дьржи [1])· и
житиꙗ ихъ добраꙗ [2]) почита-
и. да ѡ҃вращеши многоу поль-
зоу. боудн же притѧжатель
правьдьнаго [3]) словесе· да на-
вы̑кнеши [4]) противлꙗющаꙗ-
сѧ обличати [5])· и прѣстоупаю-
щаꙗ [6]) казати и ѡ҃вращати [7])· и
самъ [8]) не падеши сѧ. нъ въ [9]) сты̑-
ихъ книгахъ [10]) оукрѣпиши сѧ
нъ блюди да не ослабѣеши сѧ и- *
мъ [11]). егда бо видиши несъмы-
слꙗща многы· то не чоудисѧ
томоу [12]) чрѣда бо є̀ въıти тѣмъ [13]).
и къде [14]) оузьриши [15]) многы лъже-
мъıꙗ пророкы· помани [16]) вла-
дꙗкоу своего гл҃авъша [17])· ако
въстати [18]) имоуть мнози лъ-
жи҃и [19]) христоси. и мнози [20]) лъжи- **

---

1) Ц дръжи; Ч дрьжи. 2) ЧА[1—2] «добраꙗ»—нѣтъ. 3) ЧА[1—2]Сн правьдьнаго 4) ЧА[1—2]Сн вм. «навы̑кнеши»—начнеши мошти 5) ЧА[1—2]Сн —чати и̑ коштѧ́щихъ̑ възпрѣ-
щати (А[1—2]Сн и̑ ѥ̀ретикы злоумꙗтн). 6) Ч пристѫпаю̑штаѧ 7) ЧА[1—2]Сн —чати пытаи̑
сты̑ѧ книгъ да (А[1—2]Сн гдѣ) видиши ѥ̀чинїе и̑ смѧтенїе. 8) ЧА[1—2]Сн вм. «и самъ»—да
9) ЧА[1—2]Сн вм. «въ сты̑хъ.... оукрѣпишисѧ»—къ сты̑и̑ книгѣ̑ прилѣжиши. 10) Ц книгахъ
11) ЧА[1—2]Сн «сѧ имъ» — нѣтъ; ЦУС вм. «сѧ имъ»—самъ. Въ спискахъ полнаго извода
(ЧА[1—2]Сн) далѣе читается: «нъ подвигнисѧ ѿ ѕма твоего 12) ЧА[1—2]Сн «томоу—нѣтъ.
13) ЧА[1—2]Сн вм. «тѣмъ»—снцѣ 14) ЧА[1—2] вм. «и къде»—кдѣ же ли 15) ЧА[1—2]Сн
да видиши; Ц оузрѣши 16) Ч—ни же 17) ЧА[1—2]Сн гл҃ющѧ. 18) Мѳ. XXIV, 24.
19) Ц вм. «лъжи҃и»—лжѣми; Ч лъжѣми 20) ЧА[1—2] «мнози»—нѣтъ.

* Послѣднія двѣ буквы написаны позднѣйшимъ почеркомъ (на мѣстѣ одной буквы).

** Послѣднія двѣ буквы—позднѣйшимъ почеркомъ.

мни прⷪ҇рци[1]). ѥгда ли видиши
прѣльщающасѧ[2]) словесы[3]). по-
мѧни прⷪ҇рка исаию[4]) гл҃юща ѻ[5])*.
лютѣ пишющиимъ[6]) лоука-
вьство[7]). ѥгда ли видиши[8]) оука-
рѧѥмы. а нечьстивыꙗ и прѣ-
зоривыꙗ и прѣдателѧ[9]) и лю-
бодѣꙗ[10]). избираѥмы и лю-
бимы[11]). то[12]) помѧни апⷭ҇ла гла-
голавъша[13]) ꙗко лоукавии чл҃о-
вѣци**[14]) вълсви· прити имоуть
на горьшеѥ прѣльщающе и прѣ-
льщаѥми[15]). ѥгда ли видиши
книгы ѿмещемы мнимы-
ими крьстьꙗны[16]). то[17]) помѧ-
ни г҃а глаголавъшааго· аще
миръ васъ ненавидить[18])
вѣдите ꙗко мене прѣже
васъ[19]) възненавидѣ[20])· ѥ-
гда ли[21]) видиши многы събира- Л. 7 а.

---

1) Ц пророцѣ. 2) Ч прѣлищѧющаѧ 3) СнА$^{1-2}$ многы словесы 4) ЧА$^{1-2}$ «исаию»—нѣтъ. 5) ЦУСЧ вм. «ѻ»—оу 6) ЦУС пїющїимъ 7) Исаіи X, 1. 8) ЦУС «видиши правдивыѧ; ЧСнА$^{1-2}$ видиши блг҃обоѧзньныа̀ и̇ прⷭ҇мрыꙗ̀ и̇ вѣрныа̀ 9) ЧА$^{1-2}$ Сн «прѣдателѧ»—нѣтъ. 10) Ч любодѣи̇ца 11) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «и любимы»—и прѣдаю̇штаꙗсѧ и̇ прѣдателѧ 12) ЦУС «то»—нѣтъ. 13) ЧА$^{1-2}$Сн гл҃юшта 14) ЧА$^{1-2}$ СнЦУС—вѣци и 15) 2 Тимоѳ. III. 13. 16) ЧА$^{1-2}$Сн—ꙗны гл҃юштаѧ̀ (Ч си) словеса бж҃їа ненавидимы ими (Сн «сими»). 17) ЦУС «то»—нѣтъ. 18) ЦУС възненавидить 19) ЦУСЧ «васъ»—нѣтъ. 20) ЧА$^{1-2}$Сн възненавидѣша. а̇ште бо мене и̇згнаша и̇ вы и̇ж҃еноу҃. —Іоан. XV, 18, 20. 21) ЧА$^{1-2}$ «ли»—нѣтъ.

* Было сперва написано оу; поправка — позднѣйшая.

** Первыя три буквы подправлены позднѣйшимъ почеркомъ

ющасѧ къ коцюньникомъ [1]).
и҆ къ чародѣицамъ [2]). оучени-
ѥмь [3]) сотонинъмь и [4]) нечистъı-
ихъ д҃хъ. нъ [5]) не оужаснисѧ ни
пади [6]) ни сѧ ѿчаи. нъ просльзи
и помѧни ап҃ла рекъша [7]). ꙗко
въ послѣдьнѧꙗ [8]) лѣта. ѡстоу-
пити имоуть нѣции ѿ вѣрꙑ [9])
боудеть [10]) бо [11]) врѣмѧ ѥгда съдра-
ваго [12]) оученіꙗ не имоуть прїі-
ꙗ҆ти. нъ по своимъ похотьмъ
съвероуть [13]) оучителѧ [14]). и ѡтъ и-
стинꙑ ѿвратѧть [15]) слоухъ. и [16])
на коцюунꙑ прѣстоупѧть [17]).
є҆гда * ли видиши ѡ҆бѣдꙑ мно-
гꙑ и вечерѧ [18]). и҆ прѣльсти въ ни-
хъ. и питиѥ много бе щина
помѧни [19]) гл҃юща лютѣ [20]) вамъ
насъıщении. ꙗко възалка-
ти имате. лютѣ смѣющии-

---

1) ЧА$^{1-2}$Сн—комъ. и҆ къ пишꙋштїи҆ съкровнаꙗ и҆ ѡ҆ родѣ гл҃ющаа. 2) Ц чародѣицѣмъ и 3) Ч наꙋченїе҆ 4) СнА$^{1-2}$ въпрашающи҆ нечи ..; Ч въпрашаюштаа҆ 5) ЧА$^{1-2}$Сн «нъ»—нѣтъ. 6) ЧА$^{1-2}$Сн пади ѿ мнимыи҆ соушть (Сн соуще) пастоу҆ (.) а҆ште же видиши то не ѿчаисѧ. 7) ЧА$^{1-2}$Сн гл҃юштаа҆го. 8) 1 Тимоо. IV, 1. 9) ЧСн вѣры послꙋшаю҆ште д҃хъ нечисты҆ и҆ ꙋченіа҆ доу҆ неправыи҆ ( ) и҆ пакы гл҃еть. 10) 2 Тимоо IV, 3—4. 11) Ч «ко»—нѣтъ. 12) Сн праваго 13) Сн исъвероу҆ 14) ЧСн —телѧ. скрьѧште слꙋхо҆ 15) Ч СнА$^{1-2}$ ѿвратити и҆моу҆ 16) Ч вм. «и»—а҆ 17) ЧА$^{1-2}$Сн прѣстꙋпити и҆моу҆. 18) ЧСн вм. «и вечерѧ ... бе щина»—«брашиныа҆ и҆ вечерѧ и҆ питїа҆. и҆ прелесть и҆ говоръ и҆ гл҃сы бечиниыа҆» 19) Ц УСЧСн—мѧни г҃а 20) Лук. VI, 25.

* є — позднѣйшее (на мѣстѣ ѥ).

мъсѧ. ꙗко плакатисѧ имоу-
ть [1]) горько [2]). ѥгда [3]) видиши гоу-
доуща [4]) чл҃вкы [5]) и пѣсни сотони-
ны наричемы. помѧни да-
выда гл҃юща ꙗко не оувѣша [6])
ни разоумѣша [7]) въ тьмѣ да [8])
ходѧть [9]). и пакы исаиꙗ [10]) лю-
тѣ въстаюшимъ *) заоутра
и многоѥ [11]) питиѥ гонѧще [12]).
чаю́ще [13]) вечера съ гоусльми.
и пѣсньми. и съ троубами
и̇ съ свирѣльми [14]) вино пию-
ть [15]). а дѣлъ [16]) господьнь нена-
видѧть [17]). и дѣлъ роукоу своѥ-
ю [18]) не разоумѣша [19]). и вл҃дка
гл҃еть [20]) лютѣ томоу имь же
съблазни [21]) приходѧть [22]). нъ чь-
то рекоуть жестосьрдии [23]) и лоу-
кавии [24]). рекоуть [25]). коую [26]) пако-
сть творѧ^ть гоусли глоуми [27]). и ини [28]) Л. 7 б.
съсоуди гласьнии· ѿ послѣдь-
нѧго несъмысла [29]). ѿ лоукавааго оумышлениꙗ [30]). родъ [31]) любо-
дѣи [32]). си [33]) ли г҃ви ѿдаѥте [34]). нъ г҃ь
прѣчст҃ыи. никако [35]) же не вели-

1) Ч и̇мате. 2) Ч «горько» — нѣтъ. 3) ЦУС ѥгда ли; Ч и̇ ѥ̇гда 4) ЦУС А$^{1-2}$Сн вм. «гоудоуща»—ликующа; Ч ликꙋю́ште 5) ЧСнА$^{1-2}$ «чл҃вкы» — нѣтъ. 6) ЦУСЧА$^{1-2}$ ꙋвѣдѣша 7) Ч разѫмѣ 8) ЦУСЧА$^{1-2}$Сн «да»—нѣтъ. 9) Псалм. LXXXI, 5. 10) ЧА$^{1-2}$Сн. и̇ пр҃рка ісаі̇ꙗ гл҃юшта, 11) СнА$^{1-2}$ вм. «многоѥ»—бл҃говоѝное, Ч бл҃говольное 12) ЦУС гонѧщеимъ. 13) ЦУС чающеимъ 14) ЦУ свѣрилми 15) ЧА$^{1-2}$Сн піюште. 16) ЧСн А$^{1-2}$ дѣлесь 17) ЦУС не видѧть; Ч не види̇. 18) Сн его 19) Ч не разѫ́мѣю̇; Сн А$^{1-2}$ ненавидѧще Въ сп. ЧСнА$^{1-2}$ далѣе прибавлено· «и̇ съпроста всю съблазнѫ види̇ (А$^{1-2}$ Сн видѫ̇) творимоу». См. Исаіи V, 11—12. 20) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «и вл҃дка гл҃еть» — помѧни вл҃коу гл҃юшта. лютѣ мирови ѿ съблазнъ. 21) Ц съблазны; Ч съблазнь 22) ЧСн приходи̇ ре̇.—См. Мѳ. XVIII, 7. 23) Ч вм. «жестосьрдии»—тѧжкосердіи 24) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «и лоукавии» — и̇щꙋщеи льжа (СнА$^{1-2}$ лжю) 25) ЧСнА$^{1-2}$ «рекоуть» — нѣтъ, а читается: Ч нѣ зло глꙋмити̇; Сн злое гꙋбитсѧ. 26) Сн вм. «коую» — како оубо 27) ЧА$^{1-2}$Сн «глоуми»—нѣтъ. 28) ЦУ вм. «и ини»—ни; ЧА$^{1-2}$Сн или дрꙋзіи 29) Ц съмысла; Сн разоума. 30) СнА$^{1-2}$ смысла. Далѣе въ Сн ѿ злаго ѿвѣта. 31) Сн роде 32) Сн любодѣйственны̇. 33) ЦУ вм. «си»—се 34) СнА$^{1-2}$ даете — Второз. XXXII, 5—6. 35) ЦУ никомоу вм. «никако».

*) Такъ въ рукописи.

ть сѧ глоумити крьстьꙗноу.
а ты[1]) гл҃еши[2]) каꙗ пакость ѥсть[3])
отъ глоума[4]). лютѣ гл҃ющемꙋ[5])
сладъкомоу[6]) горькоѥ. и[7]) пола-
гающемоу[8]) тьмоу[9]) свѣтъ[10]). по-
вѣдите[11]) ны неподобьнии ѿ
кыихъ книгъ оуказати[12]) мо-
жете[13]). ꙗко лѣпо ѥсть крьстьꙗ-
ноу[14]) творити сиꙗ образы.
ц҃ре велицин· и власте[15]) славь-
нии· раби и свободьнии[16]). оубо-
зии и богатии. старии и оу-
нии. кто можеть ѿ васъ[17]) оу-
казати о сихъ. ꙗко повелѣ сѧ.
крьстьꙗноу гоусти или плѧ-
сати[18])· не соуть бо си крьстьꙗ-
ньска нъ поганьска[19]). Възвра-
тимъ же сѧ пакы на пьрвоѥ
и доброѥ исповѣданиѥ. въ не-
же и позъвани быхомъ и по-
роучихомъсѧ[20]) прѣдъ мъно-
гы послоухы. рекъше[21]) прѣдъ

---

1) Ч ты ли; Сн вм. «ты»—вы 2) Сн гл҃ете. 3) СнА$^{1-2}$ есть хр҃тїанинꙋ 4) ЧА$^{1-2}$ Сн вм. «отъ глоума»—ѿ сє҃. 5) ЧЦУС г҃люштїимь 6) Ч сладькжоумꙋ; СнА$^{1-2}$ сла҃кое горько и горкомꙋ сладкое. 7) ЦУСЧСнА$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 8) ЦУС полагающимъ 9) Сн А$^{1-2}$ тьмоу свѣтъ. и свѣтъ тмоу; Ч тмꙋ въ 10) Исаіи V, 20. 11) ЧА$^{1-2}$Сн то да ны повѣдѫ 12) ЦУС указатї а 13) ЧА$^{1-2}$Сн могѫ. 14) ЧСнА$^{1-2}$ кр҃тьꙗно УЦС хр҃тїаноу сꙋще 15) ЦУС «власте.... и свободьнии»—нѣтъ; ЧА$^{1-2}$Сн властеле мꙋдрїи и бл҃городнїи (СнА$^{1-2}$ и славнїи) и законнїи (Сн законници). раби 16) Ч свободы. 17) ЧА$^{2-1}$ Сн вм «васъ»—тѣ 18) Въ ЧА$^{2-1}$Сн далѣе слѣдуетъ: «или ино сице творити. ꙗко и выше рѣхо. никто не може оуказати нъ да никто не льсти васъ». 19) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «поганьска»—штѫжда (СнА$^{1-2}$ соу) ст҃ыа цр҃кве. си всѧ страны мира се творѫ. нъ да никтоже ва братїа не прѣлиштае иже вьсь (изъ)лази (СнА$^{1-2}$ вси изыдете) ти не исправитесѧ (СнА$^{1-2}$ вм. «ти—витесѧ»—прельщаетесѧ). то (Сн «тога и» вм. то) бл҃годѣти испадосте. и х҃с ва ничто не поможе. 20) Ч вм. «пороучихомъсѧ»—исповѣдахомсѧ; СнА$^{1-2}$ исповѣдахо и пороучихомъ сѧ. 21) Ч рекоу же

анг҃лъı и чл҃къı и творьцьмь
вьсѣхъ· тъ [1]) бо книгъı пороу-
чениꙗ нашего дьржить [2]) на
нб҃се [3]). и носѧ [4]) ѥ [5]) приходить ѿ-
дати комоужьдо ꙗко же ѥ
творилъ [6]). когожьдо бо насъ на-
писано [7]) пороучениѥ и ѡ҆бѣти.
и ѿ диꙗвола ѿвьржениѥ. а [8]) къ
х҃оу обѣщаниѥ. и дѣла бо [9]) ва-
ша [10]) и глоуми [11]) и смѣси· тоу [12]) вь-
сѧ [13]) въписана дьржа [14]) приходи-
ть [15]). да како ѥмоу хощи [16]) сълъ-
гати [17]). въ роукоу бо ѥго ѥси тъı [18]). Л. 7 в.
съкрыти ли сѧ [19]) нъ [20]) нѣсть ти [21]) мо-
щьно [22]). вьсѧ бо [23]) нага и ѡ҆бнаже-
на очима ѥго. тѣмь же камо
хощеши бѣжати [24]) ѿ очию ѥго.
аще [25]) на н҃бо възидеши тоу [26]) ѥ-
сть. аще ли [27]) сънидеши въ бе-
здьноу [28]) тоу ѥсть [29]). пишеть
бо сѧ [30]). вьсѧ ꙗже въсхотѣ ство-
ри г҃ь. на н҃бси и на земли въ

---

1) ЦУС тъи; Ч ты (=тьи) 2) Ц дръжить; Ч дрьжи҃; СнА$^{1-2}$ и҆ма҃ 3) Ч небесе; СнА$^{1-2}$ нб҃се 4) ЦУСЧ несы; А$^{1-2}$ не самъ ли 5) ЦУС ѧ; ЧА$^{1-2}$ «ѥ»—нѣтъ. 6) ЦУСЧА$^{1-2}$Сн створилъ; ЧА$^{1-2}$Сн прибавлено: «да съблюди порꙋченіе 7) Ч написано ⁿ и҆ 8) ЧА$^{1-2}$ вм. «а»—и; ЦУС «а къ х҃оу обѣщаниѥ»—нѣтъ. 9) ЦУСЧА$^{1-2}$Сн «бо»—нѣтъ. 10) ЦУС вм. «ваша»—наша; ЧА$^{1-2}$Сн вставлено: и҆ дѣаніа 11) Ч глоуми ваши 12) ЦУС вм. «тоу»—то; ЧА$^{1-2}$Сн «тоу»—нѣтъ. 13) Ч всѧ бо 14) Ч написана соу҃ и҆ съдрьжима 15) Ч «приходить»—нѣтъ. 16) ЧЦУС хоштеши 17) ЧА$^{1-2}$Сн послѣ «сълъгати»—не бо ⁿ моштьно 18) ЧА$^{1-2}$Сн ты и҆ твоѧ словеса. 19) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «съкрыти ли сѧ»—нъ хоштеши ли съкрыти сѧ 20) СнА$^{1-2}$ «нъ»—нѣтъ. 21) ЦУСЧСнА$^{1-2}$ «ти»—нѣтъ. 22) ЧА$^{1-2}$Сн добавлено: «в рꙋкоу бо ѥго краи земльныи и҆ нѣсть тварь не видима предь ни҃. нъ 23) ЧА$^{1-2}$Сн «бо»—нѣтъ. 24) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «бѣжати»—и҆ти и҆ли скритисѧ 25) ЧСн а҆ште бо 26) Ч о҆нъ тоу 27) Ч «ли»—нѣтъ. 28) Ч бе҃зноую 29) Псалм. CXXXVIII, 8. 30) СнА$^{1-2}$ «пишеть бо сѧ»—нѣтъ.

морихъ[1]) и въ вьсѣхъ бездьнъıихъ[2]). тъ бо съвѣсть таинъı сьрдьчьнъıꙗ[3]). да нѣсть[4]) иже избавить изд[5]) роукъı[6]) ѥго[7]). тѣмь же и влдка нашь іс хс рече[8]) прѣѡбидѧи мѧ. и не послоушаꙗ словесъ моихъ. азъ не соужоу[9]) ѥмоу· нъ соудить ѥмоу слово. ѥже глахъ въ днь послѣдьнии[10]). и пакъı глеть. аще не бъхъ*) пришьлъ· и глалъ имъ[11]) грѣха не бъıша имѣли· нъıне же[12]) извѣта не имоуть ѿ грѣсѣхъ[13]) своихъ[14]). да слъıшасте оуже ꙗко никто же не имать извѣта[15])· вѣдѣ бо ꙗко[16]) къжьдо свое

---

1) СнА$^{1-2}$ «въ морихъ»—нѣтъ. 2) Псалм. CXXXIV, 6. ЧСнА$^{1-2}$ прибавлено: «тѣмь что имамъ створити братіа ( ) тѣсно бо намь е (СнА$^{1-2}$ братіе) вьсьже бо ѹтаитисѧ нѣ како». 3) Ч Сн прибавлено: «и испытаꙗ срца (·) бѣжати нѣ льзѣ. 4) ЧСн вм. «да нѣсть»—не бо е 5) Ч Ѿ 6) ЦУСА$^{1-2}$Сн руку 7) ЧА$^{1-2}$Сн далѣе слѣдуетъ: «съкритисѧ не моштьно. ѡбьдрьжить бо кржгь земный. и живѫштаꙗ на неи акы пржгы противитисѧ нѣ льзѣ· ꙗко есть писано (·) ꙗко ты страшенъ іси и никто же противитисѧ може (·) ты бо владеши небесныими и земльныими· и поземльныими. хотѧ оупразнити всѧ начала и власть и силѹ и Ѿвѣта нѣ ни вины· ни оумышленіа(·) тѣм же Ѿ краꙗ и до краꙗ землѧ. стыꙗ книгы въпію и кажю и ѡбличаю и оучѧ и опослѹшаю и прѣтѧ 8) Ч А$^{1-2}$Сн «рече»——нѣтъ. 9) Ц сужду; Ч сѹждѫ 10) Іоан. XII, 48. 11) СнА$^{1-2}$ «имъ»—нѣтъ. 12) ЧА$^{1-2}$Сн «же»—нѣтъ. 13) ЧА$^{1-2}$ ѡ грѣсѣ свое. 14) Іоанн. XV, 22. 15) ЧА$^{1-2}$Сн далѣе слѣдуетъ: «да по истинѣ братіа тѣсно намъ е Ѿвсѧдоу нъ ꙗро Ѿвѣштаваеши ꙗко же се зѣло досѧже насъ словесемь. и дрѧхла показа и о моукахъ въспомѧноувь (А$^{1-2}$Сн въспомина) и казни написа и оустраши (А$^{1-2}$Сн оустрашаѧисѧ) (·) нь вѣдѣ по истинѣ ꙗко тако е и вѣдѣ (А$^{1-2}$Сн нъ видѣ) когожо ва ѡ себѣ слово имоушта дати (А$^{1-2}$Сн Ѿдати) къ бгѹ. 16) Ч А$^{1-2}$Сн вм. «вѣдѣ бо ꙗко»—и

* Такъ въ рукописи.

брѣмѧ понести имать· и ѩ-
же въсѣѩвъше та пожънють [1]).
тѣмь же покажи [намъ [2]) къ комоу
привѣгнемъ· како сп҃семсѧ· къ комоу
ли привѣгноути [3]). се бо [4]) показа їѡа҃нъ
великыи [5]) пр҃рокъ гл҃а· се а҃гнець бж҃ии
вземлѧи҆ грѣхы всего мира [6])· т҃ъ бо
сп҃сеть люди своѧ ѿ грѣ[х] и҆хъ [7]). и҆
паки дв҃дъ [8]) рече [9]). г҃и к тебѣ при-
вѣго҃ [10]). к томѹ҆ и҆ ты (Л. 595 б.) привѣгни
любимиче. къ рекшомоу [11]) ѩко не
прид҃ѡ позвати [12]) праведникъ [13]) нъ
грѣшны҆ [14]) на покаа҃нїе [15]). къ рек-
шемоу, ѩко не требоуютъ зр҃авїи҆
врачѧ нъ болѧщїи [16]). къ гл҃авше-
моу [17]). покаи҆тесѧ приближи бо сѧ
цр҃тво нб҃ное҆ [18]). къ рекшемоу [19]), и҆дѣ-
те ко мнѣ тр҃ѹжающїисѧ и҆
ѡбрѣменени (·) азъ вы покою [20]). къ
рекшемоу [21]), власть имать сн҃ъ

---

1) ЦУС пожьнють. ЧА[1—2]Сн представляютъ существенную особенность. «къждо пожати (А[1—2]Сн жати) имать. ѩже въсѣѩ (А[1—2]Сн всѣѧ) и къждо своѥ брѣмѧ понести имѣ҃ (Сн А[1—2] понесѣ҃)». И далѣе: «н҃ъ ѩко же ѥси съ повѣдалъ и҆ на срѣдѣ ѩ҆ изнесе (А[1—2] изнеслъ). н҃ъ и҆ оу҆жасн ны и҆ ѕстрашн ны (А[1—2] и оу҆жаснисѧ и҆ оу҆страшисѧ). покажи ны к томѣ сп҃сенїа ѡбразъ (·) даждь ны ѩзык҃ ѩцклен҃ѥ. ѩко же ѩзъгл҃а страшнаѧ и҆ дрѧхлаа и҆ печалнаа (А[1—2] «печалнаа»—нѣтъ). то повѣ҃ж҃ь ны и҆ радостнаа ( ) се бо спастѣ҃ хощѣ и что створю и҆ како спасоу сѧ. кы҆ѥ нравь потр҃ѣбю. къ комѣ ли прибѣгноу. много бо съгрѣшѝ и҆ дѣл҃ѣ҃ и҆ въ оу҆мѣ҃ самохотню и҆ въ дн҃ѥ и къ ношти. и҆ по всѧ часы» 2) Поставленное въ скобахъ опущено въ спискѣ Златоструя XII в. и восполняется по Успенскому списку Четьихъ-Миней митр Макарія, л. 595. а. 10 стр. сн. и слѣд 3) Въ сп. ЧА[1—2]Сн это мѣсто читается такъ: «тѣм же что створю (·) како ли сѧ сп҃сѣ· къ комѣ ли прибѣгнѣ». И далѣе: ѻц҃ъ ти повѣда к'комѣ ти прибѣгнѣти· клѧ҃ныи дв҃ы показа реку къ комѣ є лѣпо (А[1—2] «лѣпо» — нѣтъ) прибѣгнѣти. ѣ҃ъ намь прибѣ҃жните и҆ мошть (А[1—2] помощь) Псал. XLV, 1. 4) ЧА[1—2]Сн вм. «се бо»—сего 5) ЧА[1—2] вм. «великыи» — кашт҃ѝи кс҃ѣ 6) Іоан. I, 29. Въ ЧА[1—2]Сн прибавлено: »се кѝи (А[1—2] кл҃ѡѣсти) и҆ гл҃а г҃л҃ 7) Мѳ I, 21. 8) ЧА[1—2] пр҃рокъ дв҃ъ 9) ЧА[1—2]Сн гл҃ѣть. 10) Псал. CXLII 9. 11) Ч рекышѕоуѣ 12) Ч позвать (=ѣ҃ъ) 13) ЧА[1—2] правѐ҃ны҆ 14) ЧА[1—2] грѣшныа 15) Мѳ. IX, 13; Лук. V, 32. 16) Лук. V,31. 17) Ч гл҃ашѫ҃моу; А[1—2] рекшемоу 18) Ч небесьское. Мѳ. III, 2. 19) Ч рекышѕоу҆ѣ 20) Мѳ. XI, 28. 21) Ч рек'шоу҆ѕѣ.

чл҃чьскыи[1]) ѡ҆ставлѧти[2]) грѣхы[3]). къ
гл҃авшемоу[4]), ꙗ҆ко приходѧщаго къ
мнѣ не и҆жденоу[5]) вонъ[6])· къ гл҃авше-
моу[7]) пр҃ркомъ (·) живоу а҆ гл҃еть г҃ь·
ꙗ҆ко не хощоу смерти грѣшно-
моу[8])· къ рекшомоу[9]), ꙗ҆ко радость
бываеть на нб҃сѣхъ[10]) ѡ҆ единѣмъ
чл҃цѣ грѣшнѣ[11]) кающисѧ[12])· къ тѡмоу
и҆ ты прибѣгни каꙗ҆сѧ и҆ пла-
чѧ. покаи҆сѧ възлюблене а҆[13]) не
размышлѧи҆· ни сѧ ѿчаи҆[14])· а҆ и҆мѣѧ
сп҃сенаѧ былїа· на нб҃си[15]) радость
бываеть тебе дѣлѧ кающасѧ. а҆
ты лѣнишисѧ[16]). тебе дѣлѧ врачь
приде дш҃евный. а҆ ты струпы
крыеши и҆ ѿбѣгаеши[17])· ѿ чл҃ко-
любїе вл҃чьне бесчисленое[18])· не при-
дѡ бо[19]) призвати[20]) праведны. но[21]) грѣш-
ны на покаꙗние[22]). (Л. 595 в.) тѣм же дръзаи҆
грѣшниче и҆ не тѹжи· тебе бо приде

---

1) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «на земли» 2) А$^{1-2}$ ѿпоущати 3) Мѳ. IX, 6 4) Ч гл҃авшоуѹмоу 5) Ч вм. «и҆жденоу»—и҆ма҆ и҆згнати 6) Іоан. VI. 37. 7) Ч гл҃авшѹоу҆моу 8) Ч грѣшнааго, А$^{1-2}$ грѣшникѡ҃. — Іезек. XXXIII, 11 — Въ сп. ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «нъ ꙗ҆ко ѡ҆братити҃ и҆ жити е҆моу. къ рекьшѫоу҆мѹ(·)ꙗко створи҃ и҆збавленїе въпїюштии҃ (А$^{1-2}$ — штїи^{х}) к немоу дн҃ь и҆ ношть». 9) Ч рекшоуу҆моу 10) ЧА$^{1-2}$ нб҃си 11) ЧА$^{1-2}$ вм. «чл҃цѣ грѣшнѣ»—грѣшници 12) Лук. XV, 7. 13) ЧА$^{1-2}$ вм. «а»—и 14) ЧА$^{1-2}$ вм. «ни сѧ ѿчаи»—покаи҆сѧ и҆ не потоужи ни ѿчаи҃. 15) Ч небесе 16) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «а҆гг҃ли радѹютъ҃· а҆ ты дремлеши. 17) ЧА$^{1-2}$ вм. «и҆ ѿбѣгаеши» —«ѡ҆нъ въпїеть( ) ѡ҆братитесѧ ко мнѣ(·)ѡ҆братитесѧ сн҃ове чл҃чьстїи( )и҆дѣте къ мнѣ вси. ѡ҆нъ въпїеть не придох позва҃ праведных нъ грѣшныа на покаꙗнїе». 18) ЧА$^{1-2}$ вм. «бесчисленое»—несвѣдомое. 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «бо»—рече 20) Ч позва҃ 21) ЧА$^{1-2}$ «но грѣшны на покаꙗние» —нѣтъ 22) Мѳ. IX, 13.

позвать[1]) пастоу҇х добрыи. тебе дѣлѧ
преклонь[2]) нб҃са сниде[3]) на землю[4]). но[5])
блюди[6]) да не ѡ҆слабѣе҆ши словесы си-
ми. слыша неи҆згл҃анное҆ е҆го чл҃колю-
бїе[7]). токмо[8]) начни ты каѧ҆тисѧ. и҆
бг҃ъ поможеть[9]) ти каю҆щꙋсѧ. и҆ оу҆крѣ-
пить ти· и҆ ѡ҆брѣсти и҆маши бл҃гть
многꙋ[10]). мноѕи пꙋтїе житїа· и҆ мно-
ѕи ѡ҆брази сп҃се҆нїю[11]). да́[12]) коимъ любо ѡ҆б-
разомъ спаси сѧ. точїю да сѧ бысте
спасли· и҆м[13]) же тѣм же, а҆ще и҆ма-
ши что[14]) помилоу҆и. а҆ще ли[15]) не и҆ма-
ши (·) то и҆[16]) бг҃ъ вѣсть[17]), ꙗ҆ко[18]) не и҆маши·
аще[19]) не имаши хлѣба ни ризы[20]). то
поклони колѣни[21]). бїи҆ сѧ по пръ-
семъ] сльзы изъ-
рони[22]). възведи ѿчи къ влд҃цѣ
алчи бъди[23]). подвигни сѧ[24]). нъ
съ разоумъмь разлоучаꙗ[25])·
да не вътъще течеши· и безъ

---

1) Ч позва҃ 2) ЧА$^{1-2}$ прѣклони 3) А$^{1-2}$ и сниде, Ч «приде» 4) ЧА$^{1-2}$ «на землю» — нѣтъ; далѣе же слѣдуетъ: «гл҃ѧ(·)и҆дете къ мнѣ трꙋжаюштїисѧ. не придо҇х бо зва҃ (А$^{1-2}$ позва҃) праведныи҇х нъ грѣшныꙗ» 5) ЧА$^{1-2}$ «но«—нѣтъ 6) ЧА$^{1-2}$—ди же 7) ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «не бо точїю вѣдѣнїа нага положи· н҃ъ приложивъ плаканїе (·) не придо҇х рече възвать праведныи҇х нъ грѣшныи҇х на покаꙗнїе а҆ не въ смѣхы н҃ъ въ слезы неправе҃наꙗ словеса гл҃ати· нъ на славословїѐ не на о҆бѣды и҆ вечерѧ ни на пїꙗньства. н҃ъ а҆лчьбꙋ и бдѣнїѐ и҆ слезы (·) не на гоуденїѐ ни на плѧсанїѐ. нъ на печаль и҆ тоуженїа гл҃ѧ. бж҃нїи плачюштїисѧ и҆ пекꙋштїисѧ. ꙗ҆вѣ же а҆ко грѣ҇х свои҇х». 8) ЧА$^{1-2}$ вм. «токмо. ... каꙗ҆тисѧ»—«начни же оу҆бо покаꙗ҆ти҃. токмо начѧтокь ты створи». 9) ЧА$^{1-2}$ вм. «поможеть ти каю҆щꙋсѧ»—«по каꙗзни твоеи помошти ти има҃. 10) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «и҆ боуде҃т в тебѣ паче медꙋ и҆ съта». 11) Ч спс҃енїа. 12) А$^{1-2}$ «да́ коимъ... спаси сѧ»—нѣтъ. 13) ЧА$^{1-2}$ «и҆м же тѣм же»—нѣтъ. 14) ЧА$^{1-2}$ «что» — нѣтъ. 15) ЧА$^{1-2}$ вм. «а҆ще ли»—и҆ а҆ште 16) ЧА$^{1-2}$ «то и҆»—нѣтъ. 17) ЧА$^{1-2}$ вм. «вѣсть»—не прос҃ти. 18) ЧА$^{1-2}$ вм. «ꙗ҆ко»—е҆го же 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «аще»—нъ. 20) ЧА$^{1-2}$ вм. «ни ризы» — нъ и҆маши ризоу. 21) Ц колѣнѣ. 22) ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «въздьхни пожали си. простри роуцѣ горѣ на небо». 23) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «си иматъ вьсь чл҃къ и҆ ѿврешти҃ не може҃. 24) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «сїѧ принести къ бг҃ꙋ». 25) ЧА$^{1-2}$ вм. «разлоучаꙗ»—и҆ разлоученїемь лѣпо е҃ творити.

оуспѣха троудишисѧ· си[1]) же
оубо бл҃гонравиꙗ творѧ[2])· по-
мышлѧи въ себѣ ѥда[3]) има-
ши вражьдоу на кого. и троу-
ди твои[4]) въ тщетоу боудоуть[5]).
нъ[6]) съхранѧюще[7]) гн҃ѧ заповѣ-
ди· глаголющаꙗ аще ѿста-
вите чл҃комъ съгрѣшениꙗ[8]) ихъ Л. 7 г.
ѿставить и вамъ оц҃ь вашь грѣ-
хы ваша[9]). аще оубо да приходи-
ши къ бо҃у вьсѣмь срд҃цьмь. съ-
храни ѥмоу сию[10]) заповѣдь[11]). ѿ-
стави ѥже имаши на комь.
аще хощеши да ти сѧ ѿставѧ-
ть своꙗ[12]) съгрѣшениꙗ. ѿстави
ты ѿномоу[13]). да и влд҃ка тебѣ
ѿставить. аще бо рече[14]) не оста-
вите чл҃комъ съгрѣшении и-
хъ[15]). то и оц҃ь вашь нб҃сьныи[16]) не
оставить вамъ съгрѣшений
вашихъ[17]). вьси же вѣмъ ꙗко[18]) не
лъжеть не лъживъ бо ѥсть гл҃ѧ-
и[19])· въ вьсѣхъ словесьхъ ѥго[20]) боу-
ди же готовъ чаꙗ дьнь[21]) дьнь[22])

---

1) ЦУС вм. «си» — сїа 2) ЧСнА$^{1-2}$ прибавлено: «и҆ бо҃у приносѧ покаꙗнїе съхрани зѣло чистѣ и 3) ЦУС егда; Ч и҆ да. 4) ЧА$^{1-2}$Сн трꙋдь твои҃. 5) ЧА$^{1-2}$Сн коудѐ. Далѣе прибавлено. «нъ ꙗкоже рѐ а҆пл҃ъ(-) съ страхо҃ и҆ с трепетомъ свое сп҃снїе творѧште». 6) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «нъ»—и 7) Сн хранѧще, Ч съхранѧꙗ 8) ЦУС прегрѣшенїа 9) Мѳ. VI, 14 10) ЦУС «сию»—нѣтъ. 11) ЦУС заповѣди. 21) СнА$^{1-2}$ вм. «своꙗ»—твоѧ 13) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «ѿномоу- да и влд҃ка тебѣ ѿставить» — ближикы своего (СнА$^{1-2}$ ближнемꙋ) съгрѣшенїа ( ) а҆ште ли ты не о҆ставиши ( ) то и҆ вл҃ка твои не ѡ҆стави҃ (СнА$^{1-2}$ тебѣ) 14) Ч вм «рече»—вѣшта 15) Ч «ихъ»—нѣтъ. 16) Ч небесьскыи 17) Мѳ. IV, 15. 18) ЦУС ꙗко же 19) ЧА$^{1-2}$Сн вм «гл҃ѧи»—нъ вѣренъ. 20) ЧА$^{1-2}$Сн вм «ѥго»—своих. 21) ЦУС дне 22) ЧА$^{1-2}$Сн дне.

изводѧщиихъ д҃шю[1]) твою[2]). не-
же дн҃ь сь покаисѧ. а оутро[3]) за-
боуди· дн҃ь[4]) сь алчи[5]) а оутро[6]) пи-
ꙗнъ и҆зводимъ. не дн҃ь се* пла-
чи[7]) а оутро[8]) и҆грай[9]). не дн҃ь сь бъ-
ди а оутро[10]) съпи[11]). нъ отъ срд҃ца
покаисѧ да вѣньчаѥшисѧ.
не оубѣгаи троуда да не лиши-
шисѧ[12]) вѣньца[13]). не брѣзи вьсѧ-
кы[14]) радости мира[15]) сего и҆ славы
ѥго[16]). и[17]) рьци съ ст҃ыимь дх҃ъмь[18]).
и възненавидѣхъ неправьдꙋ[19])
и ѿвьргохъсѧ ѥꙗ[20]). законъ же[21])
твои възлюбихъ· и ѿтъ вьсѧ-
кого[22]) поути зъла[23]) оуставихъ
нозѣ мои. клѧхъсѧ и оуста-
вихъ съхранити заповѣди
твоꙗ[24]). тѣмь же подвигнисѧ
готовъ присно быти[25]). да ѥ-
гда придеть просѧи дш҃а тво-
ѥꙗ[26]). то[27]) ѿбрѧщеть[28]) тѧ готова
въ покаꙗнии[29]). и҆ а҆зъ ти хо-
датаи боудоу· и҆ оупъваю ꙗ҆-
ко не имаши ѿлоученъ быти·

Л. 8 а.

---

1) Ч дш҃а 2) Ч вм. «твою» — ти. 3) ЦУСЧ утрѣ 4) ЦУСЧА$^{1-2}$Сн не дн҃ь 5) Ч поа҃лчи 6) ЦУСЧ утрѣ 7) ЦУС плачисѧ 8) ЦУС утрѣ 9) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «дн҃ь сь алчи .. а оутро и҆граи» — «не дьнь сь плачи҃ (Ч поалчи) а҆ ѹ҆трѣ и҆граи. не дн҃е алчи а оу҆трѣ пьꙗнь и҆зводи҃ и҆ о҆брꙋга҃е мнозѣми». 10) ЦУСЧ утрѣ 11) Ч възлѧзи; Сн вълѧзи 12) Ч вм. «не лишишисѧ»—обличиши си(=не облишиши си) 13) Ч вѣнець 14) Ч всѧкоꙗ 15) Ч вм. «мира»—вѣка 16) А$^{1-2}$ «и҆ славы ѥго»—нѣтъ. 17) ЦУСЧ вм. «и»—нъ 18) УЦСА$^{1-2}$ «двд҃омъ» вм. «дх҃ъмь; Ч дх҃омъ 19) Ч неправды 20) ЧА$^{1-2}$ «ѥꙗ» —нѣтъ. 21) Ч а҆ законъ 22) ЦУСЧ вм «вьсѧкого»—всего; А$^{1-2}$ «вьсѧкого»—нѣтъ 23) Ч «зъла»—нѣтъ. 24) Псал. CXVIII, 97, 101, 104, 106. 25) А$^{1-2}$ вм. «быти»—бꙋди. 26) ЧА$^{1-2}$ вм «твоѥꙗ»—ти 27) Ч «то»—нѣтъ; А$^{1-2}$ вм. «то»—и 28) Ц обрѧщать 29) Ч покаѧніе

* є — позднѣйшее.

сп҃слющиихъсѧ. съблюди[1]) запо-
вѣдь гн҃ю[2]) ѥже[3]) ти[4]) рече. бъдите
и҆ молитесѧ да не вънидете въ
напасть[5]). и пакы гл҃еть· боу-
дѣте готови ꙗко[6]) не вѣсте въ
кы* часъ г҃ь приходить. прихо-
дить бо въ нь же часъ не начаѥ-
тесѧ ѥго[7]). послоушаи бо[8]) ап҃ла
гл҃юща· не прѣстающе рече[9]) мо-
литесѧ. нъ разоумѣѥте ли
что ѥсть не прѣстающе· ре-
къше присно· въ все врѣмѧ но-
щь[10]) и҆ дьнь[11]). и вечеръ[12]) и за оутра· и
полоудн҃е[13]) и҆ въ вьсѧ часы· и дѣла-
ꙗ и҆[14]) и҆дый. и҆ пасы и ѡ҆рѧ[15]). и ꙗды-
и҆ и҆ пиꙗ[16]). и҆ лежа и҆ въстаꙗ. не ѡ҆-
жидаи недѣлѧ· или велика дь-
не или мѣста[17]) нарочита[18])· не[19]) въ
мѣстѣ бо[20]) ѡ҆пишетьсѧ[21]) бж҃ство.
нъ[22]) въ роукоу[23]) ѥ҆го коньци[24]) землѧ
соуть[25]). тѣмь же и пр҃ркъ д҃вдъ[26]).
не жидѧше[27]) врѣмене[28]) ни мѣста[29]).
нъ плачасѧ гл҃аше[30]). въ всемь
мѣстѣ власть ѥго бл҃гослови

---

1) ЧА$^{1-2}$ съблюдаи 2) А$^{1-2}$ заповѣди гн҃и 3) ЧА$^{1-2}$ «ѥже ти рече» — нѣтъ. 4) Ц «ти»—нѣтъ. 5) Мѳ. XXVI, 41. 6) ЧА$^{1-2}$Сн вм. «ꙗко не вѣсте .... часъ не начаѥтесѧ ѥго»—«ꙗ҆ко въ ч҃а въ нь же не начаѥтесѧ сн҃ъ чл҃ческь приходи҃». 7) Мѳ. XXIV, 42, 44. 8) А$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ; Ч вм. «бо»—и҆ 9) А$^{1-2}$Ч «рече»—нѣтъ 10) ЧА$^{1-2}$ ноштїю 11) Ч дн҃ію; А$^{1-2}$ днемь 12) Ч «и вечеръ»—нѣтъ. 13) ЦУС в҆ полудни; Ч пладн҃е 14) Ч «и»—нѣтъ. 15) Ч оры 16) ЧА$^{1-2}$ «и ꙗдыи и҆ пиꙗ»— нѣтъ. 17) Ч мѣстъ 18) Ч вм. «нарочита»—разлоученїꙗ, А$^{1-2}$ различенїѧ. 19) Ч не бо 20) ЧА$^{1-2}$ «бо» — нѣтъ. 21) Ч пишетъ 22) ЧА$^{1-2}$ «нъ»—нѣтъ. 23) ЧА$^{1-2}$ рѹцѣ бо 24) Ч конець 25) ЧА$^{1-2}$ «соуть»—нѣтъ.—Псал. XCIV, 4. 26) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «по всѧ дни и ношти чаꙗ». 27) Ц ждааше; Ч жидѣше 28) Ч «врѣмене»—нѣтъ, А$^{1-2}$ вм. «врѣмене»—ни дн҃и 29) ЧА$^{1-2}$ прибавлено. «разлоученїю» 30) ЧА$^{1-2}$ прибавлено· «и҆ кажѧ дш҃ѹ свою»

* ы — позднѣйшее.

дш҃а [1]) мо҃а г҃а. да [2]) и ты любимиче не wжидай часа· ни дн҃е ни мѣста [3]). нъ [4]) къде любо боудеши моли и [5]). вьсѫ [6]) бо мѣста [7]) соуть [8]) власти бж҃ия. въноушите си [9]) живоуцеи на земли [10]). вькоупь [11]) бога҃тъ* и оубогъ [12]). старъ [13]) и оунъ. моужьскъ полъ и женьскъ· цр҃е земльнии· и вьси соудѧщеи на нен [14]). послоушайте писанаго. оуже бо [15]) врѣмѧ съкращено кстъ. да имоуще жены ꙗко [16]) не имоуще Л. 8 б. боудоуть. нъ [17]) wвьрзѣмъсѧ [18]) вещьстиѭ [19]). и [20]) цѣлоумьнѣ [21]) живѣмъ. къ нꙑнешьнѣмь вѣцѣ· жидоуще ѥ҃гꙑѧ [22]) надѣжда· и ѕаконѧ славъı великаго ба҃ и сп҃ителѧ нашего і҃с х҃а [23]). дьржите же братиѥ [24]) заповѣди. ꙗже приасте блаженъıнꙋъ моужь [25]) пр҃ркъ и а҃пл҃ъ [26]). на всякои же [27]) страсти [28]) имѣите [29]) търпѣниѥ wвоеw. цѣломоудриѥ [30]) иосифово. разоумъ данилов҃ъ [31]). любъве г҃а нашего иже

---

1) ЦУ дѕше—Псал CII,22. 2) ЧА[1—2] «да»—нѣтъ. 3) ЧА[1—2] прибавлено: «разлоучена. нъ ꙗкw и выше глаго҃. на всѣ мѣстѣ и к домоу своеи моли. и къ цр҃кви сы моли». 4) ЦУСЧА[1—2] «нъ»—нѣтъ. 5) ЧА[1—2] «и»—нѣтъ 6) Ч всѣ 7) Ч мѣсто 8) Ч ѣ҃ 9) ЦУС си вси, ЧА[1—2] вм. «си» — вси 10) ЧА[1—2] вм. «на земли» — въ вси вселенѣи 11) ЦУСЧА[1—2] вкупѣ 12) Псал. XLVIII, 2, 3. 13) ЧА[1—2] вм. «старъ .... и женьскъ»—«мѕжескъ полъ и женьскъ. и ѻблашь и старь и юнь и дѣца» 14) ЧА[1—2] вм. «на нен»—земли 15) ЧА[1—2] «оуже бо» — нѣтъ 16) ЦУСЧА[1—2] аки 17) ЧА[1—2] «нъ»—нѣтъ. 18) ЧА[1—2] прибавлено: «оубо» 19) Ц вєчистїа; Ч вечьтїа 20) ЧА[1—2] вм. «и»—да 21) ЧА[1—2] прибавлено: «и праведнѣ и блг҃очт҃нѣ» 22) Ц ж҃дуще; Ч жнджште 23) ЧА[1—2] блженыа 24) 1 Кор. VII, 29; Тит. II, 12, 13. 25) ЧА[1—2] вм. «дьржите же братиѥ»—поминаите же мѧ братїа пр҃но и дръжите 26) УЦС и пр҃ркъ 27) ЧА[1—2] прибавлено: «и вѣкы всѣ҃» 28) ЧА[1—2] вм. «на всѣхъ же» — наказанїю злыа 29) ЧА[1—2] прибавлено: «и трьпѣнїа (А[1—2]—нїе) 30) А[1—2] имѣти пр҃ркъ и; Ч имѣите пр҃ркы 31) ЧА[1—2] цѣлоумїе 32) Ч данїила

* Здѣсь а҃ — позднѣйшее.

прѣда сѧ насъ дѣлѧ[1]). покаꙗнїѥ же имѣите бж҃ьствьнаго[2]) оц҃а дв҃да. тъ бо намъ покаꙗниꙗ ѿбразъ подасть[3]). наказаꙗ ны и гл҃ѧ придѣте[4]) чада и[5]) послоушаите мене[6]). и азъ покажю вы ѿбразъ покаꙗниꙗ. не бо нъ и азъ занѧхъсѧ[7]). нъ[8]) покаꙗниѥмь въстахъ. вѣдѣ бо владычьне чл҃вколюбиѥ. и вѣдѣ[9]) како кающасѧ всѧ. роуцѣ простираꙗ съ любъвию[10]) приѥмлеть ꙗ[11]). не мощьно бо то[12]) ѥже моѥмоу вл҃дцѣ сълъгати. слышахъ бо ѥго[13]) рекъша[14]). небо и землѧ прѣити имата. а словеса моꙗ не имоуть прѣити[15]). ѥдиною клѧхъсѧ ст҃ыимь моимь[16]) . не бо хощю рече[17]) съмьрти грѣшьникоу[18]). слышахъ бо[19]) ꙗко клѧсѧ[20]) собою чл҃колюбьць. да того дѣлѧ и азъ позываю вьсѧ. да покаитесѧ[21]) чада донъдеже врѣмѧ имамъ. подвигнѣ- Л. 8 в.

---

1) Ч дѣльма 2) Ч божьскаа́го 3) Ч вм. «подасть»—ьы҃, А$^{1-2}$ е҆сть 4) Ч вм. «придѣте»—и҆дѣте 5) ЧЦ «и»—нѣтъ. 6) Псал. XXXIII, 12. 7) ЦУСЧА$^{1-2}$ вм. «сѧ»—си 8) Ч «нъ»—нѣтъ; А$^{1-2}$ вм. «нъ»—а 9) ЧА$^{1-2}$ вм. «вѣдѣ»—видѣ 10) Ч—вию и҆ 11) А$^{1-2}$ «ꙗ»—нѣтъ. 12) А$^{1-2}$ «то»—нѣтъ. 13) ЧА$^{1-2}$ вм. «ѥго»—и҆ 14) ЧА$^{1-2}$ вм. «рекъша»—«глю҆ща а҆зь (А$^{1-2}$ «азь»—нѣтъ) ꙗ҆ко и҆сходѧштѧ ѿ (А$^{1-2}$ из) оу҆стъ е҆ не и҆мать ѿврешти». — Псал. LXXXVIII, 35. 15) Мѳ. XXIV, 35. 16) Псал. LXXXVIII, 36. — ЧА$^{1-2}$ послѣ «моимь» прибавлено: «живꙋ азъ» 17) ЧА$^{1-2}$ «рече»—нѣтъ. 18) Іезек. XXXIII, 11. 19) ЧА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 20) ЦУС клѧхсѧ; Ч клѧсѧ 21) ЧА$^{1-2}$ вм. «да покаитесѧ чада»—и҆дѣте (А$^{1-2}$ придѣте) чѧда послꙋшаите мене и҆

мъ сѧ[1]) даже[2]) не придеть дн҃ь гн҃ь
великыи. нъ[3]) прѣже оуготови-
мъ сѧ[4]). варимъ лице ѥго испо-
вѣданиѥмь[5]). поклонимъсѧ
ѥмоу. и плачимъсѧ[6]) прѣдъ г҃ь-
мь створивъшимъ ны. ꙗко
тъ[7]) ѥсть б҃ъ нашь. тъ[8]) ны створї
тъ[9]) ны оущедрить. тъ[10]) ны по-
милоуѥть. и[11]) просвѣтить ли-
це своѥ на ны. ꙗко[12]) ѿц҃ь на ча-
да. тъ бо ѥсть б҃ъ кающиихъ-
сѧ. и[13]) приѥмлеть ны[14]) кающи-
ихъсѧ[15]), тъ бо вы[16]) имать съблю-
сти[17]) въ вѣкы вьсѧ. томоу сла-
ва и дьржава. и вьсѧка похва-
ла и покланѧниѥ. оц҃оу[18]) и сы-
ноу и ст҃омоу дх҃оу ныне и при·:·[19])

Іѡана[20]) златооустаго слово. ѿ бла-
женѣ моужи. г҃и[21]) бл҃ви[22])·:·÷·:·

Блаженъ[23]) моужь иже не иде
въ[24]) съвѣтъ нечьстивыихъ.
понеже многы бѣды и трꙋ-
ды. и бещисменьныꙗ[25])
поты[26]). и болѣзни испо-
вѣдати мыслить. тѣмь

---

1) ЧА$^{1-2}$ вм. «подвигнѣмъ сѧ»—скоро постꙋпайте 2) ЦУС вм. «даже»—да 3) ЧА$^{1-2}$ «нъ»—нѣтъ. 4) ЧА$^{1-2}$ готоваймсѧ 5) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: пойде҃ 6) Ц плачемсѧ; Ч плачамсѧ 7) Ц тъи 8) Ц тъи 9) Ц тъи 10) Ц тъи 11) Ч «и»—нѣтъ. 12) ЧА$^{1-2}$ «ꙗко ѡц҃ь на чада»—нѣтъ. 13) ЧА$^{1-2}$ вм. «и»—тако 14) ЧА$^{1-2}$ вм. «ны»—вы 15) А$^{1-2}$ ЦУС каюштасѧ, Ч покаюштѧсѧ. 16) Ц вм. «вы»—ны 17) Ч вм. «съблюсти»—сп҃сти; А$^{1-2}$—покоити и спасти 18) Ч «оц҃оу .... дх҃оу»—нѣтъ. 19) УЦС и҆ прⷭ҇но и҆ въ вѣкы вѣкомъ, а҆минь. 20) СнА$^{1-2}$ «и҆же въ ст҃ыⷯ» Іѡана 21) ЦУС «г҃и бл҃ви»—нѣтъ. 22) У прибавлено: є҃ (т. е. 5-е въ общемъ порядкѣ словъ). — 23) Соотвѣтствующаго слова въ сочиненіяхъ І. Златоуста намъ найти не удалось. — Въ спискахъ полнаго извода 5-му слову соотвѣтствуетъ слово 78. 24) СнА$^{1-2}$ вм. «въ»—на 25) Ц безъчисменныѧ 26) Сн А$^{1-2}$ «поты»—нѣтъ.

же прѣже[1]) варивъ показаѥть.
какоу имоуть приꙗти бл҃гы-
ню[2]). иже[3]) сътьрпѧть[4]) то вьсе[5]). ре-
къше надѣждю имоуще велї-
ка добра доити. и ратаꙗ бо и
вьсѧ земльнъıꙗ дѣлателѧ.
бес троуда творить надѣжа
плода ѥго же сѧ надѣѥть. нъ[6])
обьщии г҃ь и[7]) великъıи оучи-
тель х҃съ истиньнъıи наоу-
чи. да подъѥмлюще сиꙗ троу- Л. 8 г.
дъı. мъıслию прѣходимъ[8]) на
вѣчьноую жизнь. Блаженъ
моужь иже не иде на съвѣтъ
нечьстивъıихъ. кто бо ѥсть
правьдивъ имѣниꙗ дѣлма[9]).
кто ли[10]) ѥсть цѣлъ моудростию
имѣниꙗ дѣлма. нъ и на[11]) по-
гъıбѣль дроугоици ѿ тѣхъ[12])
бъıваѥть. иже не добрѣ ѥго
оустраꙗѥть[13]). нъ блаженъ оу-
бо[14]) иже не ѿтѧтию[15]) бл҃гъıню[16])
приметь. многоплодьноу-
ю добротоу[17]). нъ[18]) смотри брате
како ти не[19]) рече иже не[20]) идеть

---

1) А$^{1-2}$ «прѣже»—нѣтъ. 2) А$^{1-2}$ бл҃гостыню 3) СнА$^{1-2}$ прибавлено. «все то» 4) А$^{1-2}$ стрьпи҃ 5) СнА$^{1-2}$ «то вьсе»—нѣтъ. 6) Ц вм. «нъ»—и 7) СнА$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 8) Ц приходимъ 9) СнА$^{1-2}$ вм. «дѣлма»—беры 10) СнА$^{1-2}$ЦУС «кто ли ѥсть . . . дѣлма»—нѣтъ. 11) ЦУС вм. «и на»—иноу 12) СнА$^{1-2}$ вм. «ѿ тѣхъ»—то ѥ҆моу; ЦУС вм. «ѿ»—о 13) Ц устраають 14) Сн «оубо»—нѣтъ. 15) Сн А$^{1-2}$ вм. «не ѡтѧтию» — непорочноую 16) Сн. вм. «бл҃гыню» — славоу; А$^{1-2}$ бл҃гостыню 17) СнА$^{1-2}$ многоплодною добротою 18) СнА$^{1-2}$ «нъ»—нѣтъ. 19) СнА$^{1-2}$ЦУС «не«—нѣтъ. 20) ЦУС «не» — нѣтъ.

въ[1]) съвѣтъ нечьстивъıихъ[2]).
иже бо ѥдинако[3]) въ семь жити[4])
соуть. то не льзѣ ихъ блажи҃т[5])
не бо вѣмь како бо[6]) ихъ боудеть
коньчаниѥ. а иже коньчаѥть
своѥ житиѥ бе зазора. то тъ[7])
по истинѣ блаженъ ѥсть. по
что оубо рече блажени чисти-
и[8]). и поутьмь грѧдоущии[9]) въ
законъ[10]) гн҃ь[11]). не шьдъшаꙗ[12]) бо[13])
оуже. нъ иже ѥдиначе грѧдꙋ-
ть. блаженъı слово полага-
ѥть. нъ[14]) коньца тѣхъ[15]) съ-
мотри то[16]) же ꙗ блажи. нача-
тъкъ бо приꙗтиоу[17]) добра. ѿ-
шьствиѥ[18]) зъла ѥсть[19]). оукло-
ни бо сѧ рече ѿ зъла и сътвори
добро[20]). аще бо бъı повелѣлъ[21]) съ-
вьршеноѥ[22]) дѣло творити. то
облѣнилъсѧ бъı[23]) и отъпалъ[24]).
нъ оудобизною[25]) тѧ обоучаѥ-
ть. хотѧ да сѧ и на прочаꙗ ѿкоу- Л. 9 а.
шаѥши. къ лѣствици бо подо-
бьно наше житиѥ и течениѥ[26]).
ꙗко же бо и на лѣствицю лѣзъı-

---

1) СнА$^{1-2}$ вм. «въ»—на 2) ЦУС прибавлено: «нъ иже не иде» 3) СнА$^{1-2}$ единакъ 4) СнА$^{1-2}$ЦУС житии 5) ЦУС вм. «блажити»—положити. 6) ЦУС вм. «како бо»—каково; СнА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 7) Ц тъи 8) СнА$^{1-2}$ прибавлено: «ср҃цⷨ» 9) СнА$^{1-2}$ вм. «грѧдоущии»—ходѧщии 10) СнА$^{1-2}$ законѣ гн҃и 11) Псал. CXVIII, 1. 12) СнА$^{1-1}$ вм. «не шьдъшаꙗ»—но токмо дошедшаѧ» 13) СнА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 14) Сн А$^{1-2}$ но̂ и̂ ты до 15) СнА$^{1-2}$ вм «тѣхъ»—их 16) ЦУС вм. «то же ꙗ»—иже ю 17) СнА$^{1-2}$ вм. «приꙗтиоу добра» — добра оу̂добь приꙗти. но̂ до конца не оу̂добь съвер'шити тѣ и 18) А$^{1-2}$—ствиꙗ 19) А$^{1-2}$ соуть. 20) Псал. XXXIII, 15. 21) УЦС прибавлено: «а̂бїе» 22) ЦУС вм. «съвьршеноѥ»—повелѣное 23) СнА$^{1-2}$ прибавлено «весь» 24) Ц опалъ. 25) СнА$^{1-2}$ вм.«оудобизною»—по малоу 26) ЦУС «и течениѥ»—нѣтъ.

и. не можеть прѣди[1]) на въıсотѣ[2]) стати. нъ на пьрвъıꙗ[3]) степени[4]) подобаѥть въстоупати[5]). таче иже соуть по тѣхъ. до[6]) неꙗ же въıсотъı ѥсть мощьно родоу чьловѣчьскоу възити. ꙗко же бо и при лѣствици[7]) пьрвъıи[8]) въсходъ[9]) ѥсть. ѥже въстоупати[10]) ѿ землѧ. тако[11]) иже[12]) по бж҃ию повелѣнию жити мъıслить[13]). то начало ѥмоу боудеть[14]) ѥже ѿлоучити сѧ ѿ зъла. нъ чюдисѧ прѣмоудрости бж҃ии. како ти сѧ по[15]) три[16]) мѣста[17]) дасть[18]) блюсти. ѥже не ити на[19]) съвѣтъ нечьстивъıихъ. ни стати на поути грѣшьнъıихъ. ни сѣсти на столѣ гоубительнѣ. пьрваꙗ[20]) оубо бластъıни[21])* ѥсть чистота помъıсла нашего. не бо нъ[22]) корень ѥсть плътьскъıимъ. ꙗже въ срд҃ци ѥсть мъıсль. прѣлюбодѣꙗниѥ бо въ срд҃ци любосластиваго. пьрвѣѥ[23]) възгорить-

---

1) Ц предѣ 2) СнА$^{1-2}$ вм. «въıсотѣ»—вышнимь степени 3) Ц пръвыа; Сн первоую 4) Сн степень 5) УЦС въстоупити 6) ЦУС вм. «до»—да 7) СнА$^{1-2}$ на лѣст҃вицю 8) Ц пръвыи 9) Ц вм. «въсходъ»—вход 10) Ц въступити есть 11) Ц такоже 12) СнА$^{1-2}$ «иже»—нѣтъ. 13) СнА$^{1-2}$ мыслѧи. 14) СнА$^{1-2}$ вм. «боудеть»—ѥсть 15) СнА$^{1-2}$ вм. «по»—ѿ 16) СнА$^{1-2}$ трѝ 17) СнА$^{1-2}$ мѣсто 18) СнА$^{1-2}$ вм. «дасть»—велѝ 19) СнА$^{1-2}$ЦУС вм. «на»—въ 20) УЦС вм. «пьрваꙗ»—праваѧ 21) УЦС благини 22) Сн нъ и 23) СнА$^{1-2}$ прибавлено «бо»

* Какъ будто поправлено изъ благъıни.

сѧ. ти же[1]) плътьскоую сквь-
рноу створить. да тѣмь х҃съ
рече въноутрь ѥсть въ чл҃вцѣ
ѥже сквьрнить чл҃ка[2]). блаже-
нъ же[3]) и тъ[4]) иже на поути грѣ-
шьнъıихъ не ста[5]). поуть бо
житиꙗ[6]) се наричеть. понеже
въ съконьчаниѥ житиꙗ сего Л 9 б.
приходимъ. ꙗко же бо и въ лоди-
ꙗхъ[7]) съпѧщии. быстриною и вѣ-
тръмь о себѣ[8]) носимъ[9]). въ приста-
ница и вѣтрьнаꙗ[10]) мѣста[11]) въхо-
дѧть[12]). сѣдѧще же въ нихъ не чю-
ють. нъ плоутиѥ[13]) то на съконча-
ниѥ ꙗ[14]) приносить· тако же и на-
шимъ лѣтомъ мимотекоуще-
мъ. и комоужьдо насъ[15]) на съко-
ньчаниѥ грѧдоущемъ[16]). и не чю-
юще[17]) свою жизнь съконьчаваѥ-
мъ[18]). ꙗко се[19]) съпиши а лѣта ми-
ноують[20]). аще ли[21]) бъдиши ти[22]) не
праздьньствоуѥши мисльми[23]).
нъ обаче[24]) житиѥ се[25]) наше[26]) конча-
ваѥть[27]). аще и не видимъ· нъ те-
чениѥмь[28]) оубо течемъ вьси чло-

---

1) Вм. «ти же» въ СнА$^{1-2}$ таже; Ц тоже; УС толиже. 2) Мѳ. XV, 18. 3) Ц вм. «же»—иже; СнА$^{1-2}$ «же и тъ»—нѣтъ. 4) Ц тъи 5) СнА$^{1-2}$ станеть. 6) СнА$^{1-2}$ ЦУС житіе 7) Ц ладѣахъ 8) Сн собѣ. 9) ЦУСА$^{1-2}$ носими. 10) УЦС завѣтренѧꙗ 11) СнА$^{1-2}$ «и вѣтрьнаꙗ мѣста» — нѣтъ. 12) СнА$^{1-2}$ приходѧ҃т. и҆лѝ в лютаѧ̀ мѣста впадаю̀ть. 13) Сн плытиѥ 14) СнА$^{1-2}$ЦУС «ꙗ»—нѣтъ. 15) СнА$^{1-2}$ «насъ»—нѣтъ. 16) СнА$^{1-2}$ грѧдеть. 17) ЦУС чающе 18) СнА$^{1-2}$ скон҆чевають. 19) СнА$^{1-2}$ вм. «се съпиши а»—въ снѣ 20) СнА$^{1-2}$ вм. «миноують» — мимотекꙋ҃т. 21) Ц вм. «ли»—и 22) Ц вм. «ти»—то 23) ЦУС мысльми. 24) ЦУС вм. «обаче»—паче 25) СнА$^{1-2}$ вм. «се»—сѧ 26) А$^{1-2}$ ваше 27) УЦС скончаваетъ. 28) Сн А$^{1-2}$ «нъ течениѥмь оубо.... чловѣци» — нѣтъ.

вѣци· къждо[1]) бо[2]) насъ къ своѥ-
моу коньцю ближе пристоупа-
ѥть· да сего ради[3]) вьси на поути
ѥсмъ[4])· мимоходи бо[5]) ѥсмъ вси[6])
5 въ житии семь· вьсе[7]) миноуѥ-
ши и[8]) вьсе за тобою ѿстаѥть[9]). ви-
диши на[10]) поути доубиѥ подъ-
цѣпено[11]). красьноу сѣнь имоу-
ще· и моуравоу веселоующюсѧ[12])·
10 или[13]) рѣкоу красьноу строугами[14]) и
бъıстриною[15]) текоущю· или[16]) исто-
чьникъ[17]) подъ доубиѥмь[18]) исхо-
дѧщь[19]). или[20]) ино чьто ѥмоу же сѧ
достоить дивити· паче[21]) тѣмь
15 сѧ покрасивъ[22]) чѧкъ· скоро[23]) мимо-
течеть. таче пакы прилоучи-
тьсѧ камениѥ· дъбри[24])· дрѧзгы.
доми[25]). стѣны. кладиѥ· тьрние·
или[26]) звѣриѥ· и гади ѹдовитии. Л. 9 в.
20 или[27]) ино чьто красьно[28]). ли зъло.
вьсѧ[29]) та минеши· тако ти ѥсть[30])
житиѥ сѣ наше· ни красьноѥ
ни люто[31]) скърбьноѥ до коньца
прѣбъıваѥть· поутьмь бо ид8-
25 ще· къде и пьрвоѥ[32]) пьрвъıи пои-

---

1) СнА$^{1-2}$ ѹо кожо 2) СнА$^{1-2}$ «ко» — нѣтъ. 3) СнА$^{1-2}$ ради и 4) СнА$^{1-2}$ «на поути ѥсмъ»—нѣтъ. 5) СнА$^{1-2}$ «ко»—нѣтъ. 6) СнА$^{1-2}$ «вси»—нѣтъ. 7) А$^{1-2}$ вьсе бо 8) Ц «и»—нѣтъ. 9) СнА$^{1-2}$ прибавлено: «ꙗко сѣ бо» 10) СнА$^{1-2}$ и на 11) СнА$^{1-2}$ «подъцѣпено» — нѣтъ 12) СнА$^{1-2}$ вм. «веселоующюсѧ» — весель8. 13) СнА$^{1-2}$ вм. «или»—ли 14) А$^{1-2}$ «строугыми и»—нѣтъ. 15) ЦУС кыстриннами; Сн вм. «къıстриною»—кыстро 16) Сн вм. «или»—ли 17) А$^{1-2}$ источникы 18) А$^{1-2}$Сн вм. «доубиѥмь»—дрѣвы 19) А$^{1-2}$ исходѧщи. 20) СнА$^{2-2}$ вм. «или»—ли 21) СнА$^{1-2}$ЦУС вм. «паче«—таче 22) ЦУС красникъ 23) СнА$^{1-2}$ «скоро»—нѣтъ. 24) Ц дѣкри. 25) ЦУСА$^{1-2}$ вм. «доми»—ломи. 26) Сн вм «или»—ли 27) Сн вм. «или»—ли 28) А$^{1-2}$ вм. «красьно»—докро. 29) СнА$^{1-2}$ и вьсѧ 30) Сн прибавлено: «и» 31) СнА$^{1-2}$ «люто»—нѣтъ. 32) СнА$^{1-2}$ «пьрвоѥ»—нѣтъ.

деть· тоу же[1]) слѣдъ створить[2]).
тачє вьси по немь[3]) дроугъ по
дроузѣ· тако же[4]) поуть бъіва-
єть. Смотри же[5]) брате· нѣ[6]) ли
ти тако же[7]) наше житиє и имѣ-
ниє· дн҃ь землю[8]) тъі боудеши[9])
копалъ ли оралъ· а оутрѣ[10]) дроу-
гъıй. и по томь инъ. видиши
ли села и клѣти[11]) на ниχъ. и ви(но)-
градъı[12]) и ѿвощьникъı· коли-
ко ти оуже[13]) именъ измѣни-
лосѧ єсть. оного[14]) словаше село
и[15]) виноградъ· пакъı иного сло-
веть[16])· и пакъı є дроугъıи[17]) прѣ-
ла[18])· словеть[19]) пакъı иного. нѣ[20]) ли
наше житиє акъı[21]) гостиньць.
акъı въ гостьбоу[22]) пришьдъше·
скоро ѿсоудоу ѿходимъ. да
по истинѣ поуть єсть· овогда
сего[23]) овогда оного приємла· и
вьсѧ мимо провождаіа[24])· дроу-
га по дроузѣ[25]) идоуща· се же є-
сть оувѣдѣниє[26]) добра· аще да[27])
не съдѣлаєши[28]) зъломоу[29])
помъıслоу· нъ ослабѣєши·

---

1) СнА$^{1-2}$ вм. «тоу же»—тоуда и 2) ЦУС творитъ. 3) А$^{1-2}$ немоу 4) Сн А$^{1-2}$ вм. «тако же»—и такъ 5) ЦУС прибавлено: «ми пакы» 6) Ц нѣсть 7) А$^{1-2}$ «же»—нѣтъ. 8) Ц земла 9) СнА$^{1-2}$ вм. «боудеши копалъ ли оралъ»—копаіши и ѡреши. 10) А$^{1-2}$ оутро 11) СнА$^{1-2}$ вм. «клѣти»—дворы 12) ЦУС виногради 13) СнА$^{1-2}$ прибавлено: «нмъ» 14) А$^{1-2}$ оѡсѧго 15) СнА$^{1-2}$ЦУС вм. «и»—или 16) УЦС славѧтъ. 17) СнА$^{1-2}$ вм «дроугъıи»—инъ 18) ЦСнА$^{1-2}$ прим. 19) УЦС славѧтъ; А$^{1-2}$ вм. «словеть»—и того слѣзъ та 20) Ц нѣсть; А$^{1-2}$ да не 21) Ц ако 22) Сн А$^{1-2}$ вм. «гостьбоу»—гости 23) А$^{1-2}$ прибавлено: «а» 24) СнА$^{1-2}$ провожаѣть. 25) Ц друзи 26) Ц увѣдѣниа 27) СнА$^{1-2}$ «да»—нѣтъ. 28) А$^{1-2}$ЦУС съдолѣєши. 29) Исправлено изъ «зълоуоумоу».

да потомѧтъı[1]) пакости плъ-
тьнъıꙗ. то оуже[2]) живеть[3]) грѣ-
хъ· а азъ оумрохъ[4]) оумъмь. оу-
мьрщвениѥмь[5]) грѣхъı[6]). да бла-
женъ оубо[7]) иже не моудить[8]) съ грѣ- Л. 9 г.
шьникъı. нъ оуньшиимь помъı-
слъмь· въ доброчьстьноѥ ичисто-
ѥ житиѥ прѣсльпеть[9]). дъва бо ѥ-
ста поути прѣдъ нами· ѥдинъ
широкъ и пространъ. а дроугъı-
и тѣснъ и печальнъ· тако бо[10])
гл҃еть прѣчистоѥ[11]) ѥуг҃лиѥ въ-
нидѣте рече оузъкъıми[12]) вра-
тъı· не бо нъ широка соуть вра-
та· и пространъ поуть· иже ве-
деть на[13]) погъıбѣль. и мнози соу-
ть иже ходѧть имь. и печаль-
наꙗ[14]) врата[15]) оу҆зъка[16]) ꙗже ведоу-
ть въ животъ· и мало ѥсть обрѣ-
тающиихъ тъ[17]) поуть[18]). простра-
наго же повѣдаѥть г҃ь. понеже
слабостию и невѣрьствъмь[19]) грѧ-
доуть[20]) мнози[21]) чл҃вци. видѧть
бо въ немь питиꙗ и ꙗдениꙗ
и вьсѧкъı[22]) похоти плътьскъı-

---

1) Ц потомѧть и; СнА$^{1-2}$ и потомѧтъ тѧ 2) А$^{1-2}$ вм. «оуже»—нъ 3) СнА$^{1-2}$ ѡживеть 4) А$^{1-2}$ прибавлено: «рѣхъ» 5) Ц умер'щвениимъ; Сн «оумьрщвениѥмь грѣхъı»—нѣтъ. 6) Ц грѣхъ. 7) Ц «оубо»—нѣтъ; СнА$^{1-2}$ бо 8) ЦУСА$^{1-2}$Сн замедлить 9) ЦУС прелепнѣ, А$^{1-2}$ преслеть. 10) Ц «бо»—нѣтъ. 11) Сн вм «прѣчистоѥ»—с г҃о е҆ 12) Ц юзъкыми 13) СнА$^{1-2}$ вм «на»—въ 14) СнА$^{1-2}$ прибавлено «бо» 15) Сн А$^{1-2}$ прибавлено. «и» 16) Ц юзъка 17) СнА$^{1-2}$ вм. «тъ поуть»—е҆го; Ц тъи 18) Мѳ. VII, 13—14. 19) Сн вм. «невѣрьствъмь»—пространьство 20) СнА$^{1-2}$ ходѧ 21) ЦУС вм. «мнози»—вси 22) СнА$^{1-2}$ вм. «вьсѧкъı»—всѧ

и. скороминоующаѧ· иже ве-
доуть въ изгъıвѣль[1]). а иже ѥ-
моу[2]) разоумѣѥть то[3]) по истинѣ
вельми оузъкъ ѥсть и вѣдь-
нъ[4]). [не бо но[5]) въ моукѣ ведеть
бес конца[6]) соущою]· а ѥго
же то[7]) наричеть печальнъ[8]) соу-
щь· жестоко[9]) бо сѧ[10]) ѥсть оукрѣ-
пивъше[11]) много[12]) оустрадати[13]) въ
семь малѣмь житии. да и
вельми нъı лъгъкъ боудеть
и радости пълнъ вѣроующи-
имъ надѣжею[14]). да тѣмь сѧ
обрѣтаѥть мало чади гра-
доущаѧ поутьмь тѣмь· ра-
сна[15]) же вожда поутьма тѣма Л. 10 а.
ѥста· къıиждо[16]) ею[17]) къ собѣ съ-
вращаѥть чл҃ка· нъ повесѣ-
доуимъ да боудеть разоумь-
но[18]) ѥще[19]) ѿ тою[20]) поутью вамъ·
ꙗко же[21]) съказаю҃ть ст҃ии моу-
жи рекоуще· имать гладъ-
къıи поуть и мѧкъкъıи во-
дьца· льстивъ бѣсъ и лоука-
въ· сладостию вьсѧкою бѣдѫ[22])

---

1) ЦУСА$^{1-2}$Сн погыкель. 2) СнА$^{1-2}$ семоу҃ 3) Ц вм. «то»—тъи 4) Далѣе въ спискѣ XII в. вычищены двѣ строки. Текстъ возстановленъ по Успенскому списку Четій-Миней Макарія за ноябрь мѣсяцъ и поставленъ въ скобахъ. 5) СнА$^{1-2}$ «но»—нѣтъ. 6) СнА$^{1-2}$ вм. «бес конца соущою» — бесконечьноу҃. 7) Ц вм. «то» — той 8) СнА$^{1-2}$ вм. «печальнъ соущь»—тѣсна. 9) Ц жестокъ 10) Ц «сѧ»—нѣтъ. 11) Ц укрѣпившесѧ 12) ЦУС многа 13) ЦУС пострадати; СнА$^{1-2}$ пострадаѣши 14) Было первоначально написано «надеждею», но потомъ буква «д» была вычищена. Въ сп. Ц читаемъ: «надеѫдею»; СнА$^{1-2}$ намь над... 15) ЦУС разна; А$^{1-2}$ расна 16) СнА$^{1-2}$ кыи же ко 17) Ц вм. «ею—ѥл 18) Ц разумѣно 19) СнА$^{1-2}$ вм. «ѥще»—и҃ 20) Ц отъ тои; СнА$^{1-2}$ ѿ тою 21) СнА$^{1-2}$ вм. «ꙗко же»—м҃ 22) Ц всѣкои бѣды.

иже ѥго[1]) послоушаѥть[2]) въ[3]) и-
згъıбѣлъ[4]) ведъıи· а ѡстръı-
и и лютъı[5]) поуть анг҃ла бл҃го-
дѣтьна[6]). троудъı бл҃говоль-
нъıими[7]). ведоуть[8]) въ бл҃гоѥ
съвьршениѥ. донъдеже[9]) дѣ-
тьскъ ѥсть къждо насъ· то
вь семь житии сладости ище-
ть· а ѥмоу же ѥсть прѣди[10]) бъı-
ти то ни хоудѣ сѧ[11]) попечете·
къгда[12]) же моужьсцѣ годѣ ста-
неть[13]). и оумъ сѧ[14]) ѥмоу[15]) оутвь-
рдить[16])· и тъгда видѣти на-
чьнеть· акъı на двоѥ сѧ дѣ-
лѧща. и часто на оба поути
окомь дш҃евьнъıимь[17]) прѣме-
ща[18]) и възираꙗ· и ѥже[19]) въ обо-
ю тою избереть[20]). да грѣшьнъı-
ихъ житиѥ все[21])* сего житї-
ꙗ и вьсе красьнаꙗ[22]). а[23]) сп҃сающї-
ихъ сѧ поуть· ѥлико же добро
и[24]) бл҃годѣтьно ѡбѣщаваѥть[25]).
толико же троудьно и болѣзь-
ньно соущеѥ нъıне даѥть[26]). а
сладъкоѥ се житиѥ и сквьрнь-

---

1) Ц «ѥго»—нѣтъ. 2) Ц послушають 3) СнА$^{1-2}$ и в 4) СнА$^{1-2}$ погибель 5) СнА$^{1-2}$ а на тѣсныи и скорбныи поуть 6) СнА$^{1-2}$ анг҃ла бл҃га 7) СнА$^{1-2}$ л҃веными троуды 8) УЦС ведоущь; СнА$^{1-2}$ ведоуща 9) ЦУССн да дондеже 10) Ц пред' 11) Ц «сѧ»—нѣтъ. 12) СнА$^{1-2}$ то и когда; УЦС вм. «къгда же»—а кьдѣ 13) Сн А$^{1-2}$ станете. 14) А$^{1-2}$ вм «сѧ»—си 15) А^{1} «ѥмоу»—нѣтъ. 16) СнА$^{1-2}$ оутвердите. 17) Ц душьныимъ 18) СнА$^{1-2}$ «прѣмеща и»—нѣтъ. 19) А$^{1-2}$ вм. «ѥже»—иже 20) ЦУС прибавлено: «то томъ станеть». 21) Вм. «все сего житїꙗ и вьсе»—УЦС все кажеть (Ц скажеть) всего житїа и вѣка; СнА$^{1-2}$ иже всего вѣка се҃ 22) СнА$^{1-2}$ красное. 23) СнА$^{1-2}$ вм. «а»—ли 24) Сн вм. «и бл҃годѣтьно»—или богатно 25) СнА$^{1-2}$ ѡбещаеть. 26) СнА$^{1-2}$ пода҃.

* Далѣе стерто четыре или пять буквъ.

ноѥ. не[1]) жидоущю[2]) добра. въ послѣдьнѧꙗ[3]) дьни показаѥть приꙗтиѥ· да тѣмь оубо вьсѧкого оума вратъ[4]) обьходить· ти прѣмещеть[5]) мъıсльми[6]) ѥгда[7]) помъıслить на добро. то[8]) бл҃говольство сѧ иметь[9]). ѥгда[10]) ли възьрить[11]) на нъıнешьнеѥ[12]). то сиꙗ сладости изволить[13]). сьде[14]) видить[15]) плътьноѥ въгожениѥ[16])· а тамо наказаниѥ[17]) и моучениѥ люто· сьде пиꙗньство. а тамо велию[18]) жаждоу приѥмлѧ[19]). сьде смѣшьноѥ гроходаниѥ[20]). а оноудѣ сльзъı многъı· сьде игръı· а онъде мольбъı· сьде свирѣли и троубъı· а онде стенаниѥ[21]) и въздъıханиѥ· сьде блоудъ а онде въздьржаниѥ· да не мозѣмъ истаго добра оуправити оумъмь далече бо ѥсть ѿселено[22]) насъ[23]). а сласти сиꙗ грѣховьнъıꙗ въ роукоу нашею соуть. и[24]) приѥмьлемъ ꙗ. да[25]) блаженъ ѥсть ѥго

Л 10 б.

---

1) ЦУС ни 2) ЦУС ждуща; СнА$^{1-2}$ ж҃еть. 3) СнА$^{1-2}$ вм. «въ послѣдьнѧꙗ... приꙗтиѥ»—в послѣдній дн҃ь приѧ҆ти. 4) ЦУС вм. «вратъ»—врагъ 5) Ц премещь 6) УЦС прибавлено. «на ѡ҆ба поути» 7) ЦУСА$^{1-2}$Сн прибавлено «ко» 8) СнА$^{1-2}$ то по 9) СнА$^{1-2}$ и҆мѣте. 10) СнА$^{1-2}$ вм. «ѥгда»—аще 11) СнА$^{1-2}$ зрите 12) СнА$^{1-2}$ нынѣшнѧа. 13) СнА$^{1-2}$ изволите. 14) УЦС сьде бо 15) СнА$^{1-2}$ видите 16) Ц въгож҆дение; СнА$^{1-2}$ оугожденіе. 17) СнА$^{1-2}$ «наказание и»—нѣтъ. 18) ЦУС веліа жажда. 19) СнА$^{1-2}$ приꙗти. 20) Ц грохотаніе 21) А$^{1-2}$ стънаніе 22) А$^{1-2}$ ѿселенъ ѿ 23) Сн ѿ на҃ 24) Сн и всегда 25) СнА$^{1-2}$ вм. «да»—нъ

же не съблазнать * сласти льстьнъıꙗ[1]) на изгъıбѣль[2]). нъ тьрпѣниѥмь надѣжда сп҃сенъıꙗ жидеть. и въ поути зълъıꙗ своима ногама не стоупаѥть. и на столѣ[3]) гоубитель[4]) не сѣде[5]). ѥда[6]) сиꙗ стопъı[7]) мѣнить ни оубо. нъ объıкъшаꙗсѧ[8]) въ грѣсѣхъ. велить бо сѧ не пригвоздити ѥмь[9]). ѥго же нъı сѧ подобаѥ зѣло[10]) блюсти. не бо нъ иже любѧть грѣхъı. то пригваждають сѧ ихъ. а- Л. 10 в.
къı наоукъ си створьше[11]). ихъ же ѥдъва гонезноуть подвизавъшеисѧ. ꙗко[12]) бо ѿбетъшаѥть врѣдъ дш҃евьнъıи. и зълꙋ памѧть мнозѣми годъı оутвьрдитьсѧ въ васъ[13]). то ѥдва исцѣлѣѥть. а дроугоици отиноудь[14]) обетъшавъ не исцѣлѧѥть[15]). да блюсти сѧ бъı да сѧ[16]) бъıхомъ не прикасали зълоу[17]). аще ли и[18]) то боудеть. то[19]) въторое по прикосновении[20]) грѣха. оу-

---

1) СнА$^{1-2}$ вм. «льстьнъıꙗ—телѣныа 2) СнА$^{1-2}$ в' погибель. 3) ЦУС вм. «столѣ»—мѣсте 4) СнА$^{1-2}$ гоубителнѣ 5) А$^{1-2}$ сѧдеть. 6) Ц вм. «ѥда»—егда 7) ЦУСА$^{1-2}$Сн вм «стопъı»—столы 8) СнА$^{1-2}$ «сѧ»—нѣтъ. 9) Сн вм. «ѥмь»—и; А$^{1-2}$ имъ; Ц ему. 10) СнА$^{1-2}$ «зѣло»—нѣтъ. 11) СнА$^{1-2}$ творѧще. 12) Ц вм. «ꙗко бо»—а ꙗко, СнА$^{1-2}$ вм. «ꙗко»—аще 13) СнА$^{1-2}$ вм «васъ»—на҃ 14) ЦУС бохма 15) Ц исцѣлѣеть. 16) СнА$^{1+2}$ вм. сѧ бъıхомъ.... зълоу»—сѧ лѣпо и не прикасатисѧ злѣ. 17) ЦУС злѣ. 18) ЦУС «и» — нѣтъ. 19) СнА$^{1-2}$ «то» — нѣтъ. 20) СнА$^{1-2}$ вм «по прикосновении.. како ѿ»—прикос(нов)ѣніе не и҆сцѣлно грѣха оу҆же

* Такъ въ рукописи.

же ꙗко ѿ ꙗдовита звѣри оуꙗ-
дени[1]) ѿскочимъ. ꙗко же[2]) и со-
ломонъ о женѣ скврьнѣнѣ[3]) рече[4])
не пристави ѡ҃ка своего[5]) къ та-
ковѣи женѣ. ѿскочи[6]) а не замѫ-
ди[7]). соуть же и дроузии нꙑне.
иже изъ оуности въ плътьнꙑ-
ꙗ скврънꙑ соуть въпадали[8]).
и даже[9]) и[10]) до старости по наоукѫ
томоу зъломоу въ грѣсѣхъ прѣ-
бꙑваютъ[11]). ꙗко же[12]) во и въ калѣ[13])
валяющиисѧ[14]). тако[15]) же и сии
въ грѣсѣхъ скврноу и стоудъ
дѣлающе[16]) по вьсѧ дьни. да до-
бро бꙑ иже[17]) не помъꙑшлати зъ-
ла[18]). аще ли не въ запь[19]) съблажне-
нииѥмь непрꙗзнинъмь прї-
ꙗлъ боудеши нечистꙑꙗ сквь-
рнꙑ. то не замоуди[20]) въ грѣсѣ
томь. да не сѣдаи[21]) оубо[22]) на столѣ гѫ-
битель. кто[23]) же соуть гоу-
бители[24]). не иже ли пьрвоѥ[25]) сами
сѧ погоублꙗють. та же въс кра-
и[26]) тебе стоѩщюю[27]). своѥ[28]) дѣло про- Л. 10 г.
стираютъ[29]) на всѧ[30]). и хотатъ ꙗ[31])

---

1) СнА1—2 оуѫ҃дениꙗ 2) Ц «же»—нѣтъ. 3) Ц скверненни 4) Сн «рече»—нѣтъ. 5) А1—2 твоего 6) Вм. «ѿскочи а не замѫди»—СнА1—2 но ѿскочи не замедлѧ; УЦС но ѿскочи а҃ не замедли. 7) Притч. Солом. IX, 18. 8) СнА1—2ЦУС в'пали. 9) СнА1—2 вм. «и даже»—да 10) Ц «и»—нѣтъ. 11) Сн «прѣꙋꙁываютъ.... къ калѣ»—нѣтъ. 12) А1—2 «же ко»—нѣтъ. 13) А1—2 прибавлено: «къ грѣсѣхъ» 14) УЦС каллющиисѧ. 15) А1—2Сн «тако же и сии къ грѣсѣхъ»—нѣтъ. 16) СнА1—2 вм. «дѣлающе»—творяще. 17) СнА1—2 «иже»—нѣтъ. 18) СнА1—2 злаго. 19) Ц не къзапу; А1—2 внезапоу 20) СнА1—2ЦУС не замедли 21) СнА1—2 сѧдеши 22) СнА1—2 ЦУС «оубо»—написано въ данномъ мѣстѣ; въ спискѣ же XII в. «оубо» написано послѣ «гѫбитель», но надстрочнымъ знакомъ (+) указано, что его мѣсто послѣ «сѣдаи». 23) СнА1—2 вм. «кто»—что 24) Ц губители. 25) СнА1—2 первіѣ 26) СнА1—2 вм. «къс кран тебе стоящюю»—послоушающаꙗ нх. 27) УЦС вм. «стоящюю»—стоѩщаѧ. 28) СнА1—2 прибавлено: «ко» 29) УЦС простираютъ 30) Ц вся 31) Ц вм. «ꙗ»—ю; А1—2 «ꙗ»—нѣтъ.

многы створити· ꙗци[1]) же соуть и сами. да ѿбьщиѥмь[2]) тѣмь зълымь покрываю-ть сѧ имъ грѣси· и тако оукори-зны гонезноуть. нъ ни огню мощьно ѥсть ставити сѧ въ тре-тиѥ[3]) въвиꙗвъшю[4]). аще сѧ ѥмоу съ вѣтра лоучить. донъдеже не[5]) пожьжеть. тако же и по грѣ-хъ[6]) сѧ ѥдинъ[7]) ѥмъше. не мощь-но ѥсть въ ѥдиномь сѧ томь ста-вити. аще вьсѣхъ да[8]) не погоуби-ть[9]) приближающиихъ сѧ къ не-моу грѣховъ. нъ не таци быва-ють боꙗщиисѧ б҃а. рече бо инъ-де[10]) дх҃ъ ст҃ыи· блажени вьси бо-ꙗщиисѧ б҃а[11]). о вьсѣхъ сѧ[12]) рече сло-во се. любо рабъ боуди любо вла-дыка. ли[13]) оубогъ ли[14]) богатъ. лю-бо кто клосньнъ[15]) тѣлъмь. или какъ[16]) любо боуди. нѣсть[17]) нико-моу же възбранено[18]) блажениѥ то· ѥже то мѣнить· лъжею[19]) бо се блажениѥ. ѥже се[20]) мнози лю-бѧть. не такожде ѥсть· нъ ка-

---

1) Сн вм. «ꙗци»—аще 2) УЦС вм. «ѿбьщиѥмь»—ѡбыкнемь 3) УЦСА$^{1-2}$Сн вм. «третиѥ» — тръніе 4) СнА$^{1-2}$ вм. «въвиꙗвъшю» — в̓ падшю. 5) СнА$^{1-2}$ прибавлено: все 6) Сн грѣсѣ^{х}; УЦС грѣхоу 7) УЦС ѥ̓диномоу 8) СнА$^{1-2}$ «да»—нѣтъ. 9) Ц погоубит сѧ 10) Ц иножде 11) Псал. CXXVII, 1. 12) СнА$^{1-2}$ «сѧ»—нѣтъ. 13) Ц или 14) Ц или 15) СнА$^{1-2}$ клосе҃; Ц клосненъ 16) СнА$^{1-2}$ вм. «или какъ»—ли какъ си 17) Ц вм. «нѣсть»—но 18) СнА$^{1-2}$ вм. «възбранено.... рекоу. ꙗко же се»—возбранило бл҃жное то слово. (А не) л҃оно бо̀ е҃ се и бл҃жнїй. е҃ се чл҃коу̀годницы приѥ̓мл҃ю. 19) Ц лъжее 20) УЦС вм. «ѥже се»—ѥ̓го же не

ко рекоу. ꙗко же се аще кто боу-
детъ богатъ. то не доклѣк-
ть то ємоу на блажениѥ [1]). нъ
трѣвѣ [2]) ѥсть ѥще. аще и съдра-
5 въ боудетъ· аще бо богатъ боу-
детъ а плътию клосньнъ. то
не достижьно боудетъ блаже-
ниѥ ємоу. и оубогыхъ * бо ѿ-
каиньѣи [3]) ѥсть· мнози оубо [4]) бо-
10 [гатїи [5]) соуть [6]). а мзыо [7]) том]ними. Л. 11 а.
[да тацѣи [8]) оукрѣ҃ха про]смцала
[паче [9]) блажать. а сами] см паче
[всѣхъ въ бѣдахъ см м]ьнать. и
[богатство [10]) велико и]моущеи.
15 [или аще [11]) здра]ва ѥсть плъ-
[ть и богатьство] ѥсть [12]) а [13]) слабы
[не имать] ни чьсти. то то [14]) дроу-
гаа бѣда ѥсть. соуть бо дроу-
зии· имѣниѥ много имоуще.
20 и съдрово тѣло. а страсть мно-
гоу приємлюще [15]) ѿ старѣиши-
нъ своихъ. ѿ тѣхъ [16]) ихъ же и ра-
би имъ соуть богатѣише. да
то [17]) си вьсего [18]) творать ти зълѣ-
25 ѥ [19]). пакы аще слава [20]) боудетъ и

---

1) УЦС вм. «на блажениѥ»—наслажденіе. 2) СнА¹—² вм. «нъ трѣвѣ.... оубогыхъ бо ѿкаиньѣи ѥсть»—лѝ оубо̀ и плотию клосѣ̀ то ни тѣ̀ достижѐ блжнїа· но̀ блжнъ коиѝсм гда бг̀а· ѥспытаѝ запокѣди ѥго̀ и творѝ волю ѥго. 3) Ц окаѝнѣи 4) А¹—² ко 5) Въ спискѣ Златоструя XII в. уголъ одиннадцатаго листа заклеенъ. Недостающія слова возстановлены на основаніи ноябрьской книги Четій-Миней Макарія по спискамъ: успенскому, царскому и софійскому. Все прибавленное въ текстѣ списка XII в. поставлено въ скобахъ. 6) Сн «соуть»—нѣтъ. 7) СнА¹—² недоуг҃ 8) СнА¹—² вм. «тацѣи»—оубо ти 9) Сн А¹—² «паче»—нѣтъ. 10) СнА¹—² «и богатство велико имоуще»—нѣтъ. 11) СнА¹—² вм. «аще» — паки 12) СнА¹—² вм. «ѥсть» — имать 13) СнА¹—² вм. «а»—нъ и 14) Ц та 15) СнА¹—² прiємлѭ 16) СнА¹—² «ѿ тѣхъ..... богатѣише» — нѣтъ. 17) ЦУС вм. «то»—ти 18) СнА¹—² все 19) ЦУС злое. 20) ЦУС славенъ

* Первоначально было написано «оубогыихъ».

богатьство[1]) и съдравиѥ. и[2]) помощи не боудеть ни ѿкоудоу же. ни защищениꙗ[3]). мнозѣмъ на нь зълѣ[4]) мыслѧщемъ и завидѧщемъ· и клевещющемъ· тъ[5]) паче вьсѣхъ въ бѣдахъ[6]) боудеть. заꙗче житиѥ живыи· и[7]) стѣнѧ сѧ своѥго полоша[8]) и боꙗсѧ и глѧдѧ· и вьсего трепеща. аще ли того не боудеть. и[9]) любимъ боудеть вьсѣми· и строино[10]) ѥмоу вьсѧ жизнь поидеть· слава[11]) и честь и набъдѣниѥ[12]). ѥже николиже не можеть сѧ вьсе ѥдинъ[13]) де[14]) сълоучити[15]). нъ ѿбаче словъмь положїмъ ѥ[16]). тако боудоуще. да все то[17]) сѧ прилоучить. томоу ѥдиномоу моужю. ти[18]) да не бꙋ̑деть ѥмоу съпоны никоѥѧ[19]) же въ томь. нъ и приꙗзнь ѿ народа всего. и сла(ва)[20]) велика[21]). и[22]) излиха богатьство. и съдравиѥ плътьноѥ· и набъдѣниѥ[23]) ѿ вьсѣхъ· а имать[24]) же(ноу)[25]) зълонравоу то

Л. 11 б.

---

1) УЦС богатьствомъ и̓ здравїемь· 2) СнА$^{1-2}$ ЦУС вм. «и»—а 3) СнА$^{1-2}$ вм. «защищениꙗ» — застꙋпленїа нѡ̑. 4) А$^{1-2}$ зло 5) ЦУС вм. «тъ» — да такїи 6) СнА$^{1-2}$ вм. «въ бѣдахъ боудеть» — своѭ бѣдоу творѝ. 7) ЦУС «и» — нѣтъ. 8) ЦУС плаша 9) СнА$^{1-2}$ вм. «и»—но 10) УЦС строи̓нѣ 11) А$^{1-2}$ Ц и слава 12) СнА$^{1-2}$ЦУС снаб̓дѣнїе̓. 13) СнА$^{1-2}$ едине 14) СнА$^{1-2}$ «де»—нѣтъ; ЦУС жде 15) СнА$^{1-2}$ вм. «сълоучити» — совокоупити. 16) Ц есть 17) Ц «то» — нѣтъ. 18) Ц вм. «ти»—и 19) Ц вм. «никоѥѧ» — никакоꙗ; СнА$^{1-2}$ ни единоѧ 20) СнА$^{1-2}$ УЦС слава 21) СнА$^{1-2}$ «велика»—нѣтъ. 22) А$^{1-2}$ «и» — нѣтъ. 23) СнА$^{1-2}$ снаб̓дѣние 24) СнА$^{1-2}$ вм. «а имать ... зълонравоу» — а жена боудѣ̑ ѥ̓моу̑ злонрава. 25) УЦС женоу злонравикоу.

того чьто[1]) ѥсть горе. вьсе[2]) то акы[3]) не имъı имать[4])· и ꙗко же страждеть не имъıи ничьтоже[5])· то же[6]) сътраждеть съ тацѣмь подроужиѥмь· се[7]) ли рьцѣмъ боуди и си строина· и добра съ моужьмь своимь· нъ да имать дѣти боуѥ[8])· и зълонравъı то того чьто ѥ горе· не паче ли[9]) не имоущаго ихъ въ бѣдѣ ѥсть да како любо[10]) възьри на чл҃вчьско житиѥ. то ѿвьсоудѣ видиши ѥ. бѣдъı и пакости[11]) пълно. да ничьтоже тако нѣсть блазньно. ꙗко же чл҃вчьско житиѥ. нъ не такъ[12]) ѥсть ижь сѧ[13]) боить. нъ вьсего того[14]) зъла простъ ѥсть· ти[15]) ꙗко въ завѣтрьнѣ[16]) мѣстѣ сѣдить· истовоую благъıню[17]) и жизнь приѥмлѧ[18]). да сего ради[19]) пр҃ркъ[20]) прѣминоувъ се[21]) тъчию блажить. ѥго же блажениꙗ оубогъıимъ намъ дажь г҃ь б҃ъ достоиномъ бъıти· на славоу[22]) оц҃ю и сн҃оу и ст҃омоу доухоу нъıне и присно и въ вѣ[23])·:·

---

1) Сн «чьто»—нѣтъ. 2) СнА$^{1-2}$ прибавлено: «бо» 3) Ц ꙗко 4) СнА$^{1-2}$ вм. «имать»—мн҃и сѧ. 5) Ц ничесоже. 6) А$^{1-2}$ вм. «тоже»—тако; А$^{1-2}$ЦУС прибавлено: «и съи» 7) СнА$^{1-2}$ вм. «се ли рьцѣмъ... имать дѣти боуѥ» — аще ли боуде҃ с моуже҃ свои҃ строина да дѣти имать боуѧ. 8) ЦУС боуѧ. 9) Ц «ли»—нѣтъ. 10) СнА$^{1-2}$ вм «любо»—ꙋ҆бо 11) СнА$^{1-2}$ вм. «пакости»—напасти 12) Ц тако. 13) СнА$^{1-2}$УЦС прибавлено: «б҃а» 14) Ц вм. «того»—то 15) А$^{1-2}$ вм «ти»—нъ 16) Сн завѣтьнѣ 17) А$^{1-2}$ бл҃гтыню 18) Ц пріемсѧ. 19) Ц прибавлено: «и» 20) А$^{1-2}$Ц прибавлено: «все» 21) СнА$^{1-2}$ вм. «се»—единого 22) Сн «ѡ҆ х҃с і҆с҃ѣ ѿ г҃дѣ наше҃. е҆моу҃ слава и ч҃ть и дръжава съ ѡц҃мь и ст҃ы҃ дх҃с҃» вм. «на славоу...ст҃омоу доухоу». 23) Ц вѣкы вѣком.

Иѡана златоустаго слово. ѡ вѣ-
рѣ [1]) и ѡ тѣхи [2]) славѣ [3]). гн҃и бл҃в҃н҃:· [4])
Нъ ѡ любокластии [5]) и ѡ тѣще-
славии [6]). како ти вьсе разра-
5 щаютъ. и изгоубляютъ [7])·
крѣдьныхъ и слѣпъхи [8]) имѣюще Л. 11 в.
по исти(нѣ) [9]) творитъ. ако же и [10]) ко-
жа [11]) искати. нъ ароу поиѣ рѧ-
чьныихъ кождевъ [12])
10 бѣша искали [13]). нъ сами собо-
ю пѣкаютъ [14]) при вьсемъ. акы [15])
мьгла бо поключьши [16]) и мра-
къ дьржитъ срд҃ца ихъ. не да-
дѧще [17]) имъ [18]) ни хоудѣ же [19]) прозь-
15 рѣти· да какъ [20]) имамъ [21]) при-
яти. ѿвѣтъ [22]) гнѣва ради гнѣ-
въ дьржаще. а страха бж҃ия
не имоуще ако же се мнози
сквьрньныи творѧтъ. дроу-
20 зии [23]) хотѧще си оугодите гнѣ-
воу створити. оумѧтъ и тъ-
щетоу многоу подъяти [24]). и [25])
на милостыню не помъышь-
лѧютъ· нъ [26]) тъчию да си бъ-
25 ша въгодие створили [27]). да ѥ-

---

1) Ц прибавлено: «і о чистѣ» 2) УЦ «ѡ тѣхи»—нѣтъ. 3) Греческаго подлинника намъ найти не удалось. 4) УЦ прибавлено: s̄ (т. е. 6-е въ общемъ порядкѣ словъ) Въ спискахъ полнаго извода данному слову соотвѣтствуютъ слово 87, а не 86, какъ обычно значится въ спискахъ этого извода, такъ какъ цифрою 78 обозначены два рядомъ стоящихъ слова. 5) А1—2 вм. «любокластии» — любокрїй 6) А1—2 тѣщіи славѣ; УЦС тѣщей славѣ· 7) А1—2 погоубляютъ. 8) Ц слѣпъ 9) Въ сп. XII в. написано лишь «по исти»; УЦСА1—2 по истинѣ 10) УЦС «и»—нѣтъ. 11) Написано было «вожда», но потомъ «д» вычищено. 12) Конецъ строки вычищенъ. 13) УЦСА1—2 прибавлено: «но и тѣхъ не рачатъ (А1—2 хотѧ) поискати». 14) Ц уповаютъ 15) А1—2 и ако 16) А1—2 покрышіи 17) А1—2 дадоуще; УСЦ дадоуимъ 18) УЦС «имъ»—нѣтъ. 19) А1—2 «же»—нѣтъ. 20) Ц како 21) А1—2 имоу 22) А1—2 прибавлено: «ѿ кга» 23) А1—2 «дроузии»—нѣтъ. 24) А1—2 вм. «подъяти»—прїяти. 25) А1—2 вм. «и»—а 26) А1—2 вм. «нъ»—и 27) ЦУС творили.

моу же насъ[1]) съдолѧѥть врѣ-
дъ тъ[2]) зълыи. то томоу не мо-
жеть съдолѣти бж҃ии страхъ.
мъного бо и[3]) добро творимъ.
нъ чади сѧ тъчию стыдѧще
а б҃а не боꙗщесѧ ни[4]) хоудѣ же[5]).
смотри бо ми како ти чл҃ци
срама дѣлѧ имѣниꙗ[6]) своꙗ
отъдають. колико ти пода-
рии[7]) творѧть дроугомъ. иже
имъ оугодиꙗ творѧть. въ ко-
ликы же грѣхы въпадаю-
ть. дроугъ[8]) своихъ не могоу-
ще избыти. да ѥлма же сты-
дѣниѥ чл҃вчьско можеть. и[9])
въ зъло и въ добро въвести.
то без оум[а[10]) гл҃емъ ꙗ҆ко не може-] Л. 11 г.
мъ добра [створити. можемъ но]
не хощем[ъ· ’Єгда бо[11]) и҆ны чл҃вкы ви-]
димъ мо[гꙋще сѧ оу҆дръжати[12])·]
а тоу же д[ш҃ю и҆моуща. и такожде[13])]
тѣло и тъ же[14]) [ѡ҆бразъ· помы-]
сли бо ты б҃а ст҃[аго и҆ нб҃ноую
славоу· приложи же славоу тꙋ
къ сеи жизни[15]) нынешьнии·

---

1) УЦС въ насъ 2) А$^{1-2}$ «тъ» — нѣтъ. 3) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ 4) УЦ вм. «ни» — и 5) А$^{1-2}$ «же» — нѣтъ. 6) А$^{1-2}$ имѣніе свое 7) А$^{1-2}$ подаріе 8) А$^{1-2}$ вм. «дроугъ своихъ ... избыти»—не могоуще дроугомъ своимъ ѿрещисѧ. 9) А$^{1-2}$ «и» —нѣтъ. 10) Верхній лѣвый край, какъ сказано, заклеенъ. Недостающія слова, поставленныя въ скобахъ, возстановлены на основаніи текста ноябрьской Четьи-Минеи Макарія по успенскому, царскому и софійскому спискамъ. 11) А$^{1-2}$ «бо» — нѣтъ. 12) А$^{1-2}$ въз҆дрьжатисѧ ѿ всего зла 13) А$^{1-2}$ вм. «такожде»—то же 14) Ц тож҆де 15) А$^{1-2}$ прибавлено «къ»

да скоро расмотрь[1]· и[2] ѿбѣгне-
ши ѿ[3] сеꙗ· аще ли да[4] зѣло жа-
диши славѣ[5]. то нѣ ли ти оуне[6]
бж҃иꙗ славы жадѣти· аще бо
тоꙗ почнеши жадѣти[7]· то ско-
ро ти[8] си омрьзнеть[9]· и ты да[10]
оувѣси како[11] ти[12] си бещьсть-
на ѥсть· а донъдеже не възище-
ши[13] бж҃иꙗ славы· то ни сеꙗ мо-
жеши добрѣ разоумѣти ко-
лма[14] ѥсть сквьрньна. и коль-
ма хоуда и роужьна· ꙗко же
бо[15] зълоу женоу поимъ[16] и про-
коудивоу· донъдеже[17] ю лю-
бить не можеть ѥи[18] разоумѣ-
ти· кольма ѥсть зъла и сквь-
рньна· и прокоудива любъ-
ви застоуплѧющи[19] очи. и не
дадоущи разоумѣти[20] кака[21]
ѥсть слава та. да како ны ѥ-
сть того гонезноути[22]· не аще
ли[23] помыслиши[24] ꙗко жѥ * и мъ-
нози гроубии имѣниꙗ своꙗ
вътъще растъкаша[25]. а ни[26] хоу-
да добра не приꙗша ѿ него·

---

1) УЦ расмотрить. 2) $А^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 3) $А^{1-2}$ «ѿ»—нѣтъ. 4) $А^{1-2}$ «да» — нѣтъ. 5) $А^{1-2}$ славы. 6) ЦУС «оуне» — нѣтъ; $А^{1-2}$ вм. «оуне» — лоуче 7) $А^{1-2}$ вм. «почнеши жадѣти» — въжажеши. 8) ЦУС«ти си» — нѣтъ. 9) $А^{1-2}$ вм. «омрьзнеть»—останеть; УЦС и҆спомерьзнѣ. 10) УЦС$А^{1-2}$ вм. «ты да»—тогда 11) $А^{1-2}$ вм. «како»—ꙗко 12) $А^{1-2}$ «ти си»—нѣтъ. 13) УЦС вм. «възищеши»—въсхощеши; $А^{1-2}$ ищеши. 14) $А^{1-2}$ прибавлено: «ти» 15) УСЦ$А^{1-2}$ прибавлено: «и» 16) $А^{1-2}$ вм. «поимъ»—имы 17) $А^{1-2}$ донелѣже 18) $А^{1-2}$ ѥ҆ѧ. 19) Ц заступающи 20) УЦС$А^{1-2}$ прибавлено: «тако ($А^{1-2}$ такоже) и҆ здѣ дондеже ($А^{1-2}$ донелѣже) ѡ҆бдержими є҆смь врѣдѡ҃ симъ ($А^{1-2}$ сею славою) не можемь разѹмѣти» 21) УЦС како 22) $А^{1-2}$ гоньзноути. 23) УЦС «ли»—нѣтъ. 24) УЦ мыслиши 25) $А^{1-2}$ расточающе. 26) Ц не

* ѥ поправлено изъ и.

и аще[1]) помыслиши[2]) оумьръ-
шаꙗ· како ти ни худы сла-
[вы[3]) прїаша· и[4]) помысли[5]) Л. 12 а.
како ти[6]) имѧ є҆
точїю[7]) славы сеѧ. а҆
истины въ ней
нѣ.] не бо
[може многый на]родъ въ
[правдꙋ] хвалити и славити.
[но] иже имъ оугодиꙗ творѧть·
то тыꙗ хвалѧть и славѧть.
нъ аще хощете[8]) то[9]) разоумѣи-
те. како ти иже блоудьница-
мъ своѥ имѣниѥ дають· и[10]) и-
же игрьцемъ дають[11]). нъ не тѣ-
хъ речеши мѣню азъ· нъ правь-
дивыꙗ и творити могоуща-
ꙗ[12]) добро· ꙗроу[13]) могли[14]) и вьси тво-
рити добро. нъ[15]) не вижоу васъ
ныне. ничтоже[16]) добро[17]) творѧ-
щь[18]). кто бо ныне[19]) правьдьнаго[20])
хвалить[21]). какъ[22]) ли тъ[23]) ѥсть пра-
вьдивыи. аще[24]) добраꙗ дѣла тво-
рѧ[25]) славы жадить[26]). нъ аще и до-
бръ ѥсть дѣлъ. то вьси тѧжю-

---

1) А$^{1-2}$ вм. «аще помыслиши»—пакы помысли 2) Ц прибавлено: «и» 3) Верхній уголъ 12 листа заклеенъ. Недостающія слова, поставленныя въ скобахъ, возстановлены на основаніи Четій-Миней Макарія за ноябрь по спискамъ успенскому, царскому и софійскому. 4) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 5) А$^{1-2}$ прибавлено: «же». 6) А$^{1-2}$ прибавлено: «и». 7) А$^{1-2}$ вм. «точїю» — лестьно 8) ЦУС «хощете» — нѣтъ. 9) А$^{1-2}$ прибавлено: «и». 10) А$^{1-2}$ вм. «и иже»—или 11) А$^{1-2}$ «дають»—нѣтъ. 12) А$^{1-2}$ вм. «могоущаꙗ»—и҆моущаѧ 13) ЦУС «ꙗроу... творити добро»—нѣтъ; А$^{1-2}$ вм. ꙗроу — нъ 14) А$^{1-2}$ прибавлено: «быша». 15) А$^{1-2}$ вм. «нъ не вижоу.... творѧщь» — нъ никтоже не хощеть ва҆. 16) Ц ничесоже 17) Ц добра 18) Ц творѧща. 19) Ц ны 20) А$^{1-2}$ правдиваго 21) ЦУС похвалить. 22) Ц како; А$^{1-2}$ какъ же 23) А$^{1-2}$ то 24) А$^{1-2}$ вм. «аще»—иже 25) А$^{1-2}$ прибавлено: «а҆». 26) А$^{1-2}$ вм. «жадить»—и҆щеть.

ть[1]) и оукарѧють. аще ли ѿ чл҃къ жадить[2]) хвалы то ноужда ѥмоу ѥсть творити. ѥже[3]) народъ любить. нъ[4]) хотѣлъ быхъ[5]) да[6]) ѥже б҃ъ любить то[7]) то[8]) творите· и ѿ того хвалы възискаите дѣлающе ѥже бо҃у ѥсть годѣ. а на хвалоу чл҃вчьскоую ни[9]) хоудѣ же възирающе нъ прїлежаще мл҃твѣ и алчьбѣ. а[10]) мїлостыню творѧще. аще не можемъ гонезноути[11]) зъла тъго. то ѿ того врѣда бѣжимъ [далече[12]]. на ѥдиноу тъчию зьрѧ- Л. 12 б.
[ще][13]) ѥже[14]) ѿ б҃а слава[15]) ѥсть. да ю прїимемъ ѿ обьщаго вл҃дкы. и съ добрыими дѣлы сию[16]) жизнь прѣплоувъше. обѣщаныꙗ благынѧ[17]) приимемъ[18]) съ любѧщиими ѥго[19]). съ[20]) бл҃годѣтию и чл҃колюбиѥмь г҃а нашего і҃с х҃са. съ нимь же оц҃ю коупьно. съ ст҃ыимь дх҃ъмь слава. ныне и присно и въ вѣкы вѣко·:·

<Іѡана[21]) златооустааго слово. ꙗ-

---

1) ЦУС вм. «тѧжють» — гадѧть и 2) ЦУС вм. «жадить» — жалить; $А^{1-2}$ ищеть 3) Ц вм. «ѥже»—иже 4) Ц «нъ хотѣлъ... б҃ъ любить»—нѣтъ. 5) $А^{1-2}$ прибавлено: «а҆зъ». 6) $А^{1-2}$ «да»—нѣтъ. 7) $А^{1-2}$ вм. «то то»—тоже 8) Ц вм. «то»—ту 9) $А^{1-2}$ вм. «ни хоудѣ»—никако 10) ЦУС$А^{1-2}$ вм. «а»—и 11) $А^{1-2}$ вм. «гонезноути... на ѥдиноу тъчию зрѧще»—остатисѧ сла́волюбїѧ то понѣ милостыню творите. да на тꙋ понѣ зрѧще прїимете прощенїе 12) Въ спискѣ XII в. листъ въ этомъ мѣстѣ поврежденъ и слово «далече» заимствовано изъ текста Четьи-Минеи Макарія за ноябрь мѣсяцъ. 13) $А^{1-2}$ прибавлено: «и». 14) УЦС$А^{1-2}$ ꙗже 15) УЦС «славоу» и прибавлено: «се» 16) $А^{1-2}$ вм. «сию»—свою 17) $А^{1-1}$ бл҃гаѧ вм. «благынѧ» 18) $А^{1-2}$ прибавлено· «и» 19) $А^{1-2}$ прибавлено: «и҆ творѧщими во́лю е҆́го 20) $А^{1-2}$ «съ»—нѣтъ. 21) ЧА вм. «іѡ́ана златооустааго»—х҃сово (А хрусостомово)

«ко не лѣпо ѥсть ѿ нынешьнихъ «пещисѧ. паче хотѧщиихъ бы-«ти[1]) вѣчьнъıихъ[2]) ⁘

Съгрѣшающаꙗ прѣдъ вьсѣми ѿбличаи[3]). да дроузии зьрѧще[4]) тѣхъ страхъ имоуть. ꙗко[5]) же бо ѥсть зъло без грѣха осоуждати[6]). тако же[7]) и не обличати ꙗвленъıихъ[8]) грѣхъ· акъı[9]) поуть бо ѿнѣмъ[10]) ѥ створити. обличати[11]) не просто рече. нъ съ[12]) ꙗростию да[13]) инии[14]) зълии[15]) оубоꙗтьсѧ. како[16]) бо х҃съ рече иди обличи[17]) прѣдъ тобою ѥдинѣмь[18]). прости[19]) и пьрвѣѥ[20]) въ съборѣ обличити[21]). ѥгда бо грѣхъ боудоуть вѣдоуще а казни[22]) не вѣдоуще. паче съблазнѧтьсѧ[23]). велить[24]) бо вьсѣмъ страхъ имѣти ѿ ѥпископа· и вьсѣмъ поставлѧѥть[25]) ѥго[26]). не бо нъ ина ѿ помъıслъ разоумѣваютьсѧ и расоужають. тѣмь

---

1) Въ спискахъ полнаго извода оглавленіе нѣсколько иное: ЧА$^{1-2}$УПТ «х҃сѡво» (ПТ хрисостомово) слово. ꙗко не лѣпо е҃ о придѹштиих паче творити слово. нынѣшниих и бьхьма мало ѡ пекоущисѧ». 2) Въ спискахъ Четій-Миней Макарія прибавлено: ꙁ, т. е. въ порядкѣ словъ данное слово стоитъ седьмымъ. Въ спискахъ полнаго извода ему сооотвѣтствуетъ слово 21-е, существенно иного состава. — Греческій подлинникъ см. у Montf.-XI. 637. С. 3) А$^{1-2}$ обличающе боудете. 4) А$^{1-2}$ «зьрѧще тѣхъ»—нѣтъ. 5) ЧА$^{1-2}$ «ꙗко же бо ѥсть зъло без грѣха»—нѣтъ. 6) ЧА$^{1-2}$ просто ѡсѹждати. 7) Ц «же и»—нѣтъ. 8) А$^{1-2}$ вм. «ꙗвленъıихъ»—таиных 9) ЧА$^{1-2}$ акы и 10) ЧА$^{1-2}$ вм. «ѿнѣмъ ѥ»—инѣмь хотѣти 11) ЧА$^{1-2}$ЦУС прибавлено: «же» 12) Ч «съ»—нѣтъ. 13) ЧА$^{1-2}$ЦС да и 14) ЧА$^{1-2}$ вм. «инии»»—дрѹзїи 15) ЧА$^{1-2}$ «зълии» — нѣтъ. 16) Ч вм. «како бо»—то како; А$^{1-2}$ тако бо и 17) ЧУЦС прибавлено: «и» 18) Матѳ. XVIII, 15. 19) Ч вм. «прости и пьрвѣѥ въ соборѣ обличити» — аште кто бѣ съгрѣшилъ е҃. токьмо прости и въ сьборѣ ѡбличитисѧ то что се. не ѡсрамьно ли паче пре҃ всѣми ѡбличатисѧ. 20) Ц первое 21) А$^{1-2}$ да обличитсѧ. 22) УЦ «а казни не вѣдоуще»—нѣтъ. 23) Далѣе въ спискахъ полнаго извода слѣдуетъ (ЧА$^{1-2}$). «ꙗко же бо. и съгрѣшаюштїимь а не по҃ казнїю сѹштемь то мнози соуть. съгрѣшаюштїи нъ тако и моучими. мнози же оуправлѧюштесѧ соуть. тако бо и б҃ъ сътвори· изведъ фараѡна посреди моучи и навъходоносора и ины многы въ градѣх. и въ чл҃вцѣх видимь соудь прїимьша». 24) ЦУ то велить 25) А$^{1-2}$ поставлѧти 26) А$^{1-2}$ «ѥго»—нѣтъ.

же рече быти послоухомъ[1]). зъ-
лѣ стражющиихъ. да[плоувше][2]) Л. 12 в.
тишины. нощи же мѣн[ю[3]). а сре[-
бролюбьци· и то пристанище
засыпало имъ очи[4]) лихоимѣ-
ниѥ. толми[5]) бо сѧ о немь пекоу-
ть. ꙗко[6]) же ни нощию покоꙗ
не имоуть бъдѧще о немь. а ѿ-
ноудѣ[7]) коѥ слово можеть съка-
зати[8]) нещи несътьрнимыꙗ.
рѣкы огньмь полѧщаꙗ[9]). и
скрьжьтъ зоубьныи. и оузы
нерѣшимыꙗ. чьрви ꙗдови-
таго. тьмоу вънѣшьнюю вь-
сѧ[10]) лютаꙗ[11]) неконьчаѥмаꙗ
николиже· да оубоимъсѧ въ-
злюблении несытааго неисто-
вьства· такы бо зъли гоубѧ-
ть[12]) наше сп҃сениѥ. не можемъ[13])
бо имѣниꙗ любити и дш҃а[14]).
нъ оувѣдимъ[15]) ꙗко[16]) имѣниѥ[17]) се
землѧ и попелъ ѥсть. ѿходѧ-
щемъ бо намъ ѿсоудоу остане-
ть насъ. многашьды[18]) же и на-
мъ живомъ соущемъ· ѿскаче-

---

1) Здѣсь оканчивается соотвѣтствіе даннаго слова съ 21 словомъ Златоструя полнаго извода. Послѣдующій текстъ соотвѣтствуетъ 30-му слову списковъ полнаго извода, въ его концѣ. Эта часть седьмаго слова Златоструя XII в. составляетъ конецъ XXIII бесѣды Златоуста на первое посланіе къ Коринѳянамъ. См. Montf. X. p. 210. A. 2) Поставленное въ скобахъ восполнено по тексту ноябрьской книги Четій-Миней Макарія, такъ какъ уголъ первыхъ двухъ строкъ въ спискѣ XII в. заклеенъ. 3) ЧА$^{1-2}$ вм. «мѣню»—ї҃лю, т. е. глаголю 4) ЧА$^{1-2}$ «очи»—нѣтъ. 5) ЧА$^{1-2}$Ц тольма 6) ЧА$^{1-2}$ вм. «ꙗко же... не имоуть бъдѧще о немь»—и в нощи съ стр҃тїю а нитомꙋ (А$^{1-2}$ никомꙋ) же нꙋдѧштꙋ и҆хъ- (А ти) съ всѧцѣмь прилежанїемь. трьзають сами сѧ страсти бо свѣта сего сицѧ соу҃. 7) ЧА$^{1-2}$ вм. «ѡ҆ноудѣ»—ѡ҆ны 8) А$^{1-2}$ оу҆казати 9) ЦУ помыщаѧ. 10) ЧА$^{1-2}$ «вьсѧ»—нѣтъ. 11) ЧА$^{1-2}$ вм. «лютаꙗ»—злаꙗ 12) Ц заигубѧть; ЧА$^{1-2}$ вм. «такы бо зъли гоубѧть»—толикыи^{х} злии гоубѧштаꙗ (А$^{1-2}$ — щи^{х}) 13) ЧА$^{1-2}$ вм. «не можемъ.... любити и дш҃а»—нѣсть бо е҆дино сребро любити и дш҃ю (А$^{1-2}$ нъ и дш҃а). 14) ЦУС ни душа. 15) Ц увидѣмъ 16) Ц ꙗко же 17) Ц имнїе 18) ЧА вм. «многашьды.... живомъ соущемъ»—паче же и҆ прьвѣе о҆хожденїꙗ многашти; Ц многащи.

ть[1]) ѿ насъ[2]). не бо нъ и[3]) пьрвѣѥ[4]) мꙋ-
кы въ многы напасти[5]) и ра-
ны[6]) въмещеть ны. сваръı въ-
здвизаꙗ и[7]) клѧтвы и тѧжь-
бы· ничто же бо тако не твори-
ть[8]) оубога· ни въздвижеть ра-
тии[9]) ꙗко же срѣбролюбиѥ[10])· ѥ-
ли[11]) бо въ оубогыхъ дш҃ахъ лю-
тыи сь недоугъ лоучьшю[12]) тво-
рить нищетоу. аще бо оубогъ
сы[13]) срѣбролюбьць ѥсть[14]). то не ѿ
имѣниꙗ нъ ѿ[15]) глада казнь
[прїиметь[16]). и҆ и҆мѣнїа[17]) бо не хощетъ Л. 12 г.
сѧ насытити[18]) николиже[19]) простран҆-
но. нъ и҆ оу҆тробоу[20]) свою[21]) мꙋчить гла-
домъ. и҆ тѣло наготою҆ и҆ ѕимо-]
ю ж[ъметь. паче свѧзаны]
хъ[22]) стра[жеть[23]). сѣривъ и скверна-]
въ. и присно пла[четсѧ и стене-]
ть[24]). ꙗко же вьсѣхъ сы [съсѣ҃ бѣднѣи҆[25])].
аще бо[26]) въ търгъ вълѣзеть. то[м-]
ногы ꙗзвы приимъ ѿидеть
аще ли въ[27]) позорище. то тако же[28])
не тъчию богатыими[29]). нъ и[30])
блоудьницами сѣдѧщиими[31]) ѥ-

---

1) Ц оскачеть 2) ЧА$^{1-2}$ прибавлено. «и҆ ѻ҆ боудоущи҆ пакость творить и҆ и҆нѣшнемоу житїю 3) ЧАЦУС нъ и 4) Ц первїе; ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «гео҃ны и прьвѣе тоа» 5) Ч «напасти»—нѣтъ. 6) Ч вм. «раны»—рати 7) ЧА$^{1-2}$ «и клѧтвы»—нѣтъ. 8) ЦУС створить 9) Ц рати 10) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «любо въ б҃атьствѣ а҆ любо в ништетѣ ꙗвитсѧ». 11) УЦС е҆лико; Ч вм. «ѥли» — ничеть; А$^{1-2}$ ничтоже 12) ЦУ лютѣишю; ЧА$^{1-2}$ вѧщьшю 13) ЦУС А$^{1-2}$ «сы»—нѣтъ. 14) ЧА$^{1-2}$ вм. «ѥсть»—боуде҃. 15) ЦУ «ѿ»—нѣтъ. 16) Уголъ 12 л. въ спискѣ XII в. заклеенъ, а потому недостающій текстъ возставленъ по успенскому, царскому и софійскому сп. ноябрьской Четьи-Минеи Макарія и поставленъ въ скобахъ. 17) ЧА$^{1-2}$ вм. «и҆ и҆мѣнїа» — своего оу҆бж҃їа 18) ЧА$^{1-2}$ вм. «сѧ насытити» — насладити҃ 19) ЧА$^{1-2}$ «николиже»—нѣтъ. 20) ЧА$^{1-2}$ вм. «оутробоу»—чрѣво 21) ЧА$^{1-2}$ «свою»—нѣтъ. 22) Ч вм. «свѧзаныхъ»—ꙁлѣи свѧзанъ сый; А$^{1-2}$ ꙁлѣи свѧзати 23) ЧА$^{1-2}$ вм. «стражеть» — ꙗвлѧе҃ (А$^{1-2}$ сѧ). 24) ЧА$^{1-2}$ вм. «стенеть»—рыдае҃. 25) ЧА$^{1-2}$ вм. «съсѣ҃ бѣднѣи҆»—о҆каа́нѣи и аще бо и многы оубожаи҆ше себе и҆ма҃. 26) ЧА$^{1-2}$ вм. «аще бо»— то а҆ште 27) ЧА$^{1-2}$ въ баню или в позориште 28) Ч вм. «тако же»—множаи҆ша ꙗзвы прїиме҃; А$^{1-2}$ многы ꙗзвы прїемь ѿидеть. 29) ЧА$^{1-2}$ вм. «богатыими»—видѧштїими 30) Ц и съ 31) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «въ полата^{х}»

гда бо оузьрить[1]) блоудьныꙗ же-
ны. златъмь оукрашены[2]) дш҃а[3])
ѥмоу зьрѧщи[4]) блистаниꙗ[5]) зла-
тьнааго тьлѣѥть. аще бо и по мо-
рю плаваѥть. то коуньца и мъ-
ногоносьныꙗ кораблѧ помы-
шлѧꙗ. и многы[6]) прибытъкы
и жити не бы хотѣлъ ѿ тоугы[7]).
аще ли по земли ходить то ни-
вы. села[8]), винограды. банѧ.
прибытъкы помышлѧꙗ. и
живота своѥго не въмѣнѧѥть
въ животъ. аще ли въ хлѣвинѣ[9])
затворить сѧ. то ꙗзвы ꙗже ѥ*
приꙗлъ хотѧ[10]). того[11]) разчасѧꙗ[12])
паче[13]) гоубить си дш҃ю. ѥдиною[14])
же тъчию мнить[15]) оуньшю си оу-
тѣхоу. о дьржащии ѥго зъли[16])
сьмьрть[17]). не оубогыи же тъчи-
ю нъ и богатыи. и вьсѧкъ[18]) въ-
падавыи въ недоугъ сь подъ-
иметь се. тации[19]) же паче тьм-**
ничьникъ стражють не неи-
мѣниѥмь. нъ несытьствъмь Л. 13 а.
изволениꙗ. иже присно вѧщь-

---

1) А$^{1-2}$ прибавлено: «многы» 2) ЧА$^{1-2}$ вм. «оукрашены»—блестѧштасѧ 3) ЧА$^{1-2}$ «дш҃а..... блистаниꙗ златьнааго тьлѣѥть» — нѣтъ. 4) ЦУС узрѧще 5) ЦУС блеска 6) ЧА$^{1-2}$ вм. «многы»—безмѣрныа 7) ЧА$^{1-2}$ «ѿ тоугы» — нѣтъ. 8) Ч вм. «села винограды банѧ»—обители банѧ възвитіа 9) А$^{1-2}$ въ храминѣ 10) ЦУС вм. «хотѧ»—ходѧ; ЧА$^{1-2}$ вм. «хотѧ. того» — въ себѣ ѿ трьга то 11) ЦУС вм. «того» — то то 12) ЧА$^{1-2}$ЦУС расчасаѧ 13) ЧА$^{1-2}$ вѧште 14) ЧЦУС єдиноу 15) ЧА$^{1-2}$ вм. «мнить оуньшю»—вѣсть 16) ЦУ злобы 17) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «и̓ и̓збытиѐ і̓же ѿсѫдоу. се же 18) ЧА$^{1-2}$ «вьсѧкъ»—нѣтъ. 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «тации же паче.... нъ несытьствъмь изволениꙗ»—паче же и богатааго (А убогаго) єльма и паче мѹченіа (А -ченіе) лежи҃ на не҃ тѣм же и̓ ть всѣх оубожаи̓ сѧ намени҃. паче є҃ и оубожаи̓ не мѣрою имѣніа. нъ изволеніемь волѧ бл҃тьство (А бо) и ништета размѣрѧе҃тсѧ (А -рѧетасѧ) да то є҃ оубожаи паче (А «паче»—нѣтъ) всѣх

* Неясно. ** Послѣдняя буква неясна.

шю хотѧть[1]). и николиже не мо-
гоуть[2]) ставити зълыꙗ тоꙗ
похоти. да сихъ[3]) ради вьсѣхъ
бѣгаимъ срѣбролюбиꙗ. гоу-
бѧщаго[4]) наше сп҃сениѥ. и дш҃е-
гоубительна. а приꙗтьна дъ-
бри[5]) огньныꙗ[6]). врага[7]) цр҃ства
нбс҃ьнаго. родителѧ вьсѣхъ
зълии[8]) соуща[9]). да не брѣзѣмъ
имѣниꙗ[10]) маловрѣменьна-
го[11]). да насладимъ сѧ[12]) имѣнї-
ꙗ вѣчьнааго[13]). и бл҃гынь оуго-
тованыихъ любѧщиимъ[14]) ѥ-
го. ихъ же даровъ[15]) боуди вьсѣ-
мъ намъ оулоучити[16]). бл҃го-
дѣтию и чл҃колюбиѥмь г҃а
нашего і҃с х҃са. ѥмоу же слава.
оц҃ю[17]) коупьно[18]) съ ст҃ыимь дх҃ъ-
мь слава[19]). нъне[20]) и присно.:.

«ѡана златооустаго слово. ѿ кро-
тъкыхъ и тихъıихъ[21]). и ѡ гнѣ-
вьливъıихъ. г҃и[22]) бл҃ви[23]).:.

Не[24]) тольма бо чл҃вци на бл҃го-
дѣꙗниꙗ[25]) оурищють сѧ.
ꙗко же боꙗзнию въстѧ-

---

1) А$^{1-2}$ хощеть. 2) А$^{1-2}$ не могыи 3) А$^{1-2}$ сихъ оубо 4) Ч вм. «гоубѧщаго наше сп҃сениѥ» — оубогы творѧшта 5) УЦ дѣбри 6) А$^{1-2}$ огньнѣи. 7) Ч «врага» — нѣтъ; ЦУ вм «врага» — врата 8) ЦУС злобъ 9) А$^{1-2}$ «соуща»—нѣтъ. 10) А$^{1-2}$ о имѣнии 11) ЧА$^{1-2}$ «маловрѣмѣньнаго»—нѣтъ. 12) А$^{1-2}$ вм. «да насладимъ сѧ имѣниꙗ вѣчьнааго. и»—и съ имѣнїемъ насладимсѧ вѣчны^{х} бл҃гынь 13) Ч «вѣчьнааго»—нѣтъ. 14) ЧА$^{1-2}$ вм. «любѧщиимъ ѥго»—намь. 15) ЧА$^{1-2}$ «даровъ»—нѣтъ. 16) А$^{1-2}$ ЦУС полоучити 17) А$^{1-2}$Ц съ оц҃мь 18) А$^{1-2}$Ц «коупьно»—нѣтъ. 19) Ц «слава»——нѣтъ. 20) Такъ въ подлинникѣ. 21) А$^{1-2}$ «и тихъıихъ»—нѣтъ. 22) ЦУС «г҃и бл҃ги» — нѣтъ. 23) Въ спискахъ Четій-Миней Макарія за ноябрь прибавлено: «и҃» въ указаніе на порядокъ этого слова въ ряду другихъ. Въ спискахъ полнаго извода ему соотвѣтствуетъ слово 91, а не 90, какъ значится въ спискахъ этого извода, такъ какъ цифрою 78 обозначены два рядомъ стоящихъ слова. Греческій подлинникъ слова намъ неизвѣстенъ. 24) ЦУС Рече не (Ц «не»—нѣтъ). 25) А$^{1-2}$—дѣѧнїе; ЦУС благовѣщенїа

гноутисѧ [1]). ни скажютсѧ [2])
а чюдьнии и велицни. и бо-
голюбьци ѿбоѥго того не трѣ-
боують. ꙗко же и павьлъ бѣ-
аше. тако бо ѥ лѣпо любити
х҃са. иже нѣсть [3]) напъ [4]). ни коу-
пьчьства брѣжаше. нъ ѥже
ѥсть [5]) годѣ бо҃у то же [6]) вьсе тво-
рѧше. колико [7]) оубо сльзъ до-
стоини ѥсмъ. ѥгда толицѣ- Л. 13 б.
ми дългы дължьни соуще. ни
ꙗко кърчьмьници [8]) цр҃ства бо-
жиꙗ не възискоуѥмъ. коли-
ко ны обѣщаваѥть благъ. то-
же и тако ѥго не брѣжемъ. да
чьто тоꙗ вражьды зълѣѥ ѥ-
сть. а бероущеи имѣниѥ [9]) и [10]) не
насытѧще сѧ [11]). любо и [12]) врагы.
любо и [13]) зълы рабы. любо и [14]) сквь-
рньникы обрѧщють. ти [15]) тъ-
чию да сѧ надѣють ѿ нихъ
ꙗко же могоуть ими обрѣсти
имѣниѥ. то вьсѧ имъ оугоди-
ꙗ [16]) творѧть. и вьсѣхъ [17]) паче до-
брѣишаꙗ творѧть. тъчию

---

1) Ц въстѧгнутсѧ 2) А$^{1-2}$ вм. «ни скажютсѧ»—и накажоу҃сѧ 3) А$^{1-2}$ «нѣсть напъи—нѣтъ. 4) ЦУС вм. напъ—на нь 5) А$^{1-2}$ «ѥсть»—нѣтъ. 6) А$^{1-2}$ «же»—нѣтъ. 7) ЦУС колик 8) ЦУ корьчемни 9) Ц имѣнїа 10) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 11) А$^{1-2}$ не насытѧтсѧ. 12) ЦУС «и»—нѣтъ. 13) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 14) ЦУС «и»—нѣтъ. 15) ЦУС вм. «ти»—и 16) А$^{1-2}$ оугоднаѧ 17) А$^{1-2}$ЦУС «и вьсѣхъ паче добрѣишаꙗ творѧть»—нѣтъ.

да бъıша ѿ[1]) нихъ обрѣтова-
ли[2]) и приимали. имѣнию[3])
бо[4]) надѣжда не дасть имъ
на не[5]) гнѣватисѧ. ни зъла по-
мъıшлѧти[6]). а б҃ъ обѣщаваѥ-
ть имъ цр҃ство. нъ се оунѧть[7])
ѥже ѻ҃ тацѣхъ зълии[8]) приима-
ти сквьрнъı. ꙗко же се бъı цр҃ь
съ своимь сн҃ъмь причасть-
никъı нъı[9]) хотѣлъ створити.
а мъı ѥ[10]) не брѣгли[11]). нъ и възъ-
бл҃годѣть бъıхомъ отвьрнь
бѣгали ѥго. а[12]) да нъı бъı при-
зъıвалъ разбоиничьскъıи
старѣшина. иже бъı нъı бещи-
смене[13]) зъло творилъ. и намъ
и оц҃емъ и дѣдомъ нашимъ
и самъ да бъı пълнъ вьсего зъ-
ла бъıлъ[14]). и нашю славоу да бъı
погроузилъ. ти[15]) ѥдиноу тъчи-
ю да бъı показалъ нъı мѣдь- Л. 13 в.
ницю. да тою[16]) ради да бъıхо-
мъ сѧ ѥмоу кланѧли и люби-
ли и[17]) без года[18]). а б҃ъ цр҃ство обѣ-
щаваѥть· то же прѣобидѣвъ-

---

1) Ц о 2) А$^{1-2}$ обрѣли 3) СЦУ и҆мѣніа 4) А$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 5) А$^{1-2}$ вм. «не»—сѧ; ЦУС нѧ 6) А$^{1-2}$ вм. «помъıшлѧти»—поминати. 7) Ц унѧти 8) Ц золъ 9) ЦУС «нъı»—нѣтъ. 10) А$^{1-2}$ЦУС вм. «ѥ»—его 11) А$^{1-2}$ вм. «не брѣгли»—бъıхо҃ небрегоуче. 12) Вм. «а да нъı бъı»—ЦУС и да онъ бъı нъı; А$^{1-2}$ а ли бъı нъı 13) Ц безчисмене 14) А$^{1-2}$ бъıвъ 15) ЦУС вм. «ти»—и 16) А$^{1-2}$ЦУС тоѧ 17) Ц «и»—нѣтъ. 18) А$^{1-2}$ вм. «без года»—без оума

ше и не брѣжемъ ѥго. ѡгнь[1]) присно гороущии[2]) строить ны диꙗвълъ· то[3]) же чьсть[4]) приѥмлеть ѿ насъ. то[5]) же се б҃ъ ѥсть а онъ диꙗвълъ. видимъ же братиѥ чьто сь велить творити· чьто ли ѡнъ. аще ли и се не[6]) не бы былъ б҃ъ· и онъ диꙗвълъ ни сь[7]) да[8]) бы цр҃ства обѣщалъ. ни съ диꙗволъмь да[9]) быхомъ въ огнь осоужаѥми[10]) были· чьто бо велить б҃ъ творити· не ѥже ли славьномъ въ вѣкы быти· а сего велѣниѥ не ѥже ли срамленомъ быти. и въ бещисменьныꙗ[11]) бѣды въпасти[12]) и бестоудьныꙗ[13])· а ѡ҆нъ ѥже льгыню[14]) приꙗти и добро. виждь бо чьто ти рече разоумѣите ѿ мене ꙗко кротъкъ ѥсмь и съмѣренъ[15]) ср҃цьмь. и обрѧщете покои дш҃амъ вашимъ[16]). а онъ[17]) велить боуи боуди не кротъкъ· и напраснивъ и гнѣвьливъ. и не чло-

---

1) Ц огны бо 2) Ц горѧщіи 3) ЦУС тъ 4) ЦУС вм. «чьсть»—несть 5) A^{1-2} вм. «то же се»—да аще 6) A^{1-2}ЦУС «не»—нѣтъ. 7) A^{1-2} сьи; Ц съи 8) A^{1-2} «да»—нѣтъ. 9) A^{1-2} да не; ЦУС «да быхомъ»—нѣтъ. 10) A^{1-2} осоуждени 11) A^{1-2} многыѧ; Ц безчисмен҆ныѧ 12) A^{1-2} вм. «въпасти»—в҆ напасти 13) A^{1-2} бестоудіѧ 14) Ц легыню великоу; A^{1-2} велику льгыню 15) Ц смеренъ; УС смиренъ; 16) Мѳ. XI, 29. 17) A^{1-2} вм. «онъ»—діаволъ

вѣкъ съ проста рещи[1]) нъ звѣ-
рь. видимъ же коѥ ѥсть трѣ-
бѣѥ[2]). и оуспѣшьнѣѥ[3]) и чи-
стѣѥ· вѣдомо[4]) бо се ѥсть. да
любо и не гл҃ѣмъ сего. нъ и[5]) по-
мыслимъ. ꙗко ѿно[6]) диꙗво-
ле[7]) ѥсть· аще бо и[8]) троуды подъ- Л. 13 г.
ѥмлемъ· то и побѣда ны боу-
деть больши[9]). не иже бо оудо-
бизноу велить творити. то
тъ ѥсть намъ строитель· нъ
иже велить творити[10]). любо и
съ троудъмь боуди· нъ на стро-
и да[11]) боудеть· и оц҃и бо дѣтьмъ
дроугоици тѧжько велѧть тво-
рити. нъ на пользоу· и[12]) власте-
ле пакы[13]) рабомъ· а гоубителе
и[14]) боуии. соупротивь тому ве-
лѧть творити зълаꙗ. обаче* о-
но[15]) повелѣниѥ бж҃иѥ и сласть
имать. ѿ сего бо ѥсть знати
какого[16]) бо мьниши гнѣвьлива-
аго чл҃ка соуща[17]). какого[18]) ли тьрпѣ-
ливааго и кротъкааго· не по-
добьна ли дш҃а кротъкаго поу-

---

1) А$^{1-2}$ «рещи»—нѣтъ. 2) ЦУС треблѣ. 3) А$^{1-2}$ спѣшнѣѥ 4) Ц видомо 5) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 6) А$^{1-2}$ йно 7) А$^{1-2}$ дїаволъ 8) А$^{1-2}$ЦУС «и»— нѣтъ. 9) вм. «больши» Ц лиши, УС льши. 10) Вм. «творити»—ЦУС ти; А$^{1-2}$ на пльзоу сътворити. 11) А$^{1-2}$ЦС «да»—нѣтъ. 12) А$^{1-2}$ тако и 13) А$^{1-2}$ «пакы»—нѣтъ. 14) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 15) ЦУС вм. «оно»—ино 16) ЦУС вм. «какого»—како 17) А$^{1-2}$ «соуща»—нѣтъ. 18) ЦУС вм. «какого»—како.

* Сперва было написано обоче, потомъ исправлено.

стыни· въ неи же велико млъ-
чаниѥ ѥсть и тихо все. а сего[1])
гнѣвьливаго подобьна търъ-
жищю. иде же вьсѧкъ плищь[2]).
и стьгнѣмъ[3]) градьнъıимъ.
иде же мъногъ плищь[4]) и мѧ-
тежь исходѧщиихъ из града
и въходѧщиихъ вельбоудъ[5]).
и мъщатъ[6]). и женоущиимъ[7])
вельми кричати[8]) къ прѣдъні-
имъ[9]) да ихъ[10]) не испероуть[11]). и па-
кы подобьна ѥсть къ злата-
ремъ и[12]) кръчиꙗмъ[13]). обоюдоу
клюканиѥ[14]) творѧщемъ. и хра-
ми ти пълни[15]) клюка[16]) и тъпъ-
та. така ти ѥсть гнѣвьли-
вааго[17]) дш҃а. а кротъкааго ꙗ-
ко и вьрхъ горы чистъмь вѣтръ- Л. 14 а.
мь повѣваѥмъ. свѣтьлы лоуча
имы. и источьникы чисты
и цвѣтъ вьсѧкъ[18]) добровоньнъ
и красьнъ. и садовиѥ доброѿво-
щьноѥ. и рѧсами[19]) отиноудь лѣ-
по. и гласъ подобию[20]) томоу да
боудеть сласть творѧ послоуша-

---

1) А$^{1-2}$ «сего» — нѣтъ. 2) А$^{1-2}$ прибавлено: «есть». 3) Ц стегнамъ; А$^{1-2}$ бесѣдамъ 4) А$^{1-2}$ЦУС вм. «плищь»—кличь 5) ЦУС велбуды 6) ЦУС мъщата 7) А$^{1-2}$ женоущи҃ 8) А$^{1-2}$ прибавлено: «по ни҃» 9) А$^{1-2}$ «къ прѣдъніимъ»—нѣтъ. 10) А$^{1-2}$ вм. «ихъ»—чл҃къ 11) А$^{1-2}$ попероуть 12) Ц «и» — нѣтъ. 13) Ц корьчьıамъ; А$^{1-2}$ вм «кръчиꙗмъ»—желѣзоковце҃. 14) А$^{1-2}$ клекьтаніе 15) Ц пълни и 16) А$^{1-2}$ клеч҃та 17) А$^{1-2}$ гнѣвливы^{х} 18) ЦУС вм. «вьсѧкъ»—всѧ 19) А$^{1-2}$ «и рѧсами отиноудь лѣпо»—нѣтъ; ЦУС вм. «отиноудь лѣпо»—и рѧсами о царьско колѣно. 20) Ц подобіа.

ющиимъ. ти[1]) да быша сѣдѣлы[2]) птица пѣснивы по вьршью[3]) доубьномоу[4]). славиѥ[5]) и ластовицѧ. и цюрове. ти[6]) да[7]) быша въ ѥдинъ гласъ своꙗ жьрла[8]) оустроили поюще. или вѣтръ съ въстока льгъко повѣваꙗ. и ображаꙗ[9]) листвиѥмь трепетьчнъıимь[10]). или сквозѣ[11]) бъриѥ[12]) шюмѧ. ти[13]) да бы горы тоꙗ[14]) вьрхъ тъи цвѣтъмь оутворенъ. багъръмь[15]) и чьрвленъмь[16]). и бѣлъмь и зеленъмь. ти да бы вѣтръ малы[17]) потѧжа[18]) по немоу. ꙗко и[19]) вълны прѣкланѧлъ. да и стоꙗи въс краи ни сѧ можеть вонѧ тоꙗ насытити. ни накрасовати[20]) цвѣтьнааго того[21]) крашениꙗ[22]) видѧ же то мнѣти[23]) сѧ начьнеть[24]) на нб҃си стоꙗ а не на земли. или[25]) ꙗко же се съ вьрха горы. вода текоущи своимь поутьмь. и ображающи[26]) сѧ о каменице[27]). шюмъ[28]) творить сладъкъ. ꙗко же и чл҃вчьскамъ костьмъ ра-

---

1) ЦУС вм. «ти»—и 2) A^{1-2} сѣлы 3) Ц вершею 4) Ц дуьну 5) A^{1-2} славїеве 6) ЦУС вм. «ти—и 7) ЦУС «да»—нѣтъ. 8) Ц ж'рела 9) A^{1-2} обращаѧ 10) Ц трепетичьнымъ. 11) ЦУС «сквозѣ»——нѣтъ. 12) A^{1-2} боръ, ЦУС сосние 13) A^{1-2} вм. «ти»—нъ; ЦУС и 14) A^{1-2} прибавлено: «и» 15) ЦУС багрѧномъ 16) Ц черьвленом 17) A^{1-2} малы 18) A^{1-2} потѧзалъ 19) Ц «и»—нѣтъ. 20) A^{1-2} вм. «накрасовати»—назрѣти 21) ЦУС «того»—нѣтъ. 22) A^{1-2} оу҃крашенїѧ 23) ЦУС мѣнити 24) Ц начть 25) Ц вм. «или»—и ни 26) A^{1-2} обращающи сѧ 27) A^{1-2} камень; ЦУС каменїице. 28) A^{1-2} вм. «шюмъ»—гласъ

слабитисѧ послоушающемъ[1]) сласти[2]) тоꙗ. и на[3]) сънъ сѧ очима оустрьмити. Вѣдѣ[4]) оубо сладъцѣ послоушасте повѣдающю ми. нъ и любили бысте видѣти такоу поустъню*. нъ такоꙗ поустъниѧ слаждии ѥсть дш҃а и оумъ тьрпѣливаа-го чл҃ка и кротъкааго. сѣ да и свѣтильникъ[5]) вы не съказоуѥмъ[6]). ни вьрховъ[7]) горы тоꙗ оукрашенъıꙗ. доубиѥмь и[8]) источьникы и птицѧми. нъ да такъ[9]) образъ видѣвъше разоумѣѥте. колика ти сласть ѥсть тьрпѣливааго и кротъкааго. аще бо и постоить кто въс кра-и тиха моужа[10]). то великоу пользоу приметь и свѣтьлость ѿ него. ѥгда бо не гнѣвьна[11]) рѣчь изидеть ѿ такого оума. нъ тиха словеса и кротъка. то[12]) по[13]) истинѣ зеѳоура вѣтра подражаѥть такого бо моужа и оу(вѣ)ти[14]) ꙗко и медъ соуть без величиꙗ[15]). подражаꙗ пѣснивъıихъ птиць. да колма[16]) тъ ѥсть болии. и слажии[17]) того вѣтра. и тѣхъ птиць. ꙗ-

Л 14 б.

---

1) ЦУС послушающе; $А^{1-2}$—шающи 2) $А^{1-2}$ сладости 3) Ц на съно сѧ 4) УС видѣ 5) ЦУС цѣтил'никъ 6) ЦУС съказуетъ 7) $А^{1-2}$ врьха 8) ЦУС «и»—нѣтъ. 9) Ц тако 10) $А^{1-2}$ «моужа»—нѣтъ. 11) $А^{1-2}$ гнѣвлива 12) Ц той 13) ЦУС «по»—нѣтъ. 14) ЦУС увѣти; $А^{1}$ увѣрити; $А^{2}$ оувѣдати 15) $А^{1-2}$ величаніѧ. 16) $А^{1-2}$ «да колма... того вѣтра. и тѣхъ птиць»—нѣтъ. 17) Ц слаждій

* Такъ въ рукописи.

ко же бо и на тържищи вънесе-
ны птица сладъцѣ поють. и
гнѣвьливыимъ ꙗ слышаще[1]).
акы блѧдь сѧ творить. тако
же и наша заповѣди[2]) въ оумы[3])
лютыихъ въпадъша[4]). нъ[5]) и вь-
си поразоумѣѥмъ[6]). ꙗко же
кротъкыи и тихыи. вельми
ѥсть болии[7]) гнѣвьливааго и
боуꙗго. разно же[8]) дѣлы. сь[9]) бо҃у
ѥсть оугодьникъ. а ѿнъ ди-
ꙗволоу. зьрите[10]) же како[11]) не без оу- Л. 14 в.
ма гл҃ахъ. аще и б҃ъ не бы былъ
се. а оно[12]) диꙗвълъ то[13]) и сама зъ-
лаꙗ дѣла оуказають ѿбѣгъ-
ноути себе[14]). а къ доброу пристоу-
пити. тихыи бо и себѣ ѥ[15]) сладъ-
къ. и инѣмъ на оуспѣхъ. а гнѣ-
вьливыи и[16]) самъ себѣ ѥ[17]) на врѣ-
дъ. и инѣмъ на пакость. ничь-
то же бо нѣсть зълѣѥ чл҃ка сьрди-
та и ничьто же горьчеѥ[18]). оуне ѥ-
сть по истинѣ съ звѣрьми[19]) жи-
ти. неже[20]) съ тацѣмь чл҃къмь
звѣрь бо[21]) ѥдиною къде сѧ оукро-

---

1) ЦУС слышащемъ. 2) А$^{1-2}$ заповѣдь 3) Ц умъ 4) А$^{1-2}$ впа҃ши. 5) А$^{1-2}$ вм. «нъ и вьси поразоумѣѥмъ»—нъ се оубо разоумѣ҃е. 6) ЦУС вм. «поразоумѣѥмъ»—то разумѣемъ. 7) ЦУС вм. «болии»—болно 8) А$^{1-2}$ же и 9) Ц съи бо 10) А$^{1-2}$ «зьрите же ...а оно диꙗвълъ» — нѣтъ. 11) ЦУ вм. «како»—ꙗко ти 12) ЦУС онъ 13) А$^{1-2}$ вм. «то»—нъ 14) А$^{1-2}$ вм. «себе»—тебе, ЦУС сего. 15) Ц «ѥ»—нѣтъ. 16) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 17) Ц «ѥ»—нѣтъ. 18) ЦУС гор҆чае. Далѣе А$^{1-2}$ЦУС прибавлено: «ꙗ҆ко же и҆ тихаго ничтоже сла҃чѣе (ЦУ сладчае). 19) А$^{1-2}$ЦУС звѣремь 20) А$^{1-2}$ нежели 21) А$^{1-2}$ «бо ѥдиною»—нѣтъ.

тить. тоу же[1]) въ обычаи томь
присно прѣбываѥть. а сего ѥлї-
шьды[2]) оукротиши. то пакы а-
кы звѣрь боудеть. развѣ аще се-
бе самъ въ чинъ не исправить.
ꙗко же бо[3]) дьнь тихъ и свѣтьлъ.
и[4]) дроугыи боурѧ[5]) и стоудени пъ-
лнъ сы[6]). тако же ѥсть[7]) кротъка-
го и гнѣвьливаго дш҃а. аще же
ны бы не было[8]) инѣмъ[9]) на врѣ-
дъ. нъ себѣ[10]) тъчию. а и то вели-
ко зъло ѥже[11]) иномоу на врѣдъ
быти. то ѿбаче не брѣзѣмъ
того. нъ[12]) съмотримъ[13]) и томоу[14])
самомоу. колика бѣда ѥсть о-
тъ того[15]) гнѣва. кыи бо моучи-
тель можеть толма ребра съкро-
ити. чи[16]) ли ражьны повира-
ти тѣло· кыи ли бѣсъ толма[17])
възбѣсити и истоупити оума.
ꙗко же гнѣвьливии и боуии[18])
творѧть. видѣхъ бо многы гнѣ-
въмь въ ꙗзоу[19]) въпадъша. и лоу- Л. 14 г.
щьшии[20]) огнь отъ того бываѥ-
ть. да ѥлма же тѣлоу[21]) великъ[22])

---

1) ЦУС вм. «тоу же»—тъ уже 2) Ц елиж'ды 3) $А^{1-2}$ бо и 4) Ц «и»—нѣтъ. 5) Ц бѧрѧ 6) $А^{1-2}$ «сы»—нѣтъ. 7) $А^{1-2}$ ѥсть и 8) $А^{1-2}$ «было»—нѣтъ. 9) ЦУС и инѣмъ 10) Ц себѣ 11) ЦУС а еже 12) Ц нъ и 13) $А^{1-2}$ вм. «съмотримъ»—разоумѣимо 14) Ц томо 15) $А^{1-2}$ толика 16) $А^{1-2}$ вм. «чи»—кыи, ЦУС цїи 17) $А^{1-2}$ вм. «толма»—тако 18) $А^{1-2}$ вм. «боуии»—гръдии 19) Ц ꙗзу 20) $А^{1-2}$ вм. «лоущьшии»—поущїи; ЦУС вм. «лоущьшии огнь»—копїи огньны 21) ЦУС телеси 22) $А^{1-2}$ вм. «великъ»—толикъ; ЦУС толикы

врѣдъ [1]) бываѥть· то разоумѣи
коликъ ти паче дш҃и бываѥть.
нъ не рьци ꙗко не [2]) вижю ѥго. нъ
помъисли понеже прикмлеть
тѣло всѧ та ѿ гнѣва. из [3]) оума
бо бываѥть гнѣвъ. мнози бо
и очи си исказиша гнѣвъмь.
и къ недоугъ въпадоша тѫжь-
къ. а иже прѣтърпить [4]) твьрдѣ.
то тъ оудобь прѣпроводить [5]) жи-
знь свою. съмотри брате коль
ти нъı тѫжько велить твори-
ти дїаволъ. и томоу [6]) вьсемоу
напьдоу [7]) нъı даѥть огнь вѣчь-
нъıи. и [8]) вадьца ѥсть на вьсе зъ-
ло. и врагъ спс҃ению нашемоу.
нъ не боудѣмъ гнѣвьливи. да не
боудѣмъ вѣсомъ въ радость.
нъ пооучающесѧ въ ст҃ъıихъ къ-
нигахъ. боудѣмъ же [9]) кротъци
тиси. оутѣшителе. милости-
ви [10]) а [11]) не ꙗри [12]). да и сьде [13]) пожившъ-
ше. и боудющиихъ бл҃гъ насла-
димъсѧ. о х҃ѣ іс҃ѣ г҃и нашемь съ
нимь же ѻ҆ц҃ю коупьно. съ ст҃ъıимь дх҃ъмь слава дьржава чьсть
нъıне. и присно и въ вѣкъı [14]).⁘

---

1) Ц вм. «врѣдъ»—и рѣды 2) А1—2 «не»—нѣтъ. 3) А1—2 и(з)разоума 4) УЦ «прѣтърпить» — нѣтъ. 5) А1—2 прокодить 6) А1—2 вм. «темоу вьсемоу» — то все 7) А1—2 вм. «напьдоу»— на пагоубоу; Ц наподу 8) А1—2 «и»—нѣтъ. 9) А1—2 «же»—нѣтъ. 10) УЦ милостивна 11) УЦ «а»—нѣтъ. 12) УЦ не ирика; А1—2 прибавлено послѣ «ꙗри»—ни гнѣвливи. 13) А1—2 послѣ «сьдѣ» прибавлено· добро 14) Ц прибавлено: вѣкомъ; У вѣкомъ аминь.

<Іѡ҃ана златооустаго слово[1]). ѥже[2]) не по-
<слоушати[3]) иного ѡ҆снованиꙗ и ѥже
<не ѿчаꙗтисѧ о грѣсѣхъ[4]) и ѥже аще
<раба[5]) имаши добра[6]) ·:·

Не мозѣмъ оубо слоушати[7]) ѥ-
реси[8]). не бо може никтоже ино-
го[9]) ѡ҆снованиꙗ положити паче Л. 15 а.
лежащаго[10]). нъ на томь[11]) зиждѧ-
мъ вѣроу[12]) дьржаще[13]) сѧ ѥго. акы прѹ-
тиѥ винограда. не боуди[14]) ничто-
же[15]) межю[16]) х҃съмь и нами. аще[17]) бо[18])
боудеть чьто[19]) межю нами то[20]) по-
гыбнемъ скоро[21]). не бо нъ и проути-
ѥ ѿ съдьржаниꙗ[22]) поущаѥть[23]) сокъ[24]).
ѥгда ли растоупитьсѧ то скоро[25]) па-
де. не имѣꙗ чимь сѧ опрѣти[26]). да
не мозѣмъ оубо просто съдьржа-
ти[27]) сѧ съ х҃съмь. нъ прилѣпимъ сѧ
твьрдо[28]) имь[29]). аще бо ѿстоупимъ[30])
ѿ него то погыбнемъ. оудалѧю-
щеи бо сѧ рече ѿ тебе[31]) погыбноу-
ть[32]). да прилѣпимъ сѧ ѥмь[32]) дѣлы.
иже бо рече[33]) творить заповѣди мо-
ꙗ. тъ[34]) въ мънѣ прѣбываѥть[35]). тъ
бо[36]) ѥсть глава а мы тѣло. то мо-

---

1) А$^{1-2}$ имѣетъ слѣдующее отличительное начало оглавленія: «і҆ѡ҆а́ново ѿ коринѣфьскыѧ̀ посланіѧ ѿ слова ѡ҆смаго. 2) ЧЦУ вм. «иже»—е҆же 3) А$^{1-2}$ вм. «послоушати»—положити 4) ЧА$^{1-2}$ «о грѣсѣхъ»—нѣтъ. 5) Ч рабь 6) Ч «добра»—нѣтъ; сверхъ того въ ЧА прибавлено: «и҆ е҆́же тебѣ не гнѣватисѧ (А ражгнѣвати). — Въ спискахъ ноябрьской Минеи Макарія противъ слова стоитъ «д», т. е. слово въ порядкѣ другихъ словъ стоитъ 9-мъ, въ спискахъ полнаго извода ему соотвѣтствуетъ слово 27. Слово это въ одномъ и другомъ изводѣ сославляетъ нравоучительную часть XIII бесѣды св. Іоанна Златоуста на посланіе къ Коринѳянамъ. См. Montf. X. 70. B.— 7) ЧА$^{1-2}$ЦУ послоушати 8) ЦУ ересіи 9) А$^{1-2}$ «иного ѡ҆снованиꙗ» — нѣтъ. 10) I Кор. III, 11. 11) Ч томь оу҆бо 12) ЧА$^{1-2}$ вм. «вѣроу» — а ѡ҆снованіа 13) Ц дръжаще 14) Ц не бу 15) ЧА$^{1-2}$ ничесоже 16) Ц между 17) Ч «аще бо боудеть ... межю нами»—нѣтъ. 18) А$^{1-2}$ вм. «бо»—и 19) ЦУ вм. «чьто»—кто 20) А$^{1-2}$ вм. «то»—и 21) А$^{1-2}$ «скоро»—нѣтъ; Ч вм. «скоро»—а҆бе 22) Ч соудрьжаніа̀; Ц съдръжаніа 23) ЧА$^{1-2}$ вм «поущаѥть»—влечеть 24) Ч прибавлено: «и зьданіе слѣпленіемь стои҃т» 25) Ч вм. «то скоро паде»—а҆бі҃е погыбне҃т. 26) Ч ѡ҆пьрети 27) Ч дрьжати҃; Ц съдръжати сѧ 28) ЧА$^{1-2}$ «твьрдо»—нѣтъ.; ЦУ твердѣ 29) Ч і҆мь; АЦ емоу 30) ЧА$^{1-2}$ вм. «ѿстоупимъ ѿ него»—растѹпимсѧ 31) А^{1} тебе да 32) Пс. LXXII, 27. 32) А$^{1-2}$ЦУ і҆моу; Ч послѣ «ѥмь» вставлено: же и҆ 33) ЧА$^{1-2}$ «рече»—нѣтъ. 34) А$^{1-2}$ «тъ»— нѣтъ. 35) Ч Іоан. III, 24. Въ Чуд. сп. послѣ этого прибавлено: «небо и҆ многами притчами съвъкѹплѧ́еть ны. нъ смотри 36) Ч «бо»—нѣтъ.

жеть ли чьто разно быти межю[1]) главою и тѣлъмь. самъ бо основаниѥ а мы зьданиѥ[2]). самъ виноградъ а мы лозиѥ[3]). самъ зѧть[4]). а мы невѣсты. самъ пастоухъ. а мы овьцѧ. онъ поуть. а мы ходѧщеи[5]). пакы мы цр҃кы. а онъ въселивыи сѧ. онъ пьрвѣньць. а мы братиꙗ[6]). онъ животъ даꙗ. а мы живоущеи. онъ свѣтъ. а мы просвѣщаѥми[7]). тѣмь же оуже малоѥ се нѣсть мало[8]) нъ[9]) вьсе[10]). ѥгда бо мало чьто съгрѣшимъ. то не мозѣмъ не[11]) не брѣщи[12]). аще ли не брѣжемъ[13]) ѥго. то малъ мнимъ скоро бываѥть великъ[14]). тако же бо[15]) и риза· аще сѧ начьнеть дърати. то[16]) не брѣгома боудеть то съ проста[17]) раздьреть сѧ. или аще крова[18]) мало съпадеть съ храма[19]). то не брѣгъше вьсь храмъ[20]) разориться. да и мы се помышлѧюще, не мозѣмъ[21]) не брѣщи ѿ малыихъ грѣсѣхъ[22]). да не въ

Л. 15 б.

---

1) Ц между 2) Въ сп. XII в. конецъ 3 и начало 4 строкъ вычищены. 3) ЧА$^{1-2}$ вм. «лозиѥ»—прѹтіе. 4) Ц зѧтъ 5) Ч прибавлено: ѡ҆нъ въскресеніе а҆ мы въстаюштеи. 6) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: ѡ҆нь наслѣдникь а҆ мы сн҃а наслѣдници (А$^{1-2}$ вм. «сн҃а наслѣдници»—с҆наслѣдници). 7) ЧА$^{1-2}$ послѣ «просвѣщаѥми» слѣдуетъ: «то все прилѣпьленіе ꙗ҆влѧ҃е. а҆ не ѡ҆ставлѧ҆ ничесоже вь междинѣ (А въ межди) быти тьштѹ ни хѹда. иже бо малы ѿступилъ той пойды паче ѿстѹпи҃. и҆ тѣло бо. а҆ште и҆ мало растѹпленіе ѿ желѣза пріиме҃. то расыплетъ҃ и҆ зданіе. а҆ште и малы (А мало) растоупитсѧ то расыплетсѧ и҆ ѿ пьнѧ бо проу҃ а҆ште ѿрѣзань боуде҃. то не трѣбѣ бывае҃. 8) Ц маао се 9) ЧА$^{1-2}$ нъ бьхма 10) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «е҃». 11) ЦУ «не»—нѣтъ. 12) ЧА$^{1-2}$ вм. «не небрещи»—пре҃зрѣти малаа҆го. 13) ЧА$^{1-2}$ вм. «не брѣжемъ... малъ мнимъ»—не брѣзѣмь то прѣзрѣнъ бывь 14) Ч велико 15) А$^{1-2}$ «же бо»—нѣтъ. 16) ЧА$^{1-2}$ЦУ вм. «то»—и 17) ЧА$^{1-2}$ вм. «съпроста»—бьшію 18) Ч вм. «крова»—гера^{мн}діа; А^{1} керадіѧ 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «храма»—верха 20) ЧА$^{1-2}$ вм. «храмъ»—домь 21) Ч прибавлено: «николиже»; А$^{1-2}$ «никакоже» 22) ЧА$^{1-2}$ «грѣсѣхъ»—нѣтъ.

великыꙗ въпадемъ. аще бо[1]) не брѣщи начьнемъ. то въ глоубиноу.[2]) зълобы[3]) въпадемъсѧ. нъ и падъшесѧ[4]). то не мозѣмъ ѿчаꙗтисѧ ни[5]) сѧ облѣнити. да не въпадемъ въ вѧщьша[6]). не оудобо бо ѥсть оуже изити ѿтътоудоу[7])· нъ крѣпѧщемоу[8]) сѧ зѣло[9]). глоубина бо ѥсть грѣхъ бездьньнаꙗ[10]). и долоу съводѧ оскрьблѣѥть. ꙗкоже и въпадъшимъсѧ въ кладѧзь не оудобь[11]) имъ[12]) самѣмъ излѣсти[13]). нъ ини имъ[14]) соуть трѣбѣ да[15]) ꙗ извлѣкоуть. тако же и въпадъшиисѧ[16]) въ глоубиноу грѣха. нъ съпоустимъ оужа къ такъıимъ и извлѣчѣмъ ꙗ. паче же достоить не[17]) ты[18]) тъчию. нъ и сами сѧ дадимъ да[19]) възидемъ. не толми[20]) ѥлма же сънидохомъ. нъ вельми выше[21]) аще въсхощемъ. не бо нъ и б҃ъ помагаѥть ны[22]). не бо хощеть съмьрти грѣшни-

---

1) Ц вм. «бо»—ли 2) Ц глубинѣ 3) А$^{1-2}$ вм. «зълобы»—зълъ 4) ЧА$^{1-2}$ вм. «падъшесѧ»—тоу бывше 5) ЧА$^{1-2}$ «ни сѧ облѣнити»—нѣтъ. 6) ЧА$^{1-2}$ вм. «вѧщьша»—главоболіе 7) А$^{1-2}$ Ѿсюдоу 8) ЧА$^{1-2}$ вм. «нъ крѣпѧщемоу сѧ»—не трезвѧштѹоумѹ сѧ 9) ЧА$^{1-2}$ послѣ «зѣло» прибавлено: «не точію длъготы дѣлѧ. нъ и за самого сьлежаніа (А съложеніа). 10) ЧА$^{1-2}$ «бездьньнаꙗ»—нѣтъ. 11) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «есть»; ЦУ вм. «не оудобь»—не ѹбо 12) ЧА$^{1-2}$ «имъ самѣмъ»—нѣтъ. 13) Ч вм. «излѣсти»—изити 14) А$^{1-2}$ «имъ»—нѣтъ. 15) Ч вм. «да ꙗ извлекоуть»—и҆зводѧшта а҆; А$^{1-2}$ изводѧщеи ѧ҆. 16) ЧА$^{1-2}$ вм. «въпадъшиисѧ»—дошедьшии҆ 17) ЧА$^{1-2}$ не и 18) ЦУ «ты»—нѣтъ. 19) Ч вм. «да възидемъ.... сънидохомъ»—не тольми да взидемь. ельми же снидохомь 20) Ц не том҆ ли 21) А$^{1-2}$ вм. «выше»—вѧща 22) А$^{1-2}$ «ны»—нѣтъ.

коу [1]). нъ възвратити сѧ и жи-
ти [2]). да никтоже васъ [3]) не мози [4]).
Ѿчаꙗти сѧ [5]). и никтоже да не
страждеть страстию нечьсти- Л. 15 в.
въıихъ. тѣхъ бо [6]) ѥсть такъıи
грѣхъ. нечьстивъıи бо чл҃къ [7])
въ глоубиноу [8]) дошьдъ зъла не
брѣжеть. тѣмь же не множь-
ство грѣхъ творить Ѿчаꙗни-
ѥ. нъ волѧ нечьстиваго. аще
бо и вьсѧкоу зълобоу съконьча-
ѥши [9]). то рьци въ собѣ [10]). чл҃колюбь-
ць ѥсть б҃ъ. и сп҃сению нашемоу
хощеть. аще [11]) боудоуть рече [12]) грѣ-
си ваши ꙗко брощь [13]). то ꙗко [14]) снѣ-
гъ [15]) оубѣлю ꙗ [16]). и прѣставлю [17]) въı [18])
на инъı [19]) пакъı [20]) обычаꙗ [21]). да не
мозѣмъ оубо [22]) Ѿчаꙗтисѧ. нѣ-
сть бо тако люто ѥже пастисѧ
ꙗкоже [23]) падъшемъ [24]) лежати. ни
ѥсть люто ѥже ꙗзвоу приꙗти.
нъ ѥже приимъше [25]) ꙗзвоу [26]). ти [27])
не хотѣти изврачевати. къ-
то бо похвалитьсѧ чисто имѣ-
ти ср҃дце. или кто дьрзнеть

---

1) Ч грѣшника 2) Iезек. XXXIII, 11; А прибавлено: «ѐмоу». 3) ЧА$^{1-2}$ «васъ»—нѣтъ. 4) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «оу҆бо» 5) А «сѧ»—нѣтъ. 6) Ч бо то 7) ЧА$^{1-2}$ «чл҃къ»—нѣтъ. 8) ЦУ въ главизну; ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «злобы» 9) А$^{1-2}$ и҆скончаѥ҆ши 10) ЧА$^{1-2}$ вм. «собѣ»—сѝ 11) А$^{1-2}$ аще бо 12) ЧА$^{1-2}$ «рече»—нѣтъ. 13) ЦУ брощени 14) А$^{1-2}$Ц акы 15) А$^{1-2}$ прибавлено: «рече» 16) Ч «ꙗ»—нѣтъ; ЦУ вм. «ꙗ»—и—Iсаiи I, 18. 17) Ц преставлѧю 18) Ч вм. «въı»—а҆ 19) А$^{1-2}$ вм. «инъı» —добрiи; Ч инакь 20) А$^{1-2}$ «пакъı»—нѣтъ. 21) ЧА$^{1-2}$ ѡ҆бычаи. 22) ЦУ прибавлено: «пакы» 23) ЧА$^{1-2}$ вм. «ꙗкоже»—ꙗ҆ко ѥ҆же 24) ЧА$^{1-2}$ падшемсѧ 25) Ч прiи҆мьшемь 26) А$^{1-2}$ «ꙗзвоу»—нѣтъ. 27) ЦУ вм. «ти»—и

чистъ нарещи сѧ [1]) ѿ грѣхъ [2]). се
же гл҃ю да не створоу васъ сла-
бѣиша [3]). нъ да възбраню [4]) не
въпадати [5]) вамъ [6]) въ ѿчаꙗнї-
ѥ. нъ хощи [7]) ли оувѣдѣти ка-
къ ти ѥсть бл҃гъ вл҃дка нашь.
изиде [8]) бо мытоимьць тьма-
ми зъли [9]) пълнъ [10]). и рече [11]) ѿ вѣры [12])
вл҃дко ѡцѣсти мѧ. и сънидe
оправьданъ [13]). и [14]) пр҃ркъмь [15]) рече
г҃ь [16]). грѣха ради [17]) малъмь [18]) нѣчи-
мь оскьрбихъ и. видѣхъ ꙗ-
ко печальнъ бысть. и поиде
дрѧхлъ и исцѣлихъ и [19]). да [20]) чьто
тъчьно такомоу [21]) чл҃колюбию. Л. 15 г.
да боудеть рече тъчию ѿ грѣсе [22])
дрѧхлъ. то [23]) ѿпоущю [24]) грѣхъ [25]) ѥ-
го. мы же и [26]) того не творимъ.
тѣмь же [27]) паче б҃а разгнѣваѥ-
мъ. иже бо и хоудѣ [28]) мл҃стивъ [29])
не [30]) боудеть [31]). то въ правьдоу то-
го [32]) не годоуѥмъ [33]). и въ лютоу-
ю [34]) ны [35]) моукоу въвьржеть. изь-
дрѧдьнѣѥ бо небрѣжениѥ [36]) се
ѥсть. кто бо [37]) поскьрбѣ [38]) коли [39]) грѣ-

---

1) ЧА$^{1-2}$ вм. «нарещи сѧ»—быти 2) ЧА$^{1-2}$ЦУ грѣха 3) Ц слабѣйше 4) А$^{1-2}$ вм. «възбраню»—сътворю 5) А$^{1-2}$ ѿпадати 6) Ч «вамъ»—нѣтъ. 7) ЦУ хощеши 8) ЧА$^{1-2}$ вм. «изиде»—взиде 9) ЦУ злых 10) Ц плѣнъ 11) Ч А$^{1-2}$ прибавлено: «точию» 12) ЧА$^{1-2}$ «ѿ вѣры вл҃дко»—нѣтъ. 13) Лук. XVIII, 13—14. 14) Ц «и»—нѣтъ. 15) Ч пр҃ркьми 16) ЧА$^{1-2}$ вм. «г҃ь»—б҃ъ 17) ЧА$^{1-2}$ вм. «ради»—дѣлѧ 18) А$^{1-2}$ мало 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «и»—пꙋти ѥго.—Ис. LVII, 17—14. 20) ЧА$^{1-2}$ вм. «да»—та 21) А$^{1-2}$ такого чл҃колюбіѧ. 22) ЧА$^{1-2}$ «ѿ грѣсе»—нѣтъ. 23) ЧА$^{1-2}$ вм «то»—и 24) ЧА$^{1-2}$ ѿпоусти 25) ЦУ грѣхы 26) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 27) Ч же и 28) ЧА$^{1-2}$ вм. «хоудѣ»—мала дѣлѧ 29) ЦУ милостивенъ 30) ЦУ «не»—нѣтъ. 31) Ч прибавлено: «то ѥ҆г҃а и҆ сега ѥ҆моу не бꙋдеть. 32) А$^{1-2}$ «того»—нѣтъ. 33) ЧА не годоуе. 34) ЧА$^{1-2}$ вм. «лютоую»—послѣднюѫ 35) ЧА$^{1-2}$ «ны»—нѣтъ. 36) ЦУ вм. «небрѣжениѥ»—неприближеніе 37) А$^{1-2}$ вм. «бо»—ли 38) ЧА$^{1-2}$ поскръбѣлъ 39) А$^{1-2}$ «коли»—нѣтъ.

ха дѣлма· кто ли въздъхноу[1]) или кто[2]) по пьрсьмъ сѧ[3]) възби[4]). кто ли попечесѧ[5]) о нихъ[6]). азъ мьню ꙗко никтоже. нъ плачють сѧ[7]) чл҃вци. дьни[8]) мъногы издрѧдь. оумирающиихъ дѣлѧ рабъ. и[9]) тъщеты имѣниꙗ. а дш҃ю гоубѧще въиноу[10]). ни на оумѣ си того[11]) полагають. да[12]) како имаши мощи[13]) оумолити б҃а. ѥгда[14]) ни помышьлѧѥши[15]) ꙗко[16]) съгрѣшилъ[17]) ѥси. ѥи рече съгрѣшихъ. то ꙗзъ къмь ли ми гл҃еши. нъ рьци оумъмь и[18]) из глоубинъ[19]) въздъхни[20]). да не тоужиши[21]) въиноу. не бо нъ[22]) аще быхомъ тоужили о грѣсѣхъ[23]). то не бы насъ ничьтоже оскьрбило. печали сеи ѿгонѧщи[24]) вьсѧкоу слабость. нъ ино добро[25]) быхомъ приѿбрѣтали. съ ист(!)овѣданиѥмь[26]) ѥже не погроужати сѧ печалию житиꙗ сего. тѣмъ бо[27]) быхомъ вѧщьшиими[28]) оумолили б҃а

---

1) ЧА$^{1-2}$ въз҃охноулъ 2) ЦУ «кто»—нѣтъ. 3) А$^{1-2}$ «сѧ»—нѣтъ. 4) Ч вьзбилъ; А$^{1-2}$ бить 5) ЧА$^{1-2}$ попекльсѧ 6) А$^{1-2}$ «о нихъ»—нѣтъ. 7) А$^{1-2}$ плачьте сѧ; Ч прибавлено: «паче» 8) А$^{1-2}$ вм. «дьни»—да 9) А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 10) А$^{1-2}$ вм. «въиноу»—всѧ дн҃и. 11) ЧА$^{1-2}$ вм. «того»—нѣтъ. 12) Ч вм. «да»—то 13) ЧА$^{1-2}$ ЦУ «мощи»—нѣтъ 14) ЧА$^{1-2}$ е҆да 15) ЧА$^{1-2}$ вм. «ни помышьлѧѥши»—не съвѣси 16) Ч ꙗ҆ко же; А$^{1-2}$ ꙗко не 17) Ц грѣшилъ 18) ЧА$^{1-2}$ вм. «и»—ти 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «из глоубины»—словесе҃ 20) Ч въздыхни 21) А$^{-2}$ тоужи 22) А$^{1-2}$ «нъ»—нѣтъ. 23) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «и҆ли в҆здыхали быхомъ ѡ҆ безаконїи҃. 24) А$^{1-2}$ ѿгонѧще 25) А$^{1-2}$ «добро — нѣтъ. 26) ЧЦУ съ и҆сповѣданїе҆мь 27) ЧА$^{1-2}$ вм. «бо» — же 28) Ч вѧштьшѝ; ЦУ вѧщьше; ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «пакы»; ЦУ «ли»

Л. 16 а.

ꙗко же[1]) и нънѣчю[2]) гнѣваѥмъ[3]).
и ꙗже творимъ. боле[4]) бо[5]) рьци мї.
аще имаши такого[7]) раба. мно-
го[8]) зъла[9]) приѥмлюща ѿ дроу-
жинъı[10]). ти[11]) не брѣгоуще[12]) о все-
мь[13]) томь. нъ тъчию ѿ томь сѧ
пекоуща. ѥже тебѣ не разгнѣ-
вати. то не довлѣѥ[14]) ли ѥмоу
та доброта ѥдина. твои бо[15])
гнѣвъ расъıпа[16]). боле же[17]) па-
къı. аще не брѣщи начьнеть
нъ о клеврѣтѣхъ[18]) тъчию пе-
щи начьнеть. ѥже тебѣ[19]) ѥ на
гнѣвъ. то не самъ ли[20]) моукоу[21])
въздвигнѣть. тако ти и[22]) бъ
творитъ[23]) намъ[24]). кгда не брѣ-
жемъ о гнѣвѣ кго. то паче ва-
цьшии[25]) гнѣвъ[26]) наносимъ[27]) на
сѧ[28]). хощеть бо. да сами сѧ моу-
къı[29]) грѣховнъıи[30]) измолимъ[31]).
того бо дѣлѧ моукоу на нъı
поущаѥть. да страхъ кго не-
брѣжениѥ наше[32]) ѿженеть.
кгда ли прѣщениꙗ ѥдино-
го оубоимъсѧ. то не да[33]) искоу-

---

1) ЦУ «же»—нѣтъ. 2) Ч нынѣкоу; ЦУА$^{1-2}$ нынѣ 3) Ч гнѣваѧмы 4) ЧА$^{1-2}$ вм. «боле»—боле; ЦУ «боле» — нѣтъ. 5) ЦУА$^{1-2}$ вм. «бо»—оубо 7) ЧА$^{1-2}$ вм. «такого»—котораѧго 8) ЦУ многа 9) А$^{1-2}$ зло 10) Ч вм. «дроужинъı»—клеврѣтъ 11) ЦУ вм. «ти»—и 12) небрѣгоуща 13) А$^{1-2}$ вм. «о всемь томь»—о семь. 14) Ч вм. «то не довлѣѥ ли... доброта ѥдина»—то не гонѣ ли то ѥмоу ѥдино; А до него. нѣ ли тое томѹ ѥдиномоу 15) ЧА$^{1-2}$ «бо» нѣтъ. 16) ЧА$^{1-2}$ расыпати. 17) ЦУ вм. «боле же»—оубе 18) ЦУ прибавлено: «сѧ» 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «тебѣ ѥ на гнѣвъ»—тѧ разгнѣваѥ. 20) ЦУ прибавлено: «на сѧ»; ЧА$^{1-2}$ вм. «не самъ ли»—не болшю ли 21) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «на сѧ» 22) А$^{1-2}$ ЦУ «и»—нѣтъ. 23) У прибавлено: «и» 24) ЧА$^{1-2}$ «намъ»—нѣтъ. 25) А$^{1-2}$ «вацьшии»—нѣтъ. 26) ЧА$^{1-2}$ «гнѣвъ»—нѣтъ. 27) А$^{1-2}$ наносї 28) ЧА$^{1-2}$ вм. «на сѧ» — а ѥго печемсѧ. то кротчан и паче не наноситъ. 29) ЧА$^{1-2}$ мѫкоу 30) ЧА$^{1-2}$ грѣховноую 31) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «да и онъ потомь не тажѐ (А$^{1-2}$ тоужї)». 32) ЧА$^{1-2}$ «наше»—нѣтъ. 33) ЦУ дасть

шениꙗ[1]) приꙗти. Нъ смотри чьто ти рече къ ѥремии б҃ъ не[2]) видиши ли чьто ти[3]) творѧть. оц҃и[4]) ихъ огнь гнѣтѧть. а сн҃ове ихъ събирають дръва и жены ихъ съвалѧють[5]) лои[6]). да боꙗтисѧ[7]) братиꙗ[8]). ѥда[9]) и[10]) ѡ насъ тако[11]) речеть[12]). никто же бо[13]) не ищеть х҃сова. нъ къждо своѥго зъла[14]). сп҃ове бо[15]) ихъ въ скверноу текоуть. а оц҃и имъ[16]) въ лихоиманиѥ. и въ грабленіѥ[17]) злаꙗ[18]). а жены ихъ[19]) въ житиискыꙗ славы. не же тъчию възбранѧюща[20]) моужемъ нъ и пооущающа[21]) на зло[22]). стани[23]) бо на търгоу. ти[24]) въпроси идоущаꙗ. да ти не боуде[25]) ни ѥдиного же дх҃овьныꙗ[26]) дѣлѧ вещи текоуща. нъ[27]) вьсѧ плътьскыихъ ради текоуща[28]). да доколѣ не помѧнемъ сѧ[29]). доколѣ[30]) оубо тѧжькъмь сънъмь съпимъ. то нѣсмь ли ѥще[31]) сыти зъла. и безбожьныихъ словесъ. довълѣѥть бо

Л. 16 б.

---

1) А$^{1-2}$ прибавлено: «единого» 2) А$^{1-2}$ «не»—нѣтъ. 3) Ч «ти»—нѣтъ. 4) ЦУ и оц҃и 5) ЦУ сварѧють 6) Іерем. VII, 18. 7) ЧА прибавлено: «ѐ». 8) ЧА$^{1-2}$ «братиꙗ»—нѣтъ. 9) ЦУ и еда 10) А$^{1-2}$ЦУ «и»—нѣтъ. 11) А$^{1-2}$ прибавлено: «нѣчто» 12) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «то не видиши ли что (А си тако) сътворѧ. 13) ЧА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 14) ЧА$^{1-2}$ «зъла»—нѣтъ. 15) А «бо»—нѣтъ. 16) ЧА$^{1-2}$ и҃ 17) ЦУ грабленіа 18) ЧА$^{1-2}$ «злаꙗ»—нѣтъ. 19) Ч имь; А$^{1-2}$ «ихъ»—нѣтъ. 20) ЦУ бранѧщаѧ; ЧА$^{1-2}$ възбранѧющ҃е 21) А^{1} и пѹщающе 22) ЧА$^{1-2}$ «на зло»—нѣтъ. 23) А$^{1-2}$ «стани бо на търгоу»—нѣтъ. 24) ЦУ вм. «ти»—и 25) ЧА$^{1-2}$ вм. «боуде»—ѹ҆зриши 26) Ч дх҃овноꙗ 27) ЦУ прибавлено: «и» 28) ЧА$^{1-2}$ тьштѧштѧсѧ 29) ЧА$^{1-2}$ вм. «не помѧнемъ сѧ»—оу҆бо не въспрѧне҃ 30) ЦУ да доколѣ 31) ЧА$^{1-2}$ «ѥще»—нѣтъ.

ны[1]) самоꙗ вещи искоусъ[2]). оуказати въ настоꙗщиихъ[3]) оумалениѥ[4]). чл҃вци бо оучаще сѧ въ нынешьнии[5]) прѣмоудрости[6]). и ничто[7]) же не[8]) вѣдоуще[9]) боудоущиихъ. нъ разоумѣвъше тъчию сихъ вещии. мъногоую хоудость. да тѣмь[10]) ѥꙗ осташасѧ[11]). тѣмь[12]) же толикоу доброу съподобишасѧ. а[13]) по средѣ валѧꙗисѧ[14]). и не[15]) прѣзьрѧ малъıихъ[16]) великъıихъ дѣлѧ. а б҃а слъıшать[17]) показающа. и ѿкрывающа[18]). и тако[19]) ѿбѣщаниꙗ вѣдоуще[20]). по что[21]) не могоша[22]) сии оудьржати сѧ[23]). ꙗже показаша оудьржаниꙗ[24]) добрии. чающе обѣтъ великъıи[25]). коѥго бо[26]) ѿбѣта начаꙗвъше сѧ. ти[27]) нищетъı доидоша[28]). не зане ли[29]) разоумѣша зѣло. ꙗко[30]) нищета ѥсть оуньшии[31]) б҃атьства. коѥꙗ жизни надѣꙗвъшесѧ. то же[31]) оставиша пищю[33]). а[34]) жестокомоу[35]) житию въдаша сѧ. не[36]) истоѥ ли[37]) соущь- Л. 16 в.

---

1) А$^{1-2}$ «ны»—нѣтъ. 2) Ч искоусъ. и 3) А$^{1-2}$ настоѧще 4) Ч оу҆маленіа 5) ЧЦУ вм. «въ нынешьнии»—внѣшнеи; А$^{1-2}$ вышнеи 6) Ч моудрости 7) ничесо 8) ЦУ вм. «не»—е 9) А$^{1-2}$ свѣдоуще 10) ЧА$^{1-2}$ вм. «тѣмь ѥꙗ»—сего дѣлѧ 11) ЦУ оставиша сѧ 12) Ч «тѣмь же... сподобиша сѧ»—нѣтъ; А$^{1-2}$ вм. «тѣмьже толикоу доброу»—да какою ѿрада 13) А$^{1-2}$ «а»—нѣтъ. 14) ЦУ в҆лаꙗсѧ; Ч вьлазѧ 15) Ч «не»—нѣтъ. 16) А$^{1-2}$ малыѧ 17) Ч слышатѧ 18) ЦУ покрывающа 19) ЧА$^{1-2}$ЦУ така 20) Ч вм. «вѣдоуще»—имѣꙗ; А$^{1-2}$ имѣніѧ 21) ЧА$^{1-2}$ вм. «по что»—ꙗ҆ко 22) Ч вм. «не могоша»—не гонѣшѧ; А$^{1-2}$ не годнѣи҆ша; Ц не помогоша 23) Ч вм. «сѧ. ꙗже показаша... чающе обѣтъ великъıи»—ꙗже показаша ѿстꙋпльшеи ѿ сих҃. ѡ҆бѣштаніемь великыимь; А$^{1-2}$— ѿ них҃ ѡбѣщаніи великими. 24) Ц худръжаніа 25) ЦУ великыхъ 26) ЧА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 28) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «н҃ъ ни единого же 29) ЧА$^{1-2}$ «ли»—нѣтъ. 30) ЦУ ꙗко и 31) Ц уньше 32) ЧА$^{1-2}$ же и 33) ЦУ вм. «пищю»—нищету 34) ЧА$^{1-2}$ вм. «а»—ти 35) Ч жестокоуꙋ҆моу 36) ЧА$^{1-2}$ вм. «не истоѥ ли соущьство»—нъ ни е҆диноꙗ҆с же нъ сꙋщьство само (А$^{1-2}$ самоѧ) вешти и 39) ЦУ «ли» нѣтъ.

ство оувѣдѣвъше. и съглѧда-
въше ꙗко же се оуне ѥсть. и въ-
здьржаниѥ[1]) бо[2]) дш҃а на съдрави-
ѥ тѣлоу ѥсть[3]) а не на болѣзнь.
да си вьсѧ оубо размъıшлѧюще.
и боудоущаꙗ бл҃гаꙗ часто по-
мъıшлѧюще въ себѣ[4]). и тако[5]) ѿ
стоупимъ отъ настоꙗщии-
хъ. да оулоучимъ боудоуща-
ꙗ благаꙗ[6]). бл҃годѣтию и чл҃ко-
любиѥмь. г҃а нашего іс҃а х҃а. ѥ-
моу[7]) же слава въ вѣкъı вѣко[8]).:.

<Іѡана[9]) златооустааго слово ѿ
<дьржащиихъ гнѣвъ на вьсѧко-
<го чловѣка. г҃и бл҃ви.:.

Нъ понеже по сѣи бл҃годѣти. е-
юже ѿправьдихомъ сѧ. и жи-
тиѥ трѣбѣ[10]) ѥсть. достоино по-
кажимъ дара тъщаниѥ[11]). а-
ще имате матере добръıихъ

---

1) ЧА$^{1-2}$ възъдрьжаніа 2) ЧА$^{1-2}$ «бо» — нѣтъ. 3) ЧА$^{1-2}$ «ѥсть а не на болѣзнь»—нѣтъ. 4) Ч «въ себѣ и тако.... боудоущаꙗ благаꙗ»—нѣтъ. 5) А$^{1-2}$А$^{1-2}$ «и тако»—нѣтъ. 6) ЦУ «благаꙗ»—нѣтъ. 7) Ч и нн҃ѣ и пр҃но в вѣ҃ вѣко҃ ам. 8) ЦУ вѣком аминь. 9) Въ сп. Чудова монастыря заглавіе слова слѣдующее: «пооученіе ѿ римьскыꙗ ѥпистолиꙗ и ѡ мл҃тынѣ г҃і». Въ сп. А$^{1-2}$ заглавіе существенно иное: «о апльстѣ словѣ ѿ посланій. еже плакатисѧ съ плачющими и радоватисѧ съ радоующими. и ѿ милости. пооученіе ѿ римскыѧ посланіи слово. г҃і» Въ ноябрьской Четьѣ-Минеѣ Макарія, хранящейся въ Синодальной библіотекѣ, слово это помѣщено на л. 605 г. и слѣд., имѣетъ оглавленіе сходное со сп. XII в. и цифру і҃; т. е. слово въ порядкѣ слѣдуетъ десятымъ. Слово это составляетъ нравоучительную часть бесѣды VII на посланіе къ римлянамъ, съ большими пропусками и съ прибавленіями противъ подлинника и полнаго извода. См. Montf. IX. p. 489 A. Оканчивается слово на 18 л. списка XII в.; недостаетъ небольшаго конца, который воспроизводится нами по Синодальному списку ноябрьской Четьи-Минеи. Списокъ этотъ будемъ отмѣчать буквою С. 10) СЦУ треби 11) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «оукажемь же е».

любъве. и[1]) съ многъмь тъщаниемь съхранимъ ю[2]). любъı же не проста соуть[3]) словеса[4]). ни просто изглаание[5]). иже[6]) ищіетъ расъıповати. болщимъ помагати[7]). плакати сѧ[8]) съ плачющими. и радовати сѧ[9]) съ радѣющими[10]). то бо есть[11]) любъвьнъı- и образъ и мало сѧ мънитъ соущи[12]). нъ ваіе ваіаѥть сѧ[13]) прѣдъ вгъмь. иже любъвь имѣти. и радовати сѧ съ радоующими. то бо ваіе есть и въздьржанига. мнози же горе творѧть прѣнемагающе. мнози бо плачютъ сѧ съ плачющими. нъ оуже не радоуютъ сѧ съ радѣющими сѧ. нъ плачютъ сѧ. а ини[14]) радоуютъ сѧ[15]). мнози бо въ[16]) бѣдоу въпадаша. съ въпадающими въ бѣдоу[17]). тако и тъı[18]) разоумѣвъ прѣстани оу- Л. 16 г.

---

1) ЧА1—2 «и»—нѣтъ. 2) ЧА1—2 «ю» — нѣтъ; ЦУ вм. «ю»—ѧ 3) Ч ѣ 4) Ч словесе 5) ЧА1—2 прибавлено: «не (А1—2 «нъ») помошть и оуказаніе иже дѣлы. 6) СЦУ но ѥже 7) Ч вм. «помагати»—показовати. СЦУА1—2Ч прибавлено: ѡ кдъ ѡимати. къ кдѣ соуштимь помагати. 8) ЦУ «сѧ»—нѣтъ. 9) ЧА1—2 вмѣсто: «и радоватисѧ съ радѣющими сѧ... мнози же горе творѧть прѣнемагающе»—и се бо любъве ѡбра. а и мало сѧ мнѣ соуште се. иже радоватѣ съ радоующимѣ. зѣло же ваіе ѣ и въздрьжание волѧ. и (А1—2 вм. «и»—нъ) многъı же ѡбрѣштѣ горшеѥ створиша (А1—2 створша) в сѣм же прѣнемагающте (А1—2 —гающа) 10) ЧА1—2 прибавлено сѧ 11) СЦУ «есть»—нѣтъ. 12) СЦУ соуще 13) ЦУ «сѧ»—нѣтъ. 14) ЧА1—2 вм. «а ини радоуютъ сѧ»—инѣмь радоующимь сѧ. ЦУС вм. «а ини»—аще и не 15) ЧА1—2 прибавлено: ѣ ѥсть завида не мало ѕко йсправленіѣ иже ѣ с радоуштімсѧ братомь радоватѣ. нь и држгаго вѣште. мню ѥко не ѣ плакатисѧ тъчию съ плачюштімѣ нь и помагающтаго (А1—2 помагати) къ кдѣ. къште 16) СЦУ и къ 17) ЧА1—2 прибавлено: спѣющтемь же ѥже (А1—2 вм. «ѥже» — имъ) ни. толико ѕмоученіе ѣ. закиды а и ѡно трѕдомь и потомь ѣ створити ; се волю тъчью нъ ѡбаче люштъшее поѣмше мнози се оудокѣе не къзмогоша. нь даю и погыкноу (А1—2 нъ таю и погыкаю) егда инѣхъ оузрѧт ѡкило живоуште. ега съкоръ всь ползь пріемлюште (А1—2—люць). или слокѡ или ѣнѣмь ѡбразомъ того кто ѣ горе. оуже бо не братови. нъ коли бжіи. таковы противитъ 18) ЧА1—2 вм. «тако и тъı»—се оубо

же отъ недоуга зѣла[1]). аще бо не
ѿпоустимъ[2]) грѣхъ братоу[3]). ни
онъ намъ[4]) ѿпоустить прѣгрѣ-
шении[5]) нашихъ[6]) по что блѣдѣю-
шии[7]) и трепещеши рѣци ми[8]). чьто тї
бѣсть люто. такоѥии[9]) бо съ дна-
ѥѣлъмь къ моукоу кѣчьноую и-
доуть. аще[10]) славьнъ бѣсть[11]) братъ
твои[12]). или[13]) обильнъ то[14]) паче ти
достоитъ[15]) радоѥати сѧ и бг̃ сла-
вити. ѥако[16]) оудъ твои великъ и
славьнъ бѣсть[17]). нъ тоужиши ли
занеже[18]) бг̃ъ славитъ сѧ[19]). рать про-
стираѥть. нъ не на[20]) бг̃ъ рече нъ
на[21]) брата[22]). нъ того дѣлма въсхо-
дитъ къ бо̃у слава[23]). нъ мною бѣ-
хъ речеши[24]) хотѣлъ бо̃у слави-
моу бѣти. нъ[25]) ты радоуи сѧ
братови оугажающю[26]). слави-
тъ[27]) бо[28]) сѧ и тобою бг̃ъ[29]). вѣси бо[30]) рекоу-

---

1) ЧА$^{1-2}$ «зѣла»—нѣтъ. Далѣе въ тѣхъ же спискахъ слѣдуетъ: «а а̀ште ближнѧ́го не хоштеши самь себѣ свободи ѿ прѣмногыи^{х} злѣ. по что рать къносиши си к мысле^{х}. по что мятежа напльнѧѥши си дш̃оу. по что говорь творишн. по что горнѧ̀ долѣ сносишн. како възможеши (А$^{1-2}$ можеши) тако живы ѿпѣштаѥщенмь грѣхѡ̃ простити сѧ (А$^{1-2}$ просити)». 2) ЧА$^{1-2}$ не ѿпѣштаѥщенмь 3) ЧА$^{1-2}$ вм. «братоу»—а̀же к себѣ 4) ЧА$^{1-2}$ «намъ» — нѣтъ; ЦУ прибавлено «не» 5) ЧА$^{1-2}$ вм. «прѣгрѣшении нашихъ»—грѣхъ. 6) ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «начинаюштиѩ ѡ̀кандѣти не ѡ̀кидѧштіимь (А$^{1-2}$ окидѧщии^{х}) ѝ ничимь же. каково ѿпоуштеніѥ подасть послѣнмѣ̀ бо (А$^{1-2}$ «бо — нѣтъ) лоукавьства сѧ оу̀казаніѥ. такоѥи сь діаволо̃ на цр̀кве въстаіѥ. мню же ѝ вѣлми горше мн ѥко (А ѥкого) бо (А и колыши) възможно ѣ̀ ѝ блюстѣ. а̀ си пріазни лице взѥмъше. тіи ѡ̀гнь ѫжигаѥ̃. сами себе прьѣкѣ̀ и пештъ ѥмѣтаю̀штѣ ѝ недоуглю̀штѣ недоуго̃ не точію не могоуштъ (А —гоуще) помилованъ бьіти нъ ѝ многъ смѣ^{х} ѝмоуштъ». 7) ЦУ вм. «блѣдѣюшии»—бо дѣеши 8) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «ѝ страшень (А пристрашенъ) стоншн». 9) ЧА$^{1-2}$ «такоѥии бо... кѣчьноую идоуть»—нѣтъ. 10) А$^{1-2}$ вм. «аще»—ѥако 11) СЦУ «бѣсть»—нѣтъ. 12) ЧА$^{1-2}$ «твои»—нѣтъ. 13) ЧА$^{1-2}$ вм. «или»—и слоѥ̃ и 14) ЧА$^{1-2}$ вм. «то паче ти»—тѣм же 15) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: кѣнчататі и 16) Ч «ѥако оудъ ....славьнъ бѣсть»— нѣтъ. 17) СЦУА$^{1-2}$ «бѣсть»—нѣтъ. 18) А$^{1-2}$ вм. «занеже»—ѥакоже 19) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «книѕь камо» 20) ЧА$^{1-2}$ вм. «на»—н҃ 21) ЧА$^{1-2}$ вм. «на»—н҃ 22) ЧА$^{1-2}$ бр҃а 23) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «тѣмь же и рать ѝже ѿ тебе (А$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: на бгосъпротивіѥ пріходить). нъ не то ми жаль рѣ̀ 24) А$^{1-2}$ «речиши»—нѣтъ. 25) ЧА$^{1-2}$ вм. «нъ ты»—тѣмъ же 26) ЦУ угаждающи; А$^{1-2}$ ти оугаждающе бо̃у 27) СЦУ въславитъ 28) ЧА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 29) ЧА$^{1-2}$ паки бг̃ъ. и 30 ЧА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ.

ть бл҃гословленъ[1]) б҃ъ имѣꙗи ра-
бы кромѣ вьсѧкоꙗ зависти.
веселѧщиихъ сѧ дроугъ[2]) о добро-
тѣ[3]) дроужьни[4]). чьто ли[5]) гл҃ю бра-
та· нъ[6]) аще бы[7]) и ратьникъ бы-
лъ ли врагъ. то[8]) и тѣмь б҃ъ[9]) сла-
вимъ ѥсть[10]). аще бо[11]) кто[12]) изд(!)ра-
чюѥть[13]) тѣло твоѥ отъ недоуга[14]). Л. 17 а.
то[15]) аще ти и[16]) врагъ ѥсть. нъ[17]) оуже
дроуга ѥго створиши себѣ. оукра-
шающаго[18]) же тѣло х҃сово. рекъ-
ше[19]) цр҃кве[20]). то[21]) и дроуга ѥго[22]) творѧ-
ща[23]). врага и[24]) твориши. то[25]) оуже ꙗ-
рѣ[26]) тъ кажеши. юже[27]) имаши къ
х҃соу[28]). аще бо[29]) кто и знамениꙗ
творить дивьна[30]). или[31]) троудъı
имать. или[32]) постъ. ли[33]) землелѣ-
ганиѥ[34]). ли[35]) какъ троудъ. и[36]) тою
добродѣтелию[37]) анг҃лъ доидеть
вьсѣхъ[38]). нъ да боудеть братоне-
навидьникъ. то таковъıи. и
блоудьника и прѣлюбодѣꙗ[39]).

---

1) Ч бл҃гословественъ .2) ЧА$^{1-2}$ дрѫгоу 3) ЧА$^{1-2}$ ѡ̀ добрѣ̀емь 4) ЧА$^{1-2}$ дрѫзѣ 5) ЧА$^{1-2}$ вм. «ли»—же 6) ЧА$^{1-2}$ «нъ»—нѣтъ. 7) ЧА$^{1-2}$ вм. «бы»—бѡ̀ 8) ЧА$^{1-2}$ вм. «то и тѣмь б҃ъ славимъ ѥсть»—б҃гь же тѣмь славимь (А$^{1-2}$ славенъ) бы̑ бы̑.—ЦУ вм. «то»—тъ. 9) ЦУ «б҃ъ»—нѣтъ. 10) ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «того дѣлѧ достоѧло бы (А$^{1-2}$ достоить и) дрѫ́га сътворити (А$^{1-2}$ творити). ты же дрѫга (А$^{1-2}$ не) твориши (А$^{1-2}$ его). занеже б҃ь славимь ѥ̑ оугожденїемь (А$^{1-2}$ оугодникомъ) его». 11) ЧА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 12) А$^{1-2}$ «кто»—нѣтъ. 13) Ц изъврачюеть 14) ЧА$^{1-2}$ вм. «отъ недоуга»—недоугѫ-ю̀ще 15) ЧА$^{1-2}$ «то»—нѣтъ. 16) Ц «и»—нѣтъ. 17) ЧА$^{1-2}$ вм. «нъ»—то 18) СЦУ вм. «оукрашающаго»—ѡ̀крадаю̀щаго 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «рекъше»—сирѣ̑ 20) ЧА$^{1-2}$ цр҃квь 21) ЧА$^{1-2}$ «то»——нѣтъ. 22) ЧА$^{1-2}$ «ѥго»—нѣтъ. 23) ЧА$^{1-2}$ вм. «творѧща»—соушта 24) А$^{1-2}$ «и»— нѣтъ. 25) А$^{1-2}$ вм. «то оуже .. юже имаши къ х҃соу»—то како и̑нако твориши. рать показалъ оу̑же х҃оу. 26) СЦУ вм. «ꙗрѣ тъ»—ꙗвѣ рать 27) СЦУ ꙗже 28) Ч прибавлено: «того ради» 29) Ч «бо»—нѣтъ. 30) ЧА$^{1-2}$ «дивьна»—нѣтъ. 31) ЧА$^{1-2}$ вм. «или троудъı имать»—и любо дѣйство (=дѣвьство) дрьжи̑ 32) А$^{1-2}$ вм. «или»—любо 33) А$^{1-2}$ вм. «ли»—любо 34) Ц землилеганїе; А$^{1-2}$ на земли леганїе имать 35) ЧА$^{1-2}$ «ли какъ троудъ»—нѣтъ. 36) А$^{1-2}$ вм. «и»—то 37) Ч доброуѫ дѣтелью̀; А$^{1-2}$ -телию и 38) ЧА$^{1-2}$ вм. «вьсѣхъ. нъ да... то таковыи»—всѣхъ боуде̑ сквернавѣи. (А$^{1-2}$ имѣѧ и) и̑ сию̀ хѫдость 39) ЧА$^{1-2}$ вм. «прѣлюбодѣꙗ»—любодѣичнка

и разбойника. и тати [1]) копаю-
щаго [2]) коупица [3]). высѣхъ [4]) тѣхъ
оканьнѣи есть. и да ми [5]) никто
же не зазьрить о величьствѣ
словеси [6]). да [7]) въ въ сласть въпро-
шю. аще бы кто ѡгнь изчека-
нъ [8]) възмалъ [9]). и бы разорилъ и по-
жьгълъ чии [10]) домъ. и олтарь е-
го бы раскопалъ. то [11]) не бысте
ли къжьдо васъ камениемь [12])
вьргли на нь. ако и [13]) на зълодѣ-
и и на [14]) беззаконьника [15]). не помы-
шлѧеши ли рѣци ми. ако на [16]) ѡ-
вьца х҃сова въстаеши. борѧ-
сѧ съ пастоухъмь овьць. за на [17])
ме х҃с҃ъ кръвь свою [18]) пролиа [19]). и
вьсе повелѣлъ намъ [20]) творити
и подъимати. не въспомина-
еши ли сѧ. ако влд҃ка твои
славоу тебѣ [21]) изискалъ а не се-
бѣ [22]). ты же [23]) не влд҃чьна [24]) ищеши
нъ своеѧ [25]). да [26]) елма ѡ воля наше- Л. 17 б.

---

1) ЧА$^{1-2}$ «тати»—нѣтъ. 2) ЧА$^{1-2}$ копаѭшта 3) СЦУЧА$^{1-2}$ жоупица 4) Ч вм. «высѣхъ тѣхъ оканьнѣи есть»—беззаконѣи, А$^{1-2}$ капищь беззаконьны 5) ЧА$^{1-2}$ «ми»—нѣтъ. 6) ЧА$^{1-2}$ словесе ѡного 7) ЧА$^{1-2}$ «да»—нѣтъ. 8) ЧА$^{1-2}$СЦУ и чекань 9) ЧА$^{1-2}$ козмѣ 10) ЧА$^{1-2}$ «чии»—нѣтъ. 11) ЧА$^{1-2}$ «то»—нѣтъ. 12) ЧА$^{1-2}$ каменѣ 13) Ч «и»—нѣтъ; А$^{1-2}$ вм. «и»—же 14) ЧА$^{1-2}$ «на»—нѣтъ 15) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «сн҃. что ѕко аще кто ѡгнѧ сего помдающоую пламене имать (А$^{1-2}$ «имать»—нѣтъ) враждоу гл҃ю не зданиѧ (А$^{1-2}$ -нѣ) каменѣа (А$^{1-2}$ каменное) ѡкрѧштоу (А$^{1-2}$ (А$^{1-2}$ ѡрѣщоу). ни злато (А$^{1-2}$ злать) ѡлтарь раскопаваютѣ. ѣ҃ честнѣе келми и̇ (А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ) стѣнь и̇ (А$^{1-2}$ «и»—нѣтъ) ѡлтара. създаніе оучитель гоуѧштоу и̇ ѡстрѣѭштоу (А$^{1-2}$ и̇ ѡстр—штоу—нѣтъ) какого Ѡрада кѣдѣть достоинь. да не гл҃ть ко ми никто ѡ҃ ако многашти начень не къзможе колею ко вештн разлагаемы быкаѡ҃. занеже и̇ сѧвлоу былъ дѣ҃ (А$^{1-2}$ слоужлъ оубилъ дѣ҃). а̇ште и навчи̇ (А$^{1-2}$ аще не оу҃лажилъ»). 16) СЦУ не на 17) ЦУ за не 18) ЧА$^{1-2}$ «свою»—нѣтъ. 19) Ч пролѧлъ 20) Ц вм. «намъ»—на 21) ЧА$^{1-2}$ вм. «тебѣ»—твож 22) ЧА$^{1-2}$ вм. «себѣ»—свою 23) А$^{1-2}$ «же»—нѣтъ. 24) А$^{1-2}$ влчню 25) А$^{1-2}$ свою. Послѣ «своеѧ» въ ЧА$^{1-2}$ слѣдуетъ: «да а̇ште бы того искалъ тоѧ оубо и̇ свою бы оу҃бьчилъ своеи же ѥштм прьвѣе ѡно҃ и̇ своеа николи не насладишѣ. коѥ же ли ѣврачьваніе сего коудеть. ѡбѣштѣ вьси помолимсѧ (А$^{1-2}$ помолисѧ). и̇ единъ за (А$^{1-2}$ «за»—нѣтъ) сѣе дѣлма вздегнемь гл҃а ако҃ ѡ҃ вѣсѧштінъсѧ. не ко нъ си люште тѣ҃ живоу҃». 26) ЧА$^{1-2}$ «да»—нѣтъ.

ꙗ ѥсть недоугъ[1]) сь. то[2]) молитвы
ны[3]) трѣбѣ соуть многы. и кротъ-
ка мл҃срдиꙗ[4]). не любѧи бо[5]) брата[6])
аще и въ моучении просиꙗѥть.
то[7]) вьсе безъ оуспѣха творить. ра-
ть дьржа[8]) на вьсѧ[9]). и на[10]) не обидѣ-
въшааго ѥго[11]) ничимь же[12]). нъ[13]) по-
мысли коликы моукы досто-
инъ боудеть таковыи[14]). гории[15])
ѥсть ѥлинъ. Аще бо любимъ[16]) лю-
бѧщиихъ[17]) насъ[18]). то[19]) ничимь же
кромѣ ихъ ѥсмъ. не бо нъ ѥже
завидѣти[20]) горе ѥсть рати. рать-
ныи[21]) бо винѣ расыпанѣ бывъ-
ши. ѥꙗ же дѣльма[22]) рать бѣ[23]). оу-
же и вражьдоу расыпа[24]). а иже вра-
жьдоуѥть николиже не боу-
деть дроугъ. ратьныи[25]) бо ꙗвѣ
рать показаѥть. а сь[26]) прикръве-
ноу. а[27]) онъ имать[28]) многашды[29])
виноу издрещи[30]) съ отъвѣтъ-
мь. а сь ничьсоже иного. развѣ

---

1) ЧА$^{1-2}$ вм. «недоугъ сь»—неистовьство 2) ЧА$^{1-2}$ «то»—нѣтъ. 3) ЧА$^{1-2}$ вм. «ны трѣбѣ.... кротъка мл҃срдиꙗ»—трѣбоуе҃ недоугь сь и многа помоленіа. 4) Ч прибавлено: «а҆ште бо» 5) Ч «бо»—нѣтъ. 6) Ч прибавлено: а҆ште и҆ и҆мѣніе и҆стъшти҃. 7) ЧА$^{1-2}$ вм. «то вьсе безъ оуспѣха творить»—ничесо же вѧште не оу҆спѣет 8) Ц дръжа 9) ЧА$^{1-2}$ «на вьсѧ»—нѣтъ. 10) Ч «на»—нѣтъ. 11) Ч «ѥго»—нѣтъ. 12) А$^{1-2}$ ничтоже 13) ЧА$^{1-2}$ «нъ»—нѣтъ. 14) ЧА$^{1-2}$ «таковыи»—нѣтъ; СЦУ таковый бо 15) Ч то гории; А$^{1-2}$ то бо гории 16) ЧА$^{1-2}$ вм. «любимъ»—е҆же любити 17) СЦУ вм. «любѧщиихъ»—лющии^{х} 18) ЧА$^{1-2}$ «насъ»—нѣтъ. 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «то ничимь же кромѣ ихъ ѥсмъ» — ничесо же вѧште не дае҃ намь вѧште тѣхь и҆мѣти. (А$^{1-2}$ то) завидѧи любѧштіи҆мь. кде станеть рци ми. 20) СЦУ завидѣ 21) А$^{1-2}$ ратнѣи; Ч «ратныи бо... ѥꙗ же дѣльма рать бѣ. оуже и»—нѣтъ. 22) А$^{1-2}$ вм. «дѣльма»—ради 23) А$^{1-2}$ «бѣ»—нѣтъ. 24) Ч расыпалъ 25) ЧА$^{1-2}$ вм. «ратьныи»—ѡ҆нь 26) Ц съи 27) ЧА$^{1-2}$СЦУ «а»—нѣтъ. 28) А$^{1-2}$ прибавлено: «и» 29)Ц многащи 30) А$^{1-2}$ изрекъ

неистовьство[1]) и волю сотонинꙋ.
къ[2]) комоу оубо толь[3]) сквьрньноу
дш҃ю приложимъ[4]). коѥи[5]) ѥхидь-
нѣ· коѥи аспидѣ. коѥмоу[6]) чь-
рви. коѥмоу звѣри[7]). ни[8]) сквьрнь-
нѣѥ. ни[9]) лоукавѣѥ ничьто же[10])
таковыꙗ дш҃а. си[11])* бо[12]) помысли[13])
цр҃кви расыпали[14]). ѥреси[15]) родили.
сии[16]) братьню въороужиша[17]) роукоу.
и въ кръви правьдьничи створи-
ша[18]) въороужити сѧ[19]). десници[20]) лꙋ-
кавѣи съмьртьныꙗ двьри ѿ-
вьрзоша[21]). тѣмь[22]) же[23]) тоужаше[24]) ди-

---

1) Ц неистовьства 2) Ч «къ»—нѣтъ 3) А$^{1-2}$ вм. «толь сквьрньноу»—такоу 4) ЧА$^{1-2}$ приложить 5) Ц къ коеи 6) СЦУ «коѥмоу чьрви»—нѣтъ. 7) ЦУС къ коѥмꙋ; ЧА$^{1-2}$ вм. «звѣри»—жюпелцоу 8) ЦУС вм «ни»—нѣсть 9) СЦУЧА$^{1-2}$ «ни» — нѣтъ. 10) ЧА$^{1-2}$ вм. «ничьто же»—что 11) А$^{1-2}$ се 12) А$^{1-2}$Ч «бо помысли»—нѣтъ. 13) СУмыслы; Ц мысль 14) ЧА$^{1-2}$ расыпало 15) ЧА$^{1-2}$ се ѥреси родило. 16) Ч А$^{1-2}$ се 17) ЧА$^{1-2}$ въѡрꙋжило 18) ЧА$^{1-2}$ створило (А$^{1-2}$ десницоу) 19) ЧА$^{1-2}$ ѡмочитисѧ. Далѣе прибавлено: и законь сꙋштьства изтрьже и 20) ЧА$^{1-2}$ «десници лꙋкавѣи»—нѣтъ. 21) ЧА$^{1-2}$ «Ѿверзе». Далѣе прибавлено: и ѡнѫ клѧтвоу дѣломь внесе да ни рс҃тво, ни рс҃ителе ни иномоу ничесомоу не дало в'спомѧнꙋти ѡкаанꙋоумꙋ томꙋ. нъ тако ѥго ѡбѫрс҃илѡ и на толико раж҃ьженіе неистовьства (А$^{1-2}$ -ство приведе) ꙗко и б҃оу молѧштоу и гл҃юштꙋ. к тебѣ възвраштеніе ѥго. и ты ѡбладеши имь и тако не попꙋстилъ. а и Ѿ (А$^{1-2}$ «Ѿ»—нѣтъ) грѣха ѥго простилъ. и брата покорилъ. нъ ѡбаче и тако неицѣлимь недоугь сь. ꙗко и тмами быліемъ. належаштемъ своѥмꙋ гною кыпѣти. чесо бо дѣлма (А$^{1-2}$ что дѣлѧ) тоужиши ѡ всѣх ѡкаꙗнныи ты ꙗко почтень ли бы҃ бъ. нъ то сътониньскыа волѧ ѥ нъ ꙗко прѣоугодилъ ли братрь. нъ лѣть ѥсть и тебѣ пакы его преспѣти тѣм же аште хоштеши прѣдолѣти· не заколи ни ꙋбіи нъ не дѣи да есть да блюдетсѧ (А$^{1-2}$ -детесѧ) бореніи вина и прѣделѣи живѫ. тако бо ти бѣаше славень вѣнець пріꙗти. нн҃ѣ же оубивь болша на сѧ прѣделѣніа наносиши исъдреченіе. нъ ничесоже сихь не вѣсть зависть. чесо же дѣлма (А$^{1-2}$ что же дѣлѧ) и славоу любиши в толицѣ поустотѣ. ѡни бо ѥдини на землі тог҃а живѣахѫ. нъ ни сего ꙋдръжа. нъ все Ѿ дш҃а изврьгь стоꙗше з діаволѡ. и ѡплъчаааше то бо бѣаше воѥвоствꙋаи каинꙋ, понеже бо не довлѣ ѥмоу. ѥже быти смр҃тнꙋ чл҃кꙋ. и ѡбразомь смр҃ти бол'шоу повѣсть начинааше творити и поꙋчааше братоꙋбіителю быти. идѣаше бо и тꙋжааше видѣти дѣломь скончанѡ бывше (А$^{1-2}$ быти) изреченіе (А$^{1-2}$ издреченіемъ) не насыштѧаисѧ (А$^{1-2}$ насыщатисѧ) николиже нш҃их золъ ꙗкоже бо се нѣкто. сьвѧзна врага имѣѧ. не изреченіе. пріимша видѣвь. даже града не излѣзеть тьштитсѧ и ѫтрьждоу. ѡбиваѥма видѣти да ни нареченааго времене жьды. такожде же и діаволъ тог҃а. а и слышавь ꙗко в землю поидеть чл҃кь. 22) ЧА$^{1-2}$ «тѣмь» — нѣтъ. 23) ЧА$^{1-2}$СЦУ «же»—нѣтъ. 24) УЦС желаше вм. «тоужаше»

* Далѣе было написано и, но счищено.

Л. 17 в.

вѣлъ. хотѧ[1]) видѣти сѭ. пьрвоѥ[2]) оц҃а оумирающа. и братъ[3]) брата оубивающа. и безгодьно и поуждьно. заколение бъıваемо[4]). видѣ ли чьто[5]) придѣла зависть. како несъıтьноую волю дїаволю напълънила. и толикоу прѣдъстави[6]) ти врагоу[7]) трапезоу. еликоу же оубо хотѧше[8]). вѣгнимъ[9]) недоуга того[10]). таковъıи[11]) бо ни камо же не оубѣжитъ огнѧ вѣчьнаго. оуготованаго дїаволоу. нъ помъıслимъ како нъı възлюби[12]) хс҃ъ. како[13]) чьстьноую кръвь излиа за нъı. врагомъ соущемъ. и вельми съгрѣ(шь)шившимъ[14]). то же и тъı твори[15]) о братѣ своѥмь. тѣмь же[16]) рече гь҃[17]). заповѣдь новоу даю вамъ. да любите дроугъ дроуга. ѩко же и азъ[18]) възлюбихъ въı[19]). нъ[20]) ни тако мѣра[21]) достигнеть. онъ бо за врагъı то створилъ[22]) а тъı[23]) не хотѣıше[24]) кръви своѥѧ въдати за брата своѥго. то по чьто свою ѥмоу проливаѥши. прѣслоуша-

---

1) ЧА[1—2] вм. «хотѧ»—нѣчто ѧшти 2) ЦУ первѣѥ 3) СЦУ брата братъ 4) ЧА[1—2] «къıкаѥмо»—нѣтъ. 5) ЧА[1—2] вм. «чьто придѣла»—къ колико послѣжила 6) ЧА[1—2] представила; СЦУ прѣвндѣ ти 7) ЧА[1—2] «врагоу»—нѣтъ. 8) Ч хотѣаше; А[1—2] хотѧше видѣти 9) ЧА[1—2] прибавлено: «бѕо» 10) ЧА[1—2] «того»—нѣтъ. 11) ЧА[1—2] вм. «таковъıи бо... вѣчьнаго. оуготованаго дїаволоу. нъ»—нѣ҃ бо нѣ҃ ѡного ѡгнѧ оубѣжати бготованаго дїа҃ол҃. неизбъıшимь ѿ сего недѣга. ѩзкоудем же. ѧште 12) ЧА[1—2] вм. «възлюби»—възлюбилъ. и самѣмь любитѣ повелѣлъ хс҃ 13) Ч «како чьстьноую... врагомъ соущемъ»—нѣтъ, а читается: како же ли ны възлюбилъ. 14) ЦУ съгрѣшьшемь 15) Ч твориши; А[1—2] сътвори 16) ЧА[1—2] вм. «тѣмь же»—того бо ради 17) ЧА[1—2] «гь҃»—нѣтъ. 18) А[1—2] «и азъ»—нѣтъ. 19) Іоанн. XIII, 34. 20) ЧА[1—2] вм. «нъ»—паче же ли 21) А[1—2] мѣрѣ; ЦУ мира (τὸ μέτρον). 22) ЦУСЧ творилъ 23) ЧА[1—2] вм «а тъı»—нъ 24) ЧА[1—2] прибавлено: «ли».

ꙗ[1]) заповѣди ꙗже[2]) самъ створи[3])
не за дългъ. а[4]) ты[5]) аще[6]) твориші
то[7]) дългъ[8]) коньчаваѥши. ꙗко[9])
же и онъ прощеныи[10]) тьмѣ[11]) та-
лантъ. и съто цѧтъ тѧжа не
того дѣлѧ моучимъ бысть[12]).
зане[13]) же тѧзалъ. нъ[14]) понеже
добра не створи ѥмоу[15]). не бо нъ
все ѥже творимъ. то[16]) дългъ съ-
вьршаѥмъ[17]). аще[18]) любъве пока- Л. 17 г.
жемъ[19]). аще имѣниѥ раздаѥ-
мъ трѣбоующиимъ. то онъ дъ-
лгъ съвьршаваѥть[20]). по чьто оу-
бо[21]) лишаѥши сѧ тѣхъ[22]). имъ[23]) же
ти[24]) велить самомоу[25]) гн҃оу бы-
ти. того бо ти[26]) дѣлѧ повелѣ[27]) ра-
здаꙗти[28]) иномоу да ѥ[29]) имаши
ты самъ[30]). донде (же) бо ѥдинъ ѥ[31]) дь-
ржиши[32]). то[33]) ни самъ ѥго[34]) имаши
а[35]) ѥгда[36]) иномоу подаси[37]). тъгда[38])
самъ възѧлъ ѥси. повѣжь[39]) ми
чьто[40]) сеѥ любъве тъчьно може-
ть[41]) быти. самъ бо[42]) изл(и)ꙗ кръвь

---

1) ЧА$^{1-2}$ вм. «прѣслоушаꙗ»—разно ѡслꙋшаꙗисѧ 2) Ч вм. «ꙗже самъ»—е҆же бо ѿ 3) СЦУ творить; Ч створилъ 4) ЧА$^{1-2}$ «а»—нѣтъ. 5) ЧА$^{1-2}$ ты же 6) С аще не 7) ЧА$^{1-2}$ нѣтъ. 8) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «оу҆же» 9) Ч вм. «ꙗко же»—занеже 10) Ч вм. «прощеныи»—въземь; А$^{1-2}$ вземыи 11) ЧА$^{1-2}$ тъмꙋ 12) ЧА^{12} бываа҆ше 13) Ч тъчїю занеже 14) ЧА$^{1-2}$ вм. «нъ понеже добра не створи ѥмоу» — нъ ꙗко ни добростворенїемь бы҃ оунии. 15) ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «ни наченшоу господинꙋ в слѣ҃ е҆го и҆де и҆ длъгь ѿдасть (А$^{1-2}$ дасть). не бо нъ дългъ бѣа҆ше оу҆же и҆же ѿ раба бываѧ аще бы҃. 16) Ч вм. «то длъгъ съвьршаѥмъ»—длъгъ съврьшаѥ҆ште творимь.—А$^{1-2}$ «то дългъ съвьршаѥмъ»—нѣтъ. 17) А$^{1-2}$Ч далѣе слѣдуетъ: «тѣм҆ же и самь гл҃аше е҆г҃а все творите гл҃ете ꙗко непотребни раби е҆смь. е҆же бѣхомъ дльжни сътворити створихомъ. 18) Ч прибавлено: «бо» 19) А$^{1-2}$ вм. «покажемъ» —сътворихомъ 20) ЧА$^{1-2}$ «съврьшае҆мь». Далѣе слѣдуетъ: не занеже начѧ самь добро творити точїѫ. нъ (А$^{1-2}$ ни) ꙗко и҆ свое҃ раздаваемь. аште и҆ нѣколи дамь. 21) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «самь» 22) ЧА$^{1-2}$ «тѣхъ»—нѣтъ. 23) ЧА$^{1-2}$ и^{х} 24) ЧА$^{1-2}$ самь ти 25) ЧА$^{1-2}$ «самомоу»—нѣтъ. 26) А$^{1-2}$ «ти» — нѣтъ. 27) ЧА$^{1-2}$ «повелѣ»—нѣтъ. 28) Ч -даꙗти е 29) Ц «ѥ»—нѣтъ. 30) ЧА$^{1-2}$ «самъ»—нѣтъ. 31) ЧА$^{1-2}$ «ѥ»—нѣтъ. 32) ЧА$^{1-2}$ вм. «дьржиши»—имаши. 33) ЧА$^{1-2}$ «то»—нѣтъ. 34) ЧА$^{1-2}$ вм. «ѥго»—же 35) ЧА$^{1-2}$ «а»—нѣтъ. 36) ЧА$^{1-2}$ егда же ли 37) ЧА$^{1-2}$ даси 38) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «и» 39) СЦУ повѣжь бо; Ч «повѣжь ми»— нѣтъ 40) ЧА$^{1-2}$ воле что ꙋбо 41) ЧА$^{1-2}$ вм. «можеть быти»—боудеть. 42) ЧА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ.

за врагы. а мы ни имѣниꙗ[1]) же за бл҃годателѧ[2]). дажь бо[3]) трѣбоующемоу рече. даже[4]) не исхытить ѥго нѣкто ѿ тебе. ꙗко же се[5]) обадителѧ[6]). или клеветьника[7]). или тати[8]). донъдеже бо ѥ самъ дьржиши. то[9]) не твьрдо дьржиши. аще[10]) ли ѥ[11]) рече въдаси[12]) нищемоу въ пазоухоу[13]). то[14]) азъ ти ѥ[15]) съхраню зѣло[16]). и въ подобьно врѣмѧ съ многъмь ѡ̈бильѥмь въздамь[17]) ти ѥ. не хощю[18]) бо оуꙗти ѥмоу ѥго. нъ да[19]) вѧще[20]) створоу. и твьрже[21]) съхраню. да въ оно врѣмѧ дамь[22]) ти ѥ[23]). чьто оубо боудеть свѣрѣпѣѥ насъ. иже[24]) ни по тацѣхъ обѣтѣхъ[25]) не хощемъ[26]) ѥмоу въ заимъ дати. того[27]) ради поусти и[28]) нази и нищи въ не-

---

1) СЦУ вм. «имѣниꙗ»—ꙗ 2) ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «ѡ҆нъ своѫ кро҃ мы же не и҆мѣнїа ѥ҆же не наше. ѡ҆нъ прьвѣе нас а҆ мы ни по нем же ѡ҆нъ за н҃ше спасенїа а҆ мы ни за нашю же ползѫ не бываѥ҆ть бо ѥ҆мꙋ ничесоже ѿ нашего помилованїѧ. нъ҃ всь прибытѡ̀к ѡ҆ на ѡ҆бьстоить. того бо ра҃ и҆ повелѣнї ѥ҆смь даꙗти да не ѿпадемь ѿ нихъ. ꙗ҆ко же бо се аште кто ѡ҆тро чѧтималоу сребро вдасть. и҆ повелить дрьжати твердо и҆ли и҆ рабови вдати (А$^{1-2}$ вдасть) хранити. ꙗ҆ко да не бꙋдеть лѣть взѧти хотѧштеоу҆мꙋ такожде и҆ бъ творить». 3) ЧА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 4) ЧА$^{1-2}$ да 5) ЧА$^{1-2}$ вм. «се»—или 6) ЧА$^{1-2}$ ѡ҆бадитель 7) ЧА$^{1-2}$ клеветникь 8) ЧА$^{1-2}$ тать. и҆ли по всѣ҃ смр҃ть. 9) ЧА$^{1-2}$ «то»—нѣтъ. 10) Ч вм. «аще ли ю рече.... въ пазоухоу. то»—аште ли мнѣѥ даси ништимь 11) А$^{1-2}$ вм. «ѥ»—имѣніе 12) А$^{1-2}$ даси 13) А$^{1-2}$ «въ пазоухоу»—нѣтъ. 14) А$^{1-2}$ «то»—нѣтъ. 15) А$^{1-2}$ «ѥ»—нѣтъ; Ц есть 16) ЧА$^{1-2}$ цѣло 17) ЧА$^{1-2}$ вм. «въздамь ти ѥ»—ти оу҆строѫ. 18) ЧА$^{1-2}$ вм. «не хощю»—не вьземлю 19) А$^{1-2}$ «да»—нѣтъ. 20) А$^{1-2}$ вѧще ли 21) ЧА$^{1-2}$ да твьрдь; Ц твер҆жде 22) ЧА$^{1-2}$ вм. «дамь ти ѥ»—ти съблюдѫ (А$^{1-2}$ блюдї) е. к неже никто҃ ни к заимъ даѥ҆ть. ни милоующтаа҆го е҃. 23) Ц есть. 24) Ц иж҆де; ЧА$^{1-2}$ «иже»—нѣтъ. 25) ЧА$^{1-2}$ ѡ҆бѣштанїихъ 26) ЧА$^{1-2}$ хотѧштемь 27) Ч того бо 28) Ц «и»—нѣтъ.

моу ѿходимъ[1]). тѣмь же и
лоучьшю[2]) жизнь[3]) приимемъ.
коую[4]) бо виноу прѣдъложимъ Л. 18 а.
тъгда. ѥгда ны поимы[5]) тво-
рѧть[6]) тамо[7]). кыи ли[8]) ѿвѣтъ. че-
со же дѣлѧ не даѥши. не вѣроу-
ѥши ли ꙗко пакы приимеши
ѥ[9]). съ прибытъкъмь[10]). нынѧ
бо дьржа[11]) имѣниѥ[12]). много зъ-
ло подъимеши. ꙗко же бо пьсъ
тако[13]) наскака[14]) на богатыꙗ ди-
ꙗвълъ. ли[15]) ꙗко же се оукроухъ[16]) и-
ли сковрадьникъ. отрочати[17])
пьсъ[18]) истьргноути[19]) хотѧ. дади-
мъ[20]) оубо ѿцеви. и[21]) оузьрѣвъ то
диꙗволъ створено въ истиноу[22])
ѿидеть ѿ насъ[23]). и съхранено вь-
се въдасть ти ѥ[24]) оц҃ь. ѥгда не мо-
жеть диꙗвълъ[25]) пакости[26]) ти[27])
сътворити[28]). бѣдьныихъ бо
ничимь же разно соуть бога-
тии. вьсѣмъ лающемъ ихъ
не чл҃комъ тъчию нъ и похоть-
мъ. и чрѣвоу[29]) неистовѧщюсѧ[30]).
на[31]) блоудьноу[32]) мысль[33]). и[34]) на

---

1) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «порꙋченоѐ (А$^{1-2}$ -ченаго) не и҆моуште (А$^{1-2}$ -моущоу). ꙗ҆ко не пороучаѐмь е хранѧштꙋоу҆моу паче всѣ^{х} извѣстнѣ҆ (А$^{1-2}$ -стнѣ҆йшемоу). 2) СУЦ лютѣ҆йшю; ЧА$^{1-2}$ послѣдьнюю 3) СЦУЧА$^{1-2}$ вм. «жизнь»—казнь 4) ЧА$^{1-2}$ вм. «коую бо... тъгда»—что бо възможемь решти 5) Ц поимъ 6) СЦУ «сътворѧть» 7) ЧА$^{1-2}$ вм. «тамо»—за погыбенїе҆ (А$^{1-2}$ -кенїѧ) ихъ. коую виноу предложити. 8) Ч «ли» — нѣтъ. 9) ЧА$^{1-2}$ «ѥ съ прибытъкъмь»—нѣтъ. 10) ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «то како то боудеть съ ѡ҆тъвѣтомъ давы оу҆бѡ҆ не давшоуоу҆моу. како не вельми паче по взѧтїи да҃ н҃ъ веселить ли тѧ възрѣнїе и҆хъ. тѣм же вельми паче того дѣлѧ даж҃ь. та (А$^{1-2}$ да) тꙋ тѧ възвесели болшемъ (А$^{1-2}$ кол'шими). егда никтоже не ѿиметь его». 11) Ц дръжа 12) ЧА$^{1-2}$ «имѣниѥ»—нѣтъ. 13) А$^{1-2}$ тако бо 14) ЧА$^{1-2}$СЦУ наскака҆ѣть 15) ЧА$^{1-2}$ «ли»—нѣтъ. 16) Ц укругъ 17) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «дръжаштоу» 18) ЧА$^{1-2}$ «пьсъ»—нѣтъ. 19) ЧА$^{1-2}$ вм. «истьргноути»—отѧти 20) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «ѐ» 21) ЧА$^{1-2}$ вм. «и оузьрѣвъ»—и҆ а҆ште оу҆зрить 22) Ч вм. «въ истиноу»—бьхма, СЦУ бохма мало, А$^{1-2}$ далече 23) ЧА$^{1-2}$ вм. «ѿ насъ и»—ѡ҆шедьшоу҆ томоу тогда 24) СЦУ «ѥ»—нѣтъ; А$^{1-2}$ все 25) А$^{1-2}$ вм. «диꙗвълъ»—онъ, Ч ѡть 26) СЦУ пасти 27) ЦУ «ти»—нѣтъ. 28) ЧА$^{1-2}$ вм. «сътворити. бѣдьныихъ бо»—видѣти (А$^{1-2}$ дѣѧти) въ ѡнъ вѣкь. нынѣ бо малыи҆хъ бо дѣтець дрьжимыи^{х} псы 29) А$^{1-2}$ чрѣво 30) А$^{1-2}$ -вьствоуѧ 31) ЧА$^{1-2}$ «на»—нѣтъ. 32) ЧА$^{1-2}$ блꙋднѣй 33)мысли 34) ЧА$^{1-2}$ «и на»—нѣтъ.

вьсѧко[1]) любодѣꙗниѥ[2]). аще бо
и дающе[3]) въ заимъ. то[4]) тѣхъ
пытаѥмъ[5]). дающихъ вѧще
въспѧть. и покоривыихъ пы-
таѥмъ. покориваго же[6]) б҃а не
брѣжемъ[7]). чьто бо намъ чрѣво
въздасть вѧщеѥ погоублѧꙗ[8]).
мотъıла[9]) и тьлю[10]). чьто же тъще-
словьѥ. зависть. что же скоупо-
сть скьрбь и печаль. что же блоу-
дъ огнь вѣчьныи[11]). и чьрвь ꙗдо-
витъıи. та[12]) бо соуть богатъıи-
хъ достоина[13]). чьсо ради[14]) б҃оу[15]) не Л 18 б.
даѥши[16]) вѧще дающемоу[17]). не лъ-
живъ бо ѥсть гл҃ѧи. просите бо р҃е[18])
прѣже[19]) цр҃ства бж҃иꙗ. и си вьсѧ при-
ложатьсѧ вамъ[20]). видѣ ли даро-

---

1) ЧА$^{1-2}$ всѧкомоу 2) ЧА$^{1-2}$ любодѣꙗнію 3) ЧА$^{1-2}$ вм. «дающе»—достоить даꙗти 4) ЧА$^{1-2}$ «то»—нѣтъ. 5) ЧА$^{1-2}$ и҆спытаѥ҆мъ 6) ЧА$^{1-2}$ «же»—нѣтъ. 7) Далѣе ЧА$^{1-2}$ слѣдуетъ: «и не сто тъчию (А$^{1-2}$ «и не сто тъчию» — нѣтъ). нъ и сторицею пѡ҆даваюште (А$^{1-2}$ -юща) ѡ҆ставлѧемъ. не въздаюштіи (А$^{1-2}$ -штіих) же на҆ ни и҆стаѥгѡ҆. тѣхъ иштемь». 8) А$^{1-2}$ погоублѧе зависть 9) А$^{1-2}$ «мотъıла... тъщесловье. зависть»—нѣтъ. 10) СЦУ таж 11) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «геенѫ (А$^{1-12}$ -на) 12) ЧА$^{1-2}$ ти 13) ЧА$^{1-2}$ длъжници; ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «сиꙗ лихвы и҆стаа҆ вдавьше. сего свѣта злаꙗ. и҆ чѧ҆емыꙗ литры (А$^{1-2}$ -рь пріимемь). тѣмь ли рьци ми в заимъ даѥ҆мь ѡ҆ толици моуцѣ. а҆ не пороучимь ѥ҆го х҃сви. не бесѣдоуштиихъ (А$^{1-2}$ -щимь) жизни безсмертныа (А$^{1-2}$ ѻ҆ жизни бесм҃ртнѣи). и неизреченныꙗ (А$^{1-2}$ -ны҆) бл҃гынѧ (А$^{1-2}$ -нѫ҆). то какь ѿвѣ҆ створимъ» 14) Ч бо дѣльма 15) Ч «б҃оу»—нѣтъ. 16) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «даюштоуоумоу всѧко» 17) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «рекше ꙗ҆ко по мнозѣх времене҆ даюштоу. и (А$^{1-2}$ а) ꙗко и сьде даю҆ (А$^{1-2}$ даѥ҆)». 18) СЦУ «р҃е»—нѣтъ. 19) Ч «прѣже»—нѣтъ. 20) Мѳ. VI, 33

ваниа прѣмъножьства[1]). величьство[2]) бо[3]) и красота. дара того прѣ-
късходить. нъıнѣшьнаѧ жизьни хоудость. нѣсть бо възможьно къ тѣлѣ[4]) тьлѣньнѣ и врѣмень нѣ. не оувадающа онъı вѣньца приати. ни къ семь житии матежьıнѣмь[5]). и говорьнѣмь[6]) и многа измѣнениа имѣющь[7]). недвижимъıи и нематежьнъıи онъ покои приати[8]). аще бо[9]). сьде приимеши. то[10]) ксѧ тьлѣньнаѧ[11]) приимеши[12]). аще ли оного врѣмене дожьдеши. то[13]) нетьлѣньнаѧ ти възьдасть[14]) и неистъцілѣмаѧ[15]). аще[16]) сьде възьмеши[17]) олово[18]) боудеши къзмлъ. аще ли тамо то[19]) злато чистоє[20]). обаче и

---

1) ЧА$^{1-2}$СЦУ—жьство. Далѣе въ ЧА$^{1-2}$ слѣдуетъ: «ѡ҃на бо съблюдена ти соуть рⷭ҃ и не погыбаю҃ а сѳ҃ıаѧ сде. к приложенїа мѣсто и҃зобиліа даю (А$^{1-2}$ «даю» — нѣтъ). кромѣ же снхъ. и҃ еже по дльзѣ времени. взати оу҃множаⷮ҃ ти богатьство· лихва бо болши бываⷮ҃. не ѡ҃ нѣ҃ и҃ вземлюштинѫ҃ к заи҃мъ. се же кидимъ даюштіи в заимъ творѧшта. и҃ бо а҃бе все вдасть прѣкративъ лихвы теченіе а҃ иже надлъзѣ оу҃дрьжить (А$^{1-2}$ оу҃зрить) и къздѣланіе множае створилъ (А$^{1-2}$ -рить). коле же ѡ҃ чл҃кцѣхъ оу҃во не негодоу҃мъ ѡ҃ замоу҃дѣни. нъ прѣлѫкоу҃мь дабы вѧште было. ѡ҃ козѣ же тако тъштивн есмъ ꙗко того дѣлма лѣнити а (А$^{1-2}$ -тисѧ). и҃ не послъшати а и҃ иже рекохъ и҃ сде даⷮ҃. и҃ съ речиною виною. и҃нѡ нѣчто строа тамо. все штѧдѝ» 2) СЦУ величьство 3) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «даѣмыѫ҃» 4) Ч к тѣлесѣ; А$^{1-2}$ -лесн 5) Ч -жьнѣ́мъ 6) Ч -рьнѣ́мъ 7) ЦУ имѣюще; А$^{1-2}$ имѣющимь 8) ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «ты же а҃ште нѣкто тн бы длъженъ златомъ на штоужден земли жнвы (А$^{1-2}$ вм. «жнвы» — былъ)· да нн рабъ и҃мѣа нн многы (А$^{1-2}$ на могын) к домъ принести вдати сѧ ѡ҃ѣшталь бы заи҃мованіе тмами бы молимь. да не вдасть на штѫ҃ждей земли (А$^{1-2}$ «земли»—нѣтъ) нъ дома да вдасть дх҃овнаи҃ же ѡ҃на и҃ неизреченаѧ ѡ҃на зде ли молиши прiати то колико то є҃сть безоу҃мне». 9) А$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 10) ЧА$^{1-2}$ «то» — нѣтъ. 11) Ч тѣннѣ 12) А$^{1-2}$ «приимеши»—нѣтъ. 13) Ч «то»—нѣтъ. 14) Ч вдасть 15) Ч неѿштаѣма 16) СЦУ а҃ще бо 17) ЧА$^{1-2}$ вм. «възьмеши»—прiи҃меши 18) Ч прибавлено: «ское» 19) ЧА «то»—нѣтъ. 20) ЧА$^{1-2}$ вм. «чистоє»—искоу҃шено

сихъ не облихоуѥть [1]) тебе [2]). рече [3])
бо. вьсѧкъ любѧи ѿнꙑ вещи съ-
торицею прииметь въ нꙑнешь-
нии вѣкъ. и жизнь вѣчьноую
прииметь [4]). нъ [5]) мꙑ вина томоу
ѥсмъ [6]). не дающии въ заимъ. мо-
гоущемоу [7]) толико дати. ини [8])
же и мало [9]) давъше [10]) толико приꙗ-
ша [11]). чьто бо велико далъ [12]) пе-
тръ рьци ми. не мрѣжю ли
раздьраноу. и тръсть и оудицю [13]).
нъ обаче домъ вьсеꙗ вьселенꙑ-
ꙗ ѥмоу ѿвьрзе [14]). и землю и мо-
ре простьре [15]). и вьси ѥго въ своꙗ до-
мꙑ възꙑваахоу [16]). и [17]) своѥ дающе [18]) Л. 18 в.
къ ногама ихъ [19]) приношаахоу.
а [20]) инии [21]) въ роукоу [22]) вълагаахоу [23]).
не дьрзнѧахоу бо [24]). нъ [25]) толикоу
и [26]) съ обильѥмь имъ чьсть творѧ-
ахоу. нъ речеши ми. тъ [27]) бо петръ
бѣ [28]). да [29]) чьто чл҃вче. не петрови [30]) то-
го [31]) обѣщалъ тъчию. не [32]) рече бо [33])
тꙑ же о петре съторицею прии-
меши [34]) ѥдинъ. нъ вьсѧкъ иже о-
ставить имѣниѥ [35]) или родꙑ.

---

1) А$^{1-2}$ вм. «облихоуѥть»—лишить 2) ЧА$^{1-2}$ тѧ 3) Ч вм. «рече бо»—съ ѿнѣм бо ѡбѣштаніемъ и̓ и̓но положилъ сице гл҃ѧ. ꙗко 4) Матѳ. XIX, 29. ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «а̓ште ли не пріе̓млеть (А$^{1-2}$ млем) сторицею». 5) ЧА$^{1-2}$ «нъ»—нѣтъ. 6) ЧА$^{1-2}$ «ѥсмъ»—нѣтъ. 7) Ч могꙋштꙋоу̓му 8) Ч «ини же и»—нѣтъ. 9) ЧА$^{1-2}$ «мало»—нѣтъ. 10) Ч и давъше; А$^{1-2}$ давъше все 11) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «а̓ и̓ мало давше» 12) СЦУ давъ 13) ЧА$^{1-2}$ ждоу точію 14) Ц отверзем 15) ЧА$^{1-2}$ простьрлъ 16) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «паче же» 17) ЧА$^{1-2}$ «и»—нѣтъ. 18) ЧА$^{1-2}$ подаю̓ште 19) А$^{1-2}$ «ихъ»—нѣтъ. 20) ЧА$^{1-2}$ «а»—нѣтъ. 21) СЦУ вм. «инии»—не 22) Ц рукы 23) ЧА$^{1-2}$ влагаюште 24) АЦУ «бо»—нѣтъ. 25) ЧА$^{1-2}$ «нъ»—нѣтъ; СЦУ «нъ толикоу... чьсть творѧахоу»—нѣтъ. 26) А$^{1-2}$ бо и 27) ЧА$^{1-2}$ вм. «тъ бо»—нъ тъ 28) Ч бѣа̓ше; А$^{1-2}$ ни «бѣ», ни «бѣаше»—нѣтъ. 29) ЧА$^{1-2}$ вм. «да чьто»—рече то что (А$^{1-2}$ «то что»—нѣтъ) того дѣлма 30) ЧА$^{1-2}$СЦУ прибавлено: «бо» 31) ЧА$^{1-2}$ то 32) ЧА$^{1-2}$ ни 33) ЧА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 34) ЧА$^{1-2}$ пріе̓млеши 35) ЧА$^{1-2}$ вм. «имѣниѥ или родꙑ»—домы и̓ли братрію

то[1]) съторицею приметь[2]). не вѣсть бо разньства лиць. нъ вещи[3]) и исправлениꙗ. нъ дѣти стоꙗть[4]) рече. и любъвию[5]) ꙗ[6]) богаты[7]) оставити. то по[8]) чьто ꙗ нища оставлѧѥши[9]). аще и вьсе[10]) имъ ѿставиши. вьсе[11]) хоудоу стражю оставлꙗѥши. аще[12]) ли бо҃у часть съ нимь[13]) створиши тьмами съкровища оставлѧѥши[14]). чьто же сѧ дивиши аще о возѣ та[15]) бывають[16]). илиꙗ бо[17]) малою моукою прѣкръмленъ бывъ. и[18]) видѣ женоу[19]) паче дѣтии своихъ[20]) чьсть ѥмоу створьшю. гоумьна и точила въ хлѣвинѣ[21]) въдовичи[22]) постави[23]). да[24]) помысли[25]) илии-

---

1) А$^{1-2}$СЦУ «то»—нѣтъ. 2) Ч прїимеши 3) Ц вещїй 4) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «ѡ мнѣ» 5) ЧА$^{1-2}$СЦУ люблю 6) ЧАСЦУ «ꙗ»—нѣтъ. 7) СЦУ прибавлено: «ѧ» 8) ЧА$^{1-2}$ вм. «по чьто ꙗ»—чесо дѣлма 9) ЧА$^{1-2}$ оставлѧѥмъ 10) А$^{1-2}$ вм. «вьсе имъ»—всѣмъ 11) ЧА$^{1-2}$ вм. «вьсе»—пакы вьсе своѥ 12) ЧА$^{1-2}$ вм. «аще ли бо҃у.... створиши»—аште ли бг҃а имь ѡставлѧѥши. наслѣдника и строителѧ. 13) СЦУ ними 14) ЧА$^{1-2}$ ѡставилъ ѥси. Далѣе въ ЧА$^{1-2}$ слѣдуетъ: «ꙗко же бо ѥгда сами си ѿмьстимъ. б҃ъ не мьстит҃. ѥгда ли томꙋ попоуштаѥмы вѧште. неже ѥже чаемь бываѥть такожде (А$^{1-2}$ тако) и ѡ имѣнїи. аште мы ѡ немь (А$^{1-2}$ вм. «ѡ немь»—и҃мъ) печемсѧ ѡнъ ѿстоупить ѿ помышленїа ѥже ѡ ни҃ аште ли томоу все (А$^{1-2}$ «все»—нѣтъ; полоучимь и то и дѣти съ всѧкомь ѡблюденїемъ оухрани҃ (А$^{1-2}$ съхрани҃). 15) ЧА$^{1-2}$ то 16) ЧА$^{1-2}$ бываѥть. Далѣе въ ЧА$^{1-2}$ слѣдуетъ: «не бо нъ и ѡ чл҃цѣ тоже слꙋчаюштесѧ всѧкъ оузрить. аще бо никого же не оумолиши ближнїи си оумираѧ ѡ помышленїи (А$^{1-2}$ промышленїи) дѣтеи. (А$^{1-2}$ и) стыдитсѧ и срамлѧетъ многашти и хотѧи самь на то наскочити· аште ли томоу повелиши пешти҃· ꙗко же почтенъ великою честїю велико и то (А$^{1-2}$ тъ) дасть. в҃змезїѥ аще оубо хоштеши ѡставити дѣтемь б҃атьство много. ѡстави б҃жїе промышленїѥ. давыи бо ти д҃шоу. и тѣло създавыи. ничесоже тебѣ не давшоу и животъ даровавъ. ѥгда оузри҃ толико велїѥ дарованїе и свое ихъ ѥмоу раздаваюштемь (А$^{1-2}$ —вающеи) съ ними како не все҃ б҃атьства ѿврьзеть имъ. аште бо» 17) ЧА$^{1-2}$ «бо»—нѣтъ. 18) ЧА$^{1-2}$ вм. «и»—зане же 19) ЧА$^{1-2}$ женоу ѡнꙋ 20) ЧА$^{1-2}$ «своихъ»—нѣтъ. 21) А$^{1-2}$ храминѣ 22) ЧА$^{1-2}$ вдовица 23) ЧА$^{1-2}$ вм. «постави» — показаль 24) ЧА$^{1-2}$ «да»—нѣтъ. 25) СЦУ мысли

нъ[1]) влд҃ка. колико ѿбилиѥ поставить[2]) намъ[3]). не мозѣмъ оубо того зьрѣти. да[4]) богаты оставимъ дѣти· нъ[5]) добродѣтельны. аще бо начьнꙋть[6]) пъвати[7]) богатьствъмь· то[8]) ни о[9]) чемь[10]) же пещисѧ[11]) начьноуть[12]). пъвающе[13]) имѣниѥмь зълобоу вьсѧкоу прикрывати. аще ли оубогы[14]) боудоуть[15]) вьсе створѧть. хотѧще[16]) доброю[17]) дѣтелию мъногоу оутѣхоу нищеты[18]) обрѣсти· не остави[19]) имъ[20]) богатьства. да не[21]) погоубиши добры дѣтели[22]). остави[23]) имъ[24]) б҃а дължьника. и томоу проучи написаниѥ[25]). они бо аще възьмоуть имѣниѥ[26]). то[27]) въ многы[28]) въпадоуть[29]) обадителѧ. и въ[30]) клеветьникы. а

Л. 18 г.

---

1) А$^{1-2}$ вм. «илиинъ»—ны 2) ЧА$^{1-2}$ вм. «поставить» — покажеть; ЦУ подасть 3) ЧА$^{1-2}$ «намъ»——нѣтъ. 4) ЧА$^{1-2}$ ꙗко да 5) Ч нъ да 6) А$^{1-2}$ въчноуть 7) ЦУ уповати 8) А$^{1-2}$ «то» — нѣтъ. 9) СЦУ «о» — нѣтъ. 10) ЧА$^{1-2}$СЦУ чесом же иномь 11) ЧА$^{1-2}$ не пештѝ 12) ЧА$^{1-2}$СЦУ вм. «начьноуть»—имоу҃. 13) СЦУ оуповающе; ЧА$^{1-2}$ вм. «пъвающе имѣниѥмь.... аще ли оубогы боудоуть»—ꙗко҃ могоуще прикрыти ѡбраз злобы ѡбилиемь имѣніа. Аще ли сѧ оузрѧть тоѧ оутѣхы поусты соуштѧ 14) СЦУ оубогый 15) СЦУ боудеть 16) СЦУ ходѧще 17) ЧА$^{1-2}$ ꙗко да доброю 18) СЦУ нищетѣ 19) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «оубо» 20) ЧА$^{1-2}$ «имъ»—нѣтъ. 21) ЧА$^{1-2}$ вм. «не погоубиши»—ѡставиши 22) ЧА$^{1-2}$ далѣе слѣдуетъ: «не бо нъ послѣднее скоство есть живымь соущимь не творити и своего имѣніѧ. оумр҃шим же много оудобьство ꙋ'ности, послабѣніе подаѧти. а живи соуще можемь казати и. злѣ имѣніе стоѧщаа оудръжати. оумр҃шим же аще и с нашею поустотою и оуностию и б҃атьствьноу славоу подамъ. въ премногы брегы въръѣмь, окаяныхъ тѣхъ. ѡгнь прилагающе ѡгньви. и масло възливающе на пламень. тѣмь аще оставиши въ тврьдь оставити богаты. 23) ЧА$^{1-2}$ ѡставимъ 24) ЧА$^{1-2}$ «имъ»—нѣтъ. 25) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «се» 26) ЧА$^{1-2}$ прибавлено: «и не свѣдѧть комꙋ вдати». 27) ЧА$^{1-2}$ вм. «то» —нъ 28) ЧА$^{1-2}$ мнозѣ 29) ЧА$^{1-2}$ впадаю и вы 30) Ч вы

ще ли ты[1]) варивъ. и бо҃у ѥ въ заимъ даси. тоу бо некрадомо останеть скровище. и съ многъмь оудобьствъмь боудеть ны[2]) въздаꙗниѥ. не бо нъ[3]) хвалоу имать и дължьнъ сы. давъшиимъ[4]) ѥмоу въ заимъ. въ сласть[5]) възираѥть[6]) ихъ[7]). и имъ же вѧще[8]) дължьнъ ѥсть тѣхъ паче любить. тѣмь же аще хощи дроуга и створити[9]) себѣ. то вельми одължи ѥго. не радоуѥть бо сѧ тако юнота о невѣстѣ своѥи. ꙗко же х҃съ ꙁѣло веселитьсѧ многъмъ дължьнъ[10]) сы. а имъ же нѣсть[11]) ничимь же дължьнъ. то[12]) тѣхъ оубѣгаѥть а имъ же дължьнъ ѥсть къ тѣмъ и притѣкаѥть[13]). се бо ныне[14]) врѣмѧ ѥсть заимованию[15]). аще оубо не даси ѥмоу ныне. не имать просити оу тебе по ѿшьствии отъсоудоу. сьде алчемъ[16]). сьде жаждемъ[17]). жаждеть же сп҃сению твоѥмоу[18]) того[19])

---

1) Ч ти 2) Ч «ны»—нѣтъ. 3) Ч прибавлено: вдаа намъ б҃ъ. и 4) Ч давшии҃ 5) С въздасть 6) Ч взимаѥть 7) Ч «ихъ»—нѣтъ. 8) Ч паче 9) С створи; Ч вм. «и створити—своѥи»—ѥго имѣти пр҃но велми должника ѥго. не радуѥть бо сѧ тако заимникъ, дольжницы имѣꙗ 10) Ч длъжникь 11) Ч «нѣсть»—нѣтъ. 12) Ч ѥсть 13) Ч прибавлено: все оу҃бо творимъ да имамь ѥго должника 14) С нн҃ѣ; Ч «ныне»—нѣтъ. 15) Ч заимованіи. и нынѣ же трѣбоуѥ҃ 16) С алчеть 17) С жаждеть. 18) Ч вм. «сп҃сению твоѥмоу»—занеже твоего сп҃сніꙗ жаждѥ҃ 19) Здѣсь оканчивается слово въ спискѣ XII вѣка; конецъ его печатается по списку С. Варіанты — изъ списка Ч.

дѣлa[1]) и нагъ[2]) ходитъ. жизнь весмр҃тноую тебѣ строи. не мози оубо[3] его презрѣти. не хощетъ бо накорѣмленъ быти. но накормити тѧ[4]. не wблеченъ быти. но wблещи тѧ къ златѣ. и цр҃кꙋю и петѧ҆нноую ризоу[5]). Не видиши ли матѳ҆нѣшнихъ врачевъ. єгда волѧщи мыютъ. то и не хотѧщемъ волѧ҆ныѧ мыютъ и врачеве[6]). такоже и вѣ҆къ тебе дѣла҆ма. волѧщаго и нищаго[7]) творѧ. wного бо wдꙋховлꙗетъ, а тѧ wбогатилъ. да wнѣ тоею жизнь боудетъ. а ты w немъ сѣтꙋеши сѧ[8]). тѣмъ же[9]) и не с ноужею тебе тѧжетъ. да много къзмездіе къздасть ти. оубѣ҆жи же[10]) ꙗко не требоуѧ҆ проситъ. но твое требованіе испрашлѧѧ. тѣмъ оубогымъ ти самъ проситъ[11]). и рѫкоу ти[12]) простираетъ[13]). аще и мѣдницю даси не wбращаетсѧ[14]). любитъ бо любитъ ꙁѣло[15]) наше спсѣніе[16]). аще бо съхраниши wнѣзіе[17]) здѣ. то[18]) порѣзиши ѣ и зде и тамо. аще ли ѣ требоующій[19]) раздаемъ. съ wкнаїемъ къ wнѣ жизни многа веселꙗ[20]) наслади҆мсѧ. иже[21]) хощѣ богатъ быти, вѣди нищь да боудетъ[22]) богатъ. разꙁаи да съверени растѣкаи[23]) съницеши. аще ли речеши[24]), дикно се єсть ꙁѣло крѣпко[25]). посмотри[26]) сѣющаго и помышлѧи. како ти[27]) не можетъ инако кащьша приискати и приwбрѣсти[28]). аще не расыплетъ дрѫжимыѧ сѣмень ѣкже храни[29]). сѣмъ оубо и мы. и приподимъ на нѣсе. да съ многымъ wкнаїемъ пожнемъ. и вѣчнаѧ блага оулоучимъ благꙋю и чловѣколюбіемъ гѣ нашего іс҃ хѣ. ємоу же слава къ всѧ вѣкы, ѧминь.

---

1) дѣлма и просѣи. того дѣлма 2) инѣ 3) бо 4) «тѧ»—нѣтъ. 5) вм. «тѧ—ризоу»—и wнѣу ризѫ ги златѣ състроити wдежѫ цр҃кѕ 6) вм. «го—врачеве»—и самы не требоужита и мыюща 7) вм. «и нищаго»—все 8) «wного—сѣтеши сѧ»—нѣтъ. 9) того дѣлма 10) да оубѣжи 11) вм. «тѣмъ—проситъ»—то того дѣлма и к хѕдѣ wбразѣ пристоупаетъ 12) «ти»—нѣтъ. 13) простираѧ 14) прибавлено: ѧште и досадишь. не wстоупаетъ. нѣ паки пристѣпаѣ 15) «ꙁѣло»—нѣтъ. 16) прибавлено: не крѣзѣмъ оубо w имѣніи, да не нережени боудемъ хсомъ. не крѣземъ w имѣніи, да и то само имѣніе оулоучимъ 17) е 18) ежко 19) «требоующій»—нѣтъ. 20) wкнаїѧ 21) прибавлено. оубо 22) боудеши 23) растачаи да 24) дѣеши 25) вм. «єсть—крѣпко»—и прѣславно 26) смотри 27) ꙗко ти wнъ 28) вм. «кащьша—приwбрѣсти»—кашти събрати 29) вм. «дрѫжимыѧ—храни» соущтѣѧ и готовая иждасть

